# ÉCONOMIE

## La Chine, toujours la Chine!

GILLES BÉRUBÉ

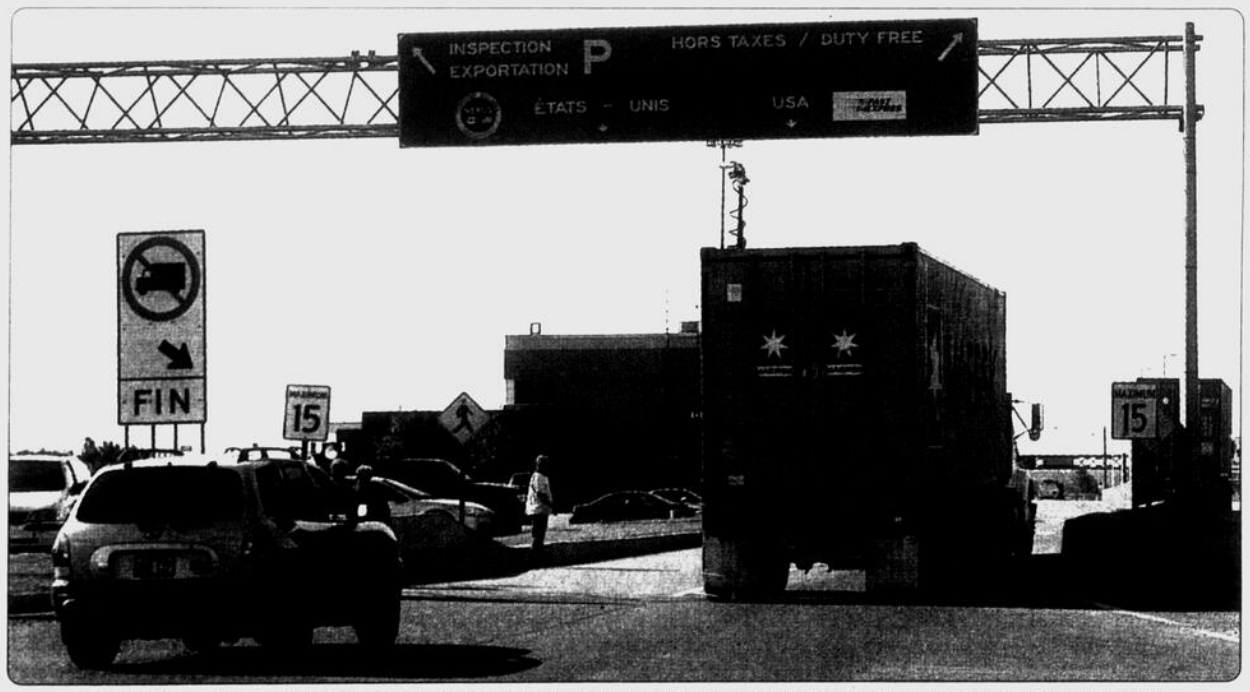
**Certains la craignent, d'autres la voient comme un débouché colossal ou comme une aubaine et quelques-uns restent perplexes face à elle. Mais tout le monde en parle. La Chine ne laisse personne indifférent en Occident, qu'on soit manufacturier, commerçant, consommateur ou travailleur.**

L'an dernier, Le Canada Français avait contacté une douzaine d'entreprises pour parler de l'effet de la baisse du dollar américain face à la monnaie canadienne. Au travers des entrevues, tous avaient parlé de la montée de la Chine sur les marchés mondiaux. Le ton était à l'inquiétude. En reprenant l'exercice, il y a deux semaines, la question de la Chine a été abordée à chaque entrevue. Les entrepreneurs commencent à se faire une idée plus précise de l'évolution des choses. Rares sont ceux qui pensent que la Chine aura peu d'influence sur leurs affaires.

Depuis quelques années, des entreprises ont peu à peu transféré leur production en Chine. Ici dans la région, on connaît bien le cas de Sport Maska. Le manufacturier a commencé par y faire fabriquer des produits de bas de gamme. Elle vient de donner un grand coup en supprimant la moitié des emplois à son usine de Saint-Jean pour ne conserver que la fabrication des patins sur mesure et de l'équipement de gardien de but. C'est un cas et on peut penser qu'il y en aura d'autres, surtout dans la fabrication de produits de masse.

La menace est réelle. Lors d'une conférence présentée à Saint-Jean, le printemps dernier, Clément Gignac, économiste en chef de la Financière Banque nationale, a précisé que la Chine produit maintenant près du quart des biens manufacturés dans le monde. Mais en même temps, les chiffres de Statistiques Canada pour le mois de septembre montrent que l'économie canadienne ne semble pas trop souffrir de l'invasion chinoise.

En un an, les livraisons manufacturières ont augmenté de 10% au Canada. Le secteur des boissons et produits du tabac, celui des vêtements, des textiles et des produits en cuir et le secteur des produits électroniques et informatiques sont en baisse. Le domaine du meuble et du papier aussi, mais la diminution des livraisons est respectivement de 0,4% et de 1%. Les affaires ont été à la hausse dans les autres catégories d'industries. *Suite à la page B-3*




*Le défi pour les entreprises québécoises est de demeurer concurrentielles sur le marché nord-américain.*

ÉDITORIAL

## Une autre bonne note pour la Ville

B 4

## Le Centre local d'emploi déménage

À compter de lundi prochain, le 29 novembre, le Centre local d'emploi, qui réunit les bureaux d'Emploi-Québec et de la sécurité du revenu, logera au centre d'affaires Le Bougainvillier. B 8

## Pour se sortir de la marge

Avec le slogan «Je suis dans la marge jusqu'au cou», les associations de consommateurs du Québec viennent de lancer une première campagne de sensibilisation des consommateurs aux dangers de l'endettement. L'opération ciblera particulièrement les jeunes. B 9

B 10

Les Petites Annonces

# Flageole

par Normand Flageole

### Le monde ne tourne pas rond

Ça va mal sur notre pauvre planète. Quand on sait que le meilleur rapper en Amérique est blanc, que le meilleur joueur de golf au monde est noir, que le plus grand joueur de basket-ball de la NBA est Chinois, que les Suisses gagnent la Coupe Amérique, que les Français accusent les Américains d'arrogance, que les Allemands ne veulent pas faire la guerre et que les trois hommes les plus puissants en Amérique ont pour nom BUSH, DICK et COLON, il y a de quoi à être inquiet.

### Avalanche auto double sa superficie

Situé au 625 du boulevard Saint-Luc, Avalanche Auto est désormais bien plus qu'une concession de vente de véhicules d'occasion. **Pierre Denis**, le propriétaire de l'entreprise, offre également à sa clientèle les services complets d'entretien et de réparations automobiles, d'antirouille et d'accessoires auto. (450) 359-9974

### Les 20 ans de la B.O.

La Brasserie de l'Ouest célèbre actuellement ses 20 ans. Située en plein cœur de la Place Saint-Jean (400, boul. du Séminaire), l'équipe de **Claude et Lynda Poulin** vous invite à venir fêter l'événement tout au cours du mois de décembre. Beaucoup de plaisirs en perspective...

### Les plus beaux arbres de Noël

Jusqu'au 19 décembre, il vous est possible d'admirer à la **Maison Éthier**, (126, rue Jacques-Cartier) une exposition d'arbres de Noël réalisés par des finissants en fleuristerie de différentes écoles spécialisées dans ce domaine. Les grands et les petits en auront plein la vue.

### Le retour au jeu de la Cage

Après quelques semaines d'arrêt pour rénovations, la Cage aux sports sera de retour au jeu dès demain (jeudi 25 novembre, 16 heures). L'équipe de **Martin Hamel** vous propose un nouveau décor encore plus agréable et une atmosphère toujours aussi agréable.

### Les 60 ans de la Caisse NDA

Les mordus d'histoire seront heureux de jeter un coup d'œil au cahier 60e anniversaire, de la Caisse populaire Desjardins Notre-Dame-Auxiliatrice, publié à l'intérieur de la présente édition du Canada Français. De sa fondation à aujourd'hui, ce cahier vous permettra d'en apprendre beaucoup sur l'implication de nombreuses personnalités de la région au fil de six décennies.

## L'achat local, ben voyons!

Voici l'histoire de Ted et de sa femme Jeannine. Seuls les noms ont été changés pour ne pas mettre personne dans l'embarras, surtout pas moi.

Notre charmant couple est très représentatif de la famille québécoise d'aujourd'hui. Ils travaillent tous les deux et doivent se partager les différentes responsabilités familiales puisqu'ils ont deux charmants enfants, évidemment un garçon et une fille.

Ted conduit une berline qu'il a achetée, il y a trois ans, chez un concessionnaire automobile du Grand Montréal, prétextant qu'il avait à l'époque, sauvé tout près de 150$. Notre charmant couple achevait à peine de payer les mensualités de leurs électroménagers achetés chez un marchand de meubles du boulevard Taschereau il y a deux ans.

Aujourd'hui, Ted doit quitter le bureau plus tôt puisqu'il a rendez-vous pour une deuxième fois chez le concessionnaire automobile situé à l'autre bout du monde pour un rappel. Il doit en profiter également pour passer sur Taschereau puisqu'un son nouveau congélateur âgé à peine de 24 mois donne déjà des signes de fatigue.

Ce qu'ignore Ted, c'est qu'au même moment, sa femme Jeannine est totalement effondrée. Elle vient de se faire annoncer par son patron qui dirige une entreprise située à Saint-Jean, que les affaires tournent au ralenti. Par le fait même, il ne peut plus s'offrir le luxe de ses services.

Le patron de Jeannine a pour principale clientèle les concessionnaires automobiles du Grand Saint-Jean. Ted de son côté, est graphiste pour une boîte de communication dont les principaux clients ont pignon sur rue à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il y a sûrement quelque chose que Ted et Jeannine n'avaient pas compris!

Desjardins affaires PUBLICITÉ

Fier partenaire... de vos affaires!

Centre Financier aux Entreprises Du Haut-Richelieu
Centre Financier aux Entreprises Des Vignobles
(450) 359-0038 (450) 347-5616

Flageole-4c26-c

Loïc Tassé

# La Chine, un géant encore fragile

GILLES BÉRUBÉ

**«La Chine exporte surtout des produits primaires et elle importe des objets manufacturés». C'est la description que le dictionnaire Robert des noms propres faisait du commerce en Chine en 1987. Moins de vingt ans plus tard, la Chine est un géant commercial qui bien malgré lui bouscule le marché mondial. Mais ce géant n'est pas sans faiblesse.**

Les organisateurs de l'événement Contact Affaires Montérégie, tenu au Pavillon Dextraze il y a deux semaines, avaient invité un sinologue, Loïc Tassé, à prononcer une conférence sur la Chine. Il y a présenté un portrait fascinant de cette nouvelle puissance économique. Le bond vertigineux de la Chine n'est pas le fruit du hasard et des forces du marché.

Jusqu'à la mort de Mao Zedong, en 1976, la Chine vivait dans une certaine autarcie. Elle tentait de suffire aux besoins de sa population avec sa production intérieure. L'arrivée d'une nouvelle génération de leaders a amené un changement radical. Au début des années 80, une réforme agraire laissant aux paysans l'excédent de leur quota dû à l'État a accru la productivité. L'activité agricole a commencé à générer des retombés en industrie, tant à l'amont qu'à l'aval.

Par la suite, la Chine a créé des zones économiques spéciales où s'est développée l'industrie manufacturière qui exportait l'essentiel de sa production. Le mouvement était lancé. Peu à peu, de nouvelles zones ont été créées pour répondre à la demande intérieure et à la croissance des exportations. Dans une nouvelle étape, au début des années 90, l'État a entrepris de développer une industrie de substitution aux importations, notamment dans le secteur de l'automobile.

### MONDIALISATION

Finalement après avoir accédé à l'Organisation mondiale du commerce (OMC), la Chine s'est résolument tournée vers la mondialisation. À cette fin, elle mise sur quatre tactiques, explique M. Tassé. D'abord, elle cible sur des acquisitions stratégiques partout dans le monde, entre dans le domaine des ressources naturelles (pétroles, mines). On a vu récemment une société chinoise tenter d'acquérir la compagnie Noranda.

Ensuite, elle a commencé à vendre à l'étranger son expertise dans les grands projets. Par exemple, une société chinoise a décroché un contrat pour le métro de Téhéran alors qu'une autre vient d'en faire autant dans les télécommunications en Égypte.

Sa troisième tactique est d'accroître la notoriété de ses marques dans les pays en développement. M. Tassé cite des noms exotiques qui ne veulent rien dire en Occident, mais qui sont synonymes d'automobiles, de centres commerciaux ou de produits électroniques dans les pays en développement. Enfin, elle investit dans des entreprises à l'étranger pour réexporter en Chine. L'été dernier, Saint-Jean a accueilli un groupe d'investisseurs chinois intéressé à construire une usine de transformation du soja uniquement pour exporter en Chine.

Toute cette activité économique est contrôlée de près ou de loin par le Parti communiste chinois, une organisation tentaculaire de 65 millions de membres triés sur le volet. Ses ramifications s'étendent à toutes les sphères d'activité de la société. Il exerce un contrôle non seulement sur l'appareil gouvernemental, mais aussi sur les médias, l'industrie du transport, les associations, les organisations comme les chambres de commerce. Le parti contrôle l'armée et le système judiciaire. Il garde à l'oeil les sociétés d'État et un grand nombre de sociétés en apparence privées, mais qui sont détenues par des holding écrans. Bref, en Chine, on ne réussit pas en affaires si on n'a pas la bénédiction du Parti communiste.

### CONNAISSANCES

Pour en arriver là, les Chinois ont beaucoup appris sur le reste du monde. Leurs étudiants de toute discipline fréquentent les universités à travers le monde. Ils font leur stage dans les entreprises occidentales. Ils rentrent au pays avec une connaissance pointue des méthodes, des marchés, des technologies, des cultures, des langues de partout dans le monde. Le Québec accueille une centaine de boursiers à tous les ans. En principe, souligne M. Tassé, le Québec devrait en envoyer huit en Chine, selon une entente intergouvernementale. L'an dernier, seulement deux y seraient allés. Bref, les Chinois connaissent mieux le Monde que le Monde les connaît.

Mais la Chine a des faiblesses, soulève le sinologue. Elle manque sérieusement de ressources naturelles, particulièrement d'eau. Dans l'affectation de cette ressource, elle a choisi de privilégier l'industrie au détriment de l'agriculture, ce qui n'est pas sans créer de l'insatisfaction dans les zones rurales. Elle vit un exode massif vers les villes qui connaissent des problèmes de croissance. Les infrastructures ne suivent pas. L'approvisionnement en électricité n'est plus fiable. La société chinoise est vieillissante et le chômage y est élevé. Enfin, la corruption y est généralisée.

M. Tassé convient également que son système bancaire comporte des lacunes. Le taux de prêts délinquants en Chine serait très élevé, sans doute aussi élevé que celui atteint par le Japon à une époque récente. La grande différence, c'est le taux d'épargne des citoyens qui dépasse 40% de leurs revenus. Aussi peu payés soient-ils, ils n'arrivent pas à tout dépenser. Il s'agit d'une assise importante pour les banques.

En outre, la Chine compte quatre grandes classes sociales. Environ 300 millions d'habitants ont un niveau de vie comparable au nôtre. Une deuxième a un niveau de richesse correspondant aux pays émergents, la situation de la troisième s'apparente à celle des pays du Tiers-Monde alors que la dernière classe vit dans la grande indigence, parfois avec moins d'un dollar par citoyen par jour. Ces écarts commencent à créer des tensions sociales. Et comme ailleurs dans le monde, des travailleurs commencent à réclamer une amélioration de leur sort. ■

# Montréal à tous les 100 jours

GILLES BÉRUBÉ

**Quand on parle de la Chine, les chiffres sont toujours gros. L'économie chinoise est un véritable trou noir de matières premières et capitaux.**

En quinze ans, le pourcentage de la population urbaine y est passé de 25% à 40%. Près de 200 millions habitants sont passés d'une collectivité rurale à une collectivité urbaine. Ils n'ont pas nécessairement déménagé. Dans certains cas, c'est leur collectivité qui a grossi avec l'industrialisation. La migration de deux cents millions de personnes a nécessité des chantiers urbains colossaux. En fait, c'est l'équivalent de construire le Grand-Montréal à tous les 100 jours.

Pas étonnant que la Chine ait siphonné les matériaux, dont l'acier, partout dans le monde. Non seulement sa production manufacturière est vorace de matières premières, mais la construction d'usines et d'immeubles nécessite de grande quantité d'acier. Et si l'on en croit la revue *Exportateurs avertis*, le phénomène s'accentuera avec le chantier olympique de Beijing. Le magazine observe en outre que la Chine est devenue l'an dernier le principal pays producteur d'acier de la planète.

Cette formidable expansion a nécessité beaucoup de capitaux. La Chine est devenue l'un des principaux pays destinataires d'investissements directs étrangers. Dans son numéro de novembre, Canadexport, une publication du ministère du Commerce international, présente un supplément sur le sujet. L'article soulève que dans une prochaine phase de son développement, la Chine deviendra à son tour un important investisseur étranger non seulement en Asie, mais aussi dans les pays développés. On a pu voir la récente tentative d'une société chinoise d'acquérir la compagnie Noranda.

### MARCHÉ

Ce marché colossal semble séduisant pour beaucoup d'entrepreneurs. Pourtant, dans la région, peu d'exportateurs se sont manifestés auprès du Club Export@ction pour aller vendre ou s'établir en Chine. La directrice générale du Club, Lucie Dandenault, indique que des Canadiens d'origine chinoise sont présentement à la recherche de produits alimentaires québécois de haut de gamme pour les expédier en Chine.

Elle note par contre que des manufacturiers de la région l'ont approchée pour importer des composantes de Chine de façon à être plus compétitifs sur le marché nord-américain. La revue Exportateurs avertis présente d'ailleurs cette avenue comme une solution pour contrer la concurrence asiatique. Plusieurs entreprises de la région le font à divers degrés.

Mme Dandenault avoue que les commissaires à l'exportation se retrouvent face à un drôle de dilemme. L'importation de composantes risque d'entraîner des pertes d'emplois, mais une perte de compétitivité risque par contre d'entraîner des fermetures.

L'enjeu, pour les entreprises québécoises, est de demeurer concurrentielles sur le marché nord-américain. Le printemps dernier, le Club Export et le Conseil économique ont organisé un séminaire sur la Chine. Un représentant du secteur manufacturier des plastiques est venu y présenter la stratégie élaborée par l'industrie pour faire face à la situation. En fait, il s'agit de faire volontairement ce que l'industrie du textile et du vêtement a fait bien involontairement dans le passé. Les entreprises doivent se concentrer sur les produits à plus forte valeur ajoutée pour délaisser les produits de masse.

### ÉPURATION

Serge Gagné, président du Groupe GLP Hi-Tech, ne voit pas ce que ça va changer. Dans le vêtement, avec l'abolition des barrières douanières, les plus faibles ont disparu. Ceux qui sont en affaires aujourd'hui se démarquent par leur qualité, par leur design et par leur valeur ajoutée. Mondor est un exemple dans le créneau des vêtements de danse.

Stratégie volontaire ou pas, le résultat sera le même dans le plastique, pense M. Gagné. GLP est spécialisé dans la fabrication de moules et dans le moulage de plastique par injection. Depuis au moins deux décennies, elle a pris le virage de la qualité et de la valeur ajoutée. M. Gagné s'attend à ce que ceux qui sont dans la fabrication de masse se tournent vers les mêmes marchés qu'il exploite.

*Serge Gagné*

Prendre le virage de la valeur ajoutée ne se fait pas du jour au lendemain, note M. Gagné. Il craint que les concurrents ne se lancent dans une guerre de prix qui sera néfaste. Il prédit d'ailleurs des faillites dans son secteur. Après une épuration, les plus forts et les meilleurs vont rester. À ce niveau, il croit qu'une bonne capitalisation est un élément clé pour faire face à la concurrence asiatique et résister à la vague.

Lise Lapalme, de Darona, a déjà exprimé son appréhension face à la Chine. Elle note toutefois que la réalité économique rattrapera l'économie chinoise tôt ou tard. Elle fait le parallèle avec le Mexique, il y a une dizaine d'années. Plus personne ne s'inquiète du Mexique. Mme Lapalme aussi parle de l'importance d'une bonne capitalisation pour laisser passer la tempête. ■

# Les infrastructures de transport sont débordées

*Suite de la page B-1*

D'un point de vue géographique, seuls Terre-Neuve, l'Île-du-Prince Édouard et les Territoires du Nord-Ouest ont vu leur activité manufacturière ralentir. La capacité industrielle a été utilisée à 85% au deuxième trimestre et dans plusieurs secteurs manufacturiers, ce taux a été au-dessus de 90%. Enfin, le dernier sondage sur les perspectives d'affaires révèle que moins de 10% des manufacturiers canadiens prévoient une baisse des chiffres de production, des commandes et de l'emploi dans les prochains mois. L'humeur est à l'optimisme.

### MAIN-D'OEUVRE

Mais un peu tout le monde a un fait, une anecdote sur les manufacturiers chinois. Au départ, ils ont des coûts de main-d'oeuvre imbattables qui représentent une fraction des coûts en Amérique. Les lois du travail, de l'environnement, de la santé sont beaucoup moins contraignantes qu'en Occident. Cette économie se reflète sur les prix. On le constate à lire les circulaires distribuées à nos portes à chaque semaine.

En choisissant de déménager la majeure partie de sa production en Asie, Sport Maska a invoqué des économies de main-d'oeuvre considérables. Jean Montpetit, vice-président de Power Battery, va dans le même sens. Il explique que la concurrence chinoise a commencé à se manifester dans les batteries pour les télécommunications. La compagnie a abandonné la production d'un petit modèle. Il lui revient moins cher de l'acheter de Chine que de la fabriquer ici, à Iberville. Par contre, pour une raison qu'il ignore, ce produit est devenu plus rare sur le marché depuis quelque temps.

Des coûts de main-d'oeuvre si bas qu'ils compensent largement les frais de transport. La représentante d'un transitaire montréalais indique qu'il en coûte environ 5300$ canadiens pour faire venir de Shangaï à Montréal un conteneur de 40 pieds. Le voyage d'un camion remorque de Saint-Jean à New York coûte environ 1300$, note Jean Bourassa, de Transport Bourassa. L'écart est de 4000$. Un conteneur de cette taille peut contenir, par exemple, quelque 3500 lecteurs DVD. Cela donne un coût de transport intercontinental d'un peu plus d'un dollar l'appareil ou l'équivalent d'une dizaine de minutes de main-d'oeuvre au salaire minimal au Québec. On comprend pourquoi ces appareils ne sont pas fabriqués en Amérique.

### TRANSPORT

Le transport commence à être un obstacle au commerce asiatique. Les importations et les exportations de la Chine ont entraîné une hausse des coûts d'expédition internationale à l'échelle de la planète, révèle la revue Exportateurs avertis dans son édition du printemps dernier. Ce magazine, publié par Exportation et Développement Canada, affirme que les besoins de la Chine excèdent la capacité de la flotte internationale. Ces coûts touchent l'ensemble des exportateurs, peu importe le pays. Cependant, sur la route de la Chine, les infrastructures comme les ports, les chemins de fer et les terminaux intermodaux ne suffisent plus à la tâche, entraînant des délais.

D'ailleurs, les exportateurs chinois ont commencé à établir des entrepôts en Amérique. Lise Lapalme, présidente de Darona, rappelle qu'un concurrent chinois a ouvert un entrepôt juste en face d'un de ses clients. Il est ainsi en mesure de s'insérer dans un système d'approvisionnement juste à temps.

Des manufacturiers profitent de cette situation. Dominion Blueline, un important imprimeur d'agendas et de papeterie comptable, subit de plus en plus la concurrence de l'Asie. La situation est d'autant difficile que la vente au détail de papeterie en Amérique du Nord est dans les mains de quelques géants qui imposent leurs conditions. Mais dans la ligne des agendas, le délai de livraison reste crucial. Les Chinois n'y sont pas.

### QUALITÉ

Longtemps aussi, on a douté de la qualité des produits fabriqués en Chine. Ce n'est plus le cas, mais il semble que le résultat varie d'une situation à l'autre. Les manufacturiers chinois possèdent la même technologie qu'ailleurs. Ils importent le savoir-faire dont ils ont besoin. Mme Lapalme raconte qu'il n'y a pas une décennie, ses concurrents chinois offraient une mauvaise qualité. Aujourd'hui, leurs produits sont impeccables.

Par contre, Jacques Lévesque, de Mondor, observe que la qualité est parfois inégale dans le vêtement. Les échantillons sont toujours parfaits, dit-il. Le problème, c'est quand la cargaison arrive. Dans le bas de gamme, ça peut passer, mais pas dans le milieu et le haut de gamme, les créneaux dans lesquels Mondor se positionne. Historiquement, la surveillance de la qualité de la production chinoise était confiée à des agences spécialisées de Hong Kong. Il semble qu'elles aient maintenant de la difficulté à suivre la croissance des manufacturiers de Chine. ■

VOLVO
pour la vie

VOICI LA VOLVO XC90 AWD 2005
LE RÊVE DE TOUS LES VUS.

VOLVO DE BROSSARD
9405 Boul. Taschereau, Brossard
(514) 725-6688
www.volvobrossard.net

XC90 AWD 2005
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE 648 $* /MOIS. 39 MOIS
ACOMPTE DE 1700 $* /MOIS. 39 MOIS

*Le PDSF d'une XC90 2005 est de 49 995 $ (5 passagers). Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers Volvo, sur approbation du crédit. Exemples de crédit bail pour une XC90 2005, frais de transport et de livraison de 1 275 $ inclus : 647,97 $ par mois, bail de 39 mois, acompte de 1 700 $. Total des mensualités : 25 270,83 $. Rachat à la fin du bail pour 30 522,00 $. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. La première mensualité et un dépôt de garantie de 750 $ sont dus à la signature du bail. Allocation de 60 000 km pour la durée du crédit bail (0,16 $ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 4,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 31 décembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site www.volvocanada.com.

322945-4c25 !

2119K06CSINTHR

# PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, *éditeur* • Renel Bouchard, *directeur* • Gilles Lévesque, *rédacteur en chef*

## MAUVAISE LANGUE

### Drôle de «balloune»!

Prenez une «balloune» et soufflez dedans. Allez, soufflez encore un peu plus. Bon, c'est correct. Avouez que vous la trouvez bien belle, cette grosse «balloune»? Maintenant, laissez échapper un peu d'air. Encore un peu plus. Voilà, la «balloune» est à moitié dégonflée.

Maintenant, revenons à cet amendement que les jeunes libéraux ont voulu faire adopter lors de la commission jeunesse du Parti libéral du Québec relativement au programme de prêts et bourses. Au début, il y avait beaucoup d'air dans leur «balloune» rouge, mais lorsque le ministre Pierre Reid a décidé de la dégonfler, il y en avait beaucoup moins, ce qui est tout à fait normal selon un professeur de physique que nous avons rejoint à ce sujet.

Et c'est ainsi qu'en conférence de presse, les jeunes libéraux se sont présentés devant les journalistes avec leur «balloune» à moitié dégonflée. Selon eux, il y avait autant d'air à l'intérieur que dans celle qu'ils avaient gonflée avant que le ministre ne la tripote pour lui donner un peu moins de volume. Elle est moins grosse, ont rétorqué les journalistes. Mais non, il y a autant d'air dedans, ont répété les jeunes libéraux. Bien oui! Mais non! Bien oui! Mais non!

C'est comme pour les chips que l'on achète à 99 cents dans les supermarchés. On croit faire une bonne affaire en achetant un si gros sac à si bas prix, mais une fois qu'on l'a ouvert, on réalise qu'il n'y a pas beaucoup de chips à l'intérieur. C'est sans doute ce que les jeunes libéraux vont réaliser lorsqu'ils vont faire l'autopsie de leur «balloune».

**Gilles Lévesque**

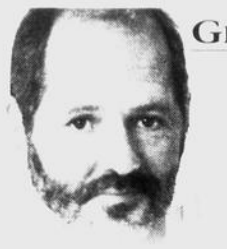
### Deux questions!

Comment réagirait Guy Cloutier s'il apprenait, du jour au lendemain, que l'une de ses deux filles aurait été abusée sexuellement par un gérant d'artiste très connu au Québec, alors qu'elle était toute petite? Abusée pendant plus de six ans de surcroit. Aurait-il le pardon facile pour un tel individu? Réclamerait-il justice sur la place publique pour un acte criminel aussi répugnant?

Voilà certes des questions pertinentes qu'il aurait fallu lui poser avant qu'il demande à ses proches de lui pardonner aussi facilement.

**Gilles Lévesque** ■

## Une autre bonne note pour la Ville



GILLES LÉVESQUE

Le conseil municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu vient de compléter la deuxième année de son mandat de trois ans, et force est d'admettre que le travail réalisé au cours des douze derniers mois mérite à nouveau des éloges, une très bonne note et quelques étoiles à coller dans le grand livre de la Ville. En arriver à un tout autre constat relèverait de la malhonnêteté ou d'une très mauvaise lecture des réalisations de cette équipe dirigée par Gilles Dolbec.

On ne sait pas trop comment cet homme s'y prend, mais une fois de plus, il est parvenu à gérer cette grande municipalité de 84 000 habitants en évitant la controverse et les chicanes inutiles. Gilles Dolbec a bien commis quelques petites erreurs sur le plan de l'éthique, comme cette photo prise à l'aéroport avec des intervenants qui partagent la même la couleur politique que la sienne, mais dans l'ensemble, ses talents de leader, sa détermination et son désir de faire progresser ses dossiers rapidement ont permis à Saint-Jean-sur-Richelieu de faire quelques pas de plus vers cette prospérité qui s'est trop longtemps fait attendre.

Il faut croire que l'équipe en place a bien fait son travail, puisque deux des secteurs de la Ville qui flirtaient avec l'idée de retrouver leur autonomie, L'Acadie et Saint-Athanase, ont pris la décision de rester au sein de la 11e plus grande municipalité du Québec. S'ils n'y avaient pas trouvé leur place et de bonnes raisons de croire en leur avenir au sein de ce regroupement, c'est sans doute avec empressement que les résidants concernés auraient saisi cette occasion pour tourner le dos à cette fusion forcée.

Cette deuxième année a aussi été marquée par une grande consultation qui a permis à des milliers de personnes de tous les âges et de tous les milieux, de s'exprimer librement sur la façon dont elles veulent voir évoluer Saint-Jean-sur-Richelieu au cours des dix prochaines années. Il faut à nouveau convenir qu'il n'est pas arrivé souvent par le passé qu'un conseil municipal sonde ses électeurs de cette façon pour s'instruire sur leur humeur, leurs préoccupations et leur vision d'avenir sur des sujets aussi variés que l'agriculture, la santé, les loisirs, la culture et les jeunes. Chose certaine, on ne peut pas reprocher à l'équipe de Gilles Dolbec, de même qu'au directeur général de la Ville, de ne pas être à l'écoute des citoyens.

Des réalisations et des promesses tenues, il y en a également eues beaucoup en 2004. La liste est d'ailleurs fort longue. On n'a qu'à penser à l'ouverture de la Place publique et du parc d'ornementation dans le Vieux-Saint-Jean, à l'élargissement du service de transport en commun, à la réalisation d'une étude de mise en valeur de l'ex-usine Singer, aux travaux de prolongement de la rue Douglas, au pavage des rues à l'Île Sainte-Thérèse et aux travaux d'aménagement du nouveau poste de police qui, contrairement à ce que certains peuvent penser, était devenu une nécessité.

À cette liste, il faut aussi ajouter les travaux correctifs du boulevard Saint-Luc, la réalisation d'une multitude de travaux d'infrastructures pour régler des problèmes d'eau potable, la mise en marche du réservoir Landry qui a été rénové pour améliorer la qualité et les réserves d'eau pour les citoyens des secteurs Iberville et Saint-Athanase, l'acquisition de l'aéroport et la prise de décision pour acquérir l'usine Tremcar à Saint-Athanase afin de régler un problème de voisinage et favoriser l'implantation de cette entreprise dans le parc industriel d'Iberville.

Sur le plan financier, force est de reconnaître que la Ville continue d'être bien gérée. En témoignent ce nouveau surplus de 1,7 M$ et ces hausses de taxes qui seront limitées à 2% dans au moins trois des cinq secteurs de la Ville en 2005. Certains diront que Saint-Jean-sur-Richelieu a beaucoup profité des retombées du marché immobilier pour accroître ses revenus, mais il ne faudrait pas oublier que des efforts importants avaient été déployés pour profiter au maximum de cette folie immobilière qui commence toutefois à s'essouffler.

Évidemment, tout n'est pas parfait. Sur le plan de l'urbanisme par exemple, il reste encore beaucoup à faire pour ne pas répéter certaines erreurs qui font entre autres en sorte qu'une vingtaine de gros camions de la compagnie Transport Bourassa font aujourd'hui ombrage à la rue Normandie, dans le quartier résidentiel de Saint-Gérard. Un exemple parmi tant d'autres.

S'il est vrai que les autorités municipales se sont impliquées dans la construction de nouveaux logements et dans des travaux de rénovation dans de vieux quartiers, il faut par contre reconnaître qu'une trop forte proportion des sommes ainsi injectées a profité à des projets ne s'adressant qu'à des familles ayant de bons revenus. Les pauvres, et il y en a beaucoup dans cette Ville, sont un peu laissés pour compte.

Cela dit, l'équipe de Gilles Dolbec et tous les employés municipaux qui ont choisi de s'investir dans la construction de cette grande ville qu'est devenue Saint-Jean-sur-Richelieu méritent à nouveau des félicitations pour leur travail. Nous ne pouvons que les encourager à maintenir ce rythme dont les effets sont de plus en plus visibles dans la communauté. Bref, une note de 8 sur 10 serait sans doute appropriée si on nous demandait de porter un jugement sur cette deuxième année d'un court mandat de trois ans. ■



## Un prix citron

Ces deux gros blocs de béton installés à l'entrée de la piétonnière reliant les rues Nicolas-Letarte et Philibert-Gibault, dans le secteur Saint-Luc, sont de couleur jaune et étaient sans doute prédestinés à se voir attribuer sans hésitation un prix citron, comme nous l'a suggéré un propriétaire voisin. ■

# ÉDITORIAL DU CITOYEN

## Une démarche que nous appuyons

*Monsieur Alain Beauchamp,*

La Chambre de commerce du Haut-Richelieu travaille au développement durable de sa région. Le développement économique repose d'abord sur les personnes qui vivent et achètent ici, et qui travaillent à faire progresser leurs entreprises. Ces personnes et leurs familles doivent, pour performer et créer, être d'abord et avant tout en bonne santé.

Sachant que la pénurie de médecins, le départ à la retraite du Dr Côté et les règles en vigueur au ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec entraîneront la fermeture de la Clinique médicale Saint-Eugène en mai prochain, la Chambre de commerce du Haut-Richelieu souhaite collaborer activement à soutenir l'embauche de nouveaux médecins.

Plusieurs facteurs incitent les dirigeants de la Chambre de commerce à se mobiliser derrière vous pour empêcher cette fermeture dans l'un des secteurs les plus prometteurs de la ville. Par exemple, le fait qu'une résidence pour personnes âgées ait dû agrandir, et qu'une autre doive s'y construire afin de répondre à une demande grandissante de cette clientèle, confirme l'importance de maintenir ouverte cette clinique médicale. Ensuite, ce secteur possède l'école primaire fréquentée par le plus grand nombre d'élèves de ce nouveau, et cela, parmi toutes les écoles primaires de la Commission scolaire des Hautes-Rivières; de plus, une école secondaire se situe dans ce secteur.

Nous ne pouvons également passer sous silence le fait que la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a émis plus de 1200 permis de construction pendant la dernière année et que ces nouveaux résidants cherchent souvent des médecins de famille. Voilà pourquoi nous croyons que la région doit se mobiliser, afin de soutenir l'arrivée de nouveaux médecins, et ainsi freiner la fermeture d'établissements médicaux si essentiels à la qualité de vie de tous les résidants de ville.

La Chambre de commerce du Haut-Richelieu désire appuyer votre démarche active dans l'accueil des nouveaux médecins, et souhaite vous inviter à nous contacter pour toute action jugée pertinente et qui pourrait contribuer à cette réussite. Nous jugeons que dans un contexte comme celui-ci, notre thématique annuelle «Construire de concert le Haut-Richelieu» prend encore une fois tout son sens.

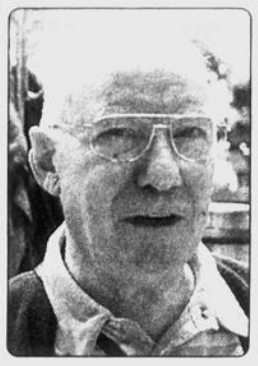
Au plaisir de vous soutenir de façon concrète dans votre démarche, recevez, Monsieur, nos salutations distinguées. ■

**Michel FECTEAU,**
*Président*

## Écrivez-nous!

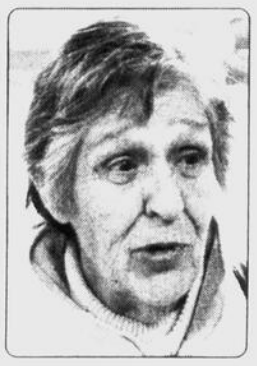
À chaque semaine, LE CANADA FRANÇAIS met en évidence l'opinion d'un citoyen sur un sujet d'intérêt général ou régional, c'est «l'éditorial du citoyen». Si vous n'êtes pas porte-parole d'un organisme ou d'un mouvement, nous vous invitons à nous écrire pour nous faire connaître votre opinion sur tout sujet d'intérêt public. Nous vous précisons cependant que votre texte doit contenir des informations véridiques non sujettes à libelle, qu'il doit être respectueux des gens et limité à deux pages dactylographiées à double interligne. ■

## Êtes-vous surpris des aveux de Guy Cloutier?



«J'appelle ça des aveux d'ivrogne. Dans la position où il était, il aurait pu réagir autrement, mais il a préféré continuer et il le regrette aujourd'hui.»

Raymond Archambault
Saint-Jean-sur-Richelieu

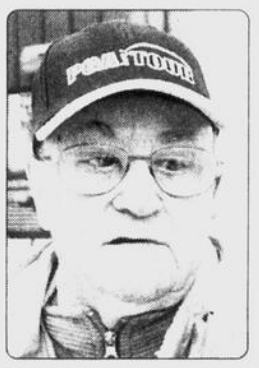


«Non et je m'attendais à ce qu'il exprime son regret pour camoufler ses accusations de pédophilie. L'hypocrisie est son arme de défense.»

Huguette Simard
Saint-Jean-sur-Richelieu

«Je me doutais depuis longtemps que cette histoire était vraie, mais pas aussi pire que ça. S'il y a une justice, j'espère qu'il aura sa leçon.»

Louise Hébert
Saint-Jean-sur-Richelieu



«Je suis plus ou moins surpris de son plaidoyer. Même les prêtres se font accuser de pédophilie. Je souhaite que sa sentence soit juste.»

Louis-Denis Roy
Saint-Jean-sur-Richelieu

«Pas du tout. Ça fait tellement longtemps que cette rumeur court! Cette histoire regardait très mal et je n'avais pas de doute que c'était vrai.»

Lianne Veillette
Saint-Jean-sur-Richelieu

«Je trouve qu'il a été hypocrite. Le silence ne s'achète pas comme ça! En plus, c'est un crime qui va toujours hanter ses deux victimes.»

Antal Tamas
Saint-Jean-sur-Richelieu ■

# MON OEIL

## Réglementation à outrance

**Nathalie Madore**

De plus en plus de groupes de commerçants ont développé le réflexe de demander l'intervention de l'État pour limiter l'ardeur de leurs compétiteurs, ou afin de commercer à leur goût. Récemment, nous avons vu les commerçants aux prises avec la décision des centres commerciaux de prolonger les heures d'ouverture, réclamer l'intervention du gouvernement afin de modifier la Loi sur les heures d'ouverture. Nous avons également entendu les propriétaires de dépanneuses manifester à Montréal, afin que la ville de Montréal n'autorise pas les chauffeurs de taxi à faire du survoltage pour les automobilistes en panne.

D'entrée de jeu, il est bon de rappeler que toutes les pratiques commerciales ne sont pas d'exercice exclusif. Les professions qui sont d'exercice exclusif, le sont dans le seul but de protéger le public, ou de maintenir l'ordre public, dans l'intérêt de la société. Par exemple, seul un médecin peut poser un diagnostic, et ceci, afin d'éviter que des charlatans ne s'improvisent médecins et qu'ils ne mettent la santé de la population en péril. Toutes les professions à exercice exclusif font l'objet d'un contrôle gouvernemental, soit par le biais de l'office des professions, ou par la vérification de connaissances et l'émission de permis. Pratiquer une profession à exercice exclusif est un privilège auquel se rattachent d'importantes obligations. Tous ceux qui pratiquent une profession à exercice exclusif ont des comptes à rendre au gouvernement, ont des droits à payer, et se font inspecter régulièrement par leur ordre professionnel. En cas de non-respect des règles qui leur sont imposées, ils perdent leur droit de pratique.

Dans les cas recensés récemment, ce qu'il y a de surprenant, c'est que l'intervention de l'État est requise, non pas pour protéger le public, mais pour favoriser certains commerçants, nonobstant le fait que le public n'en serait que plus mal servi si le gouvernement devait acquiescer à ces demandes.

Dans le cas des heures d'ouverture des centres d'achat, il s'agit d'une demande présentée par les propriétaires de commerces en litige avec les propriétaires de centres commerciaux qui exigent les amendes prévues au bail (librement signé entre les parties faut-il le préciser), dans le cas denon-respectt des heures d'ouvertures choisies par le propriétaire du centre commercial. Il n'est aucunement question de la protection du public ici, et l'intervention du gouvernement n'a que pour but de régler un litige à l'avantage de l'une des parties. Le gouvernement ne force aucun commerçant à ouvrir son commerce à des heures précises. Il ne fait que le permettre. La négociation entre commerçants et propriétaires de centres commerciaux est un autre dossier dans lequel le gouvernement ne devrait pas s'immiscer.

Dans le cas des propriétaires de dépanneuses, il n'est certainement pas dans l'intérêt du public d'interdire aux chauffeurs de taxi d'offrir un service de survoltage. Nous savons tous qu'il faut attendre plusieurs heures l'arrivée d'une dépanneuse pour un simple survoltage lors des jours de froid intense, et interdire cette pratique aux chauffeurs de taxi ne fait que protéger les intérêts économiques des propriétaires de dépanneuse. Si le survoltage était dangereux pour le public, il faudrait retirer les câbles de survoltage qui sont en vente libre dans les magasins!
Tant qu'à y être, pourquoi ne pas requérir l'intervention du gouvernement pour que les propriétaires de dépanneuses n'aient pas le droit de faire monter dans leur dépanneuse les automobilistes en panne? Ne faudrait-il pas, selon leur propre logique, que les automobilistes attendent au bord de la route qu'un chauffeur de taxi vienne les cueillir? Le rôle du gouvernement est d'intervenir lorsque la protection du public est en cause, et non de favoriser un groupe au détriment d'un autre, ce qui est inévitable dans les interventions à la pièce.

Un pas en avant, un pas en arrière. La semaine dernière, je vous entretenais du projet d'inversion des horaires à la Commission scolaire des Hautes-Rivières. Qu'elle ne fût pas ma surprise de lire l'inquiétude manifestée par les responsables des programmes sports-arts-études. Comment la commission scolaire pourrait-elle remettre en question un programme aussi réussi? L'inversion des horaires existe déjà en sports-arts-études puisque ce programme regroupe des élèves du primaire et du secondaire. Il est tout simplement logique de comprendre que l'an prochain, si la commission scolaire met son projet d'inversion des horaires à exécution, elle n'aura pas le choix d'adapter les horaires requis pour les programmes de sports-arts-études.

La commissionscolaire met de l'avant un projet intéressant,qui améliorera la situation des élèves en général, mais encore faut-il qu'elle ne sabre pas dans l'un de ses programmes les plus réussis. Continuez de me faire part de vos commentaires à NathalieMadore@canadafrancais.com ■

# OPINION

## Médecins aux enchères

***Monsieur le directeur,***

Quelle idée séductrice que d'offrir un gîte gratuit pour attirer quelques jeunes médecins dans notre région et comme cela cadre bien avec le projet gouvernemental de généraliser les PPP (Partenariat Public-Privé).

Mais pour assurer le succès de cette entreprise, il faudrait peut-être ajouter à l'appât. En plus des «bunkers» de l'armée, on pourrait offrir des balades en montgolfières, des croisières sur le Richelieu, des «memberships» au golf et, pourquoi pas, des petits bureaux de pratique privée dans les pharmacies.

Et sachant que les médecins déjà en place pourraient souhaiter les mêmes bénéfices, on pourrait transformer le campus en village fortifié: la clôture et la guérite dont déjà installées. Ainsi tous les médecins pourraient habiter ces HLM «rendus confortables» en toute sécurité tout en bénéficiant d'avantages professionnels essentiels: salles de réception et de congrès, centres sportifs, parc d'entraînement et éventuellement, plage sur le Richelieu.

En réalité, la formule gagnante proposée par le multi-président Beauchamp, mériterait d'être normalisée. Pourquoi le ministère de la santé ne ferait-il pas de vraies séances de repêchage? Les régions pourraient s'arracher ouvertement les médecins mis aux enchères! Avec un palmarès des hôpitaux, le choix des médecins en serait d'autant facilité.

Enfin, une mise en garde s'impose: évitons d'enrichir les médecins à la hauteur des joueurs de hockey: on ne pourra jamais les mettre en lock out! ■

MICHEL SERVANT

## De bons soins

***Monsieur le directeur,***

Je voudrais rendre hommage et remercier le personnel hospitalier de l'hôpital du Haut-Richelieu, spécialement les médecins, un merci spécial au Dr Nouh, les infirmiers, les infirmières ainsi que les préposé(e)s du 5e Nord et des soins intensifs en cardiologie. Mon mari Ernest Pelletier a été hospitalisé plusieurs semaines durant l'été dernier.

Durant ces séjours, il a toujours été soigné avec douceur et respect. Quand nous avions une mauvaise nouvelle, le personnel prenait le temps de nous consoler; nous n'étions pas des numéros mais des patients qui avaient besoin d'aide.

Il est décédé le 11 septembre dans la dignité. ■

HUGUETTE PELLETIER,
LUCIE, ANDRÉ ET JOCELYN

# Le «modèle géorgien» à l'œuvre en Ukraine

RICHARD ROUSSEAU

Tbilissi, Géorgie – C'était il y a un an. CNN, le 22 novembre 2003, retransmettait les images spectaculaires de la prise du Parlement de Géorgie par la foule menée par le jeune et flamboyant Mikhaïl Saakashvili, diplômé de la faculté de droit de Kiev et de l'Université Columbia à New York.

«Micha», comme l'appelaient ses partisans - c'est-à-dire la quasi-totalité des Géorgiens, fit irruption dans le Parlement, brandissant une rose, un gilet pare-balles de fabrication occidentale caché sous sa veste. Arrivé à la tribune que le président Chevardnadze venait d'abandonner, emporté par ses gardes du corps, il s'empara de la tasse de thé que l'ancien leader buvait toujours pendant ses discours, et la porta à ses lèvres goulûment. À quoi pensait-il à cet instant? Un geste symbolique de plus? «J'avais soif, après la cohue, j'étais en sueur sous le gilet pare-balles», confiait quelques semaines plus tard le jeune dirigeant.

Tout politologue, tout journaliste, rêve de vivre sur place les moments d'une révolution ou la fin d'un régime politique. C'est à Tbilissi même, au milieu de la foule réunie devant le Parlement géorgien, que j'ai vécu la «Révolution des roses», qui, sur fond de soulèvement populaire, mit fin, les 22 et 23 novembre 2003, à presque trente années de pouvoir ininterrompu d'Édouard Chevardnadze.

Les turbulences sociales commencent dès le lendemain du vote premier tour des législatives du 2 novembre 2003. Quelques partis contestent vivement la fraude qui a marqué le scrutin, notamment dans certaines régions du pays. La mission internationale d'observation des élections de l'OSCE (Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe) et du Conseil de l'Europe dénonce la confusion concernant les listes électorales qui a régné le jour du vote, du fait des innombrables erreurs qu'elles contenaient. Les leaders des partis d'opposition accusent publiquement Chevardnadze de «trahison» au lendemain des élections législatives truquées, ouvrant, grâce au relais crucial de la petite télévision d'opposition Roustavi-2, une des vannes du ressentiment populaire contre le régime.

Ce «modèle géorgien» de la contestation et d'un changement de régime est devenu une recette fort populaire dans les ex-républiques soviétiques pour canaliser les peurs et les frustrations populaires sans effusion de sang.

«Une sorte d'énergie nationale s'est libérée. C'est difficile à expliquer. Après tant de conflits, de corruption, de népotisme, un grand espoir est né. Notre pays a trouvé une nouvelle jeunesse à travers Saakashvili», m'expliqua quelques jours après les événements l'ancien dissident soviétique Levan Berdzenishvili, directeur de la Bibliothèque nationale à Tbilissi.

### TOUT NE FUT PAS AUSSI SIMPLE

Pendant la phase paroxysmale de la contestation populaire, les forces de l'ordre géorgiennes furent largement encadrées par différents services de sécurité américains. Si Édouard Chevardnadze a cédé à une «Révolution des roses» qui s'est passée sans heurt – l'armée et la police géorgienne sont restées l'arme au pied – c'est en grande partie parce que celles-ci ont été canalisées par des fonctionnaires spécialisés de l'ambassade américaine à Tbilissi, ambassade particulièrement active dans les milieux de l'opposition durant les semaines précédents la vague de contestation. Des acteurs privés ont été aussi mis à contribution, la Open Society Institute du financier George Soros aurait ainsi versé plusieurs millions de dollars au mouvement estudiantin Kmara (c'est assez!), une des chevilles ouvrières du renversement d'Édouard Chevardnadze.Ancien protégé de Chevardnadze, Mikhaïl Saakachvili, dirigeant du Mouvement national, le principal parti de l'opposition, n'a cessé de dénoncer la corruption des cadres du régime qui se sont enrichis alors que plus de la moitié d'une population de quelque quatre millions et demi d'habitants vit en dessous du seuil de pauvreté.

Édouard Chevardnadze qui ne cessait de répéter que la sécurité et la prospérité de la Géorgie moderne ne pourraient être garanties que par une intégration à l'Union européenne, à terme, et une adhésion à l'OTAN, a été incapable de reprendre le contrôle de l'Abkhazie, de l'Ossétie du sud et de l'Adjarie, rongées par le séparatisme et les mafias.Surnommé le «renard du Caucase», Édouard Chevardnadze, qui ne cessait de répéter que la sécurité et la prospérité de la Géorgie moderne ne pourraient être garanties que par une intégration à l'Union européenne, à terme, et une adhésion à l'OTAN, a pourtant été pendant longtemps le protégé de Washington qui n'oubliait pas que cet ancien ministre des affaires étrangères de Mikhaïl Gorbatchev avait été l'infatigable «père joseph» de la perestroïka qui devait précipiter la chute du camp soviétique.

Mais avec les années, l'usure du pouvoir aidant, il n'était plus capable de garantir la stabilité de son pays – stratégique – pour des États-Unis soucieux de contenir le retour de l'influence russe dans la région.

La Géorgie est aussi un élément clé du projet phare de Washington qui vient de mettre en chantier un «couloir énergétique Est-Ouest», un oléoduc doit, en effet, traverser le pays en 2005 pour évacuer le pétrole de la mer Caspienne vers le terminal turc de Cehan à destination des marchés européens et américains.

Le changement de régime à Tbilissi n'a pas manqué d'inquiéter les dirigeants d'autres ex-républiques soviétiques, dont la plupart, à l'image de l'Ouzbékistan, du Kazakhstan ou de la Turkménie sont dirigées par des hommes ayant accédé aux commandes durant l'ère soviétique. Les autocrates de l'Asie centrale, du Bélarus, de l'Azerbaïdjan et de l'Arménie croient que les ONGs occidentales et leurs filiales jouent le rôle de véhicule pour la transmission des idées et des pratiques occidentales, lesquelles ont abouti à la fameuse «Révolution des roses» en Georgie au mois de novembre 2003.

Maintenant c'est au tour de l'opposition ukrainienne d'adopter le «modèle géorgien». Dès le lendemain du scrutin présidentiel du 21 novembre, le parti de Victor Iouchtchenko,qualifiéqualifiés de pro-Occidental, a parlé d'unÉtatp d'État » et a déclaré que le président sortant Leonid Koutchma (qui ne se représentait pas) était impliqué dans des «fraudes massives» constatées lors du scrutin, tout comme Chevardnadze en novembre 2003. Une autre «révolution des roses»? ■

# DE NOS AMIS INTERNAUTES

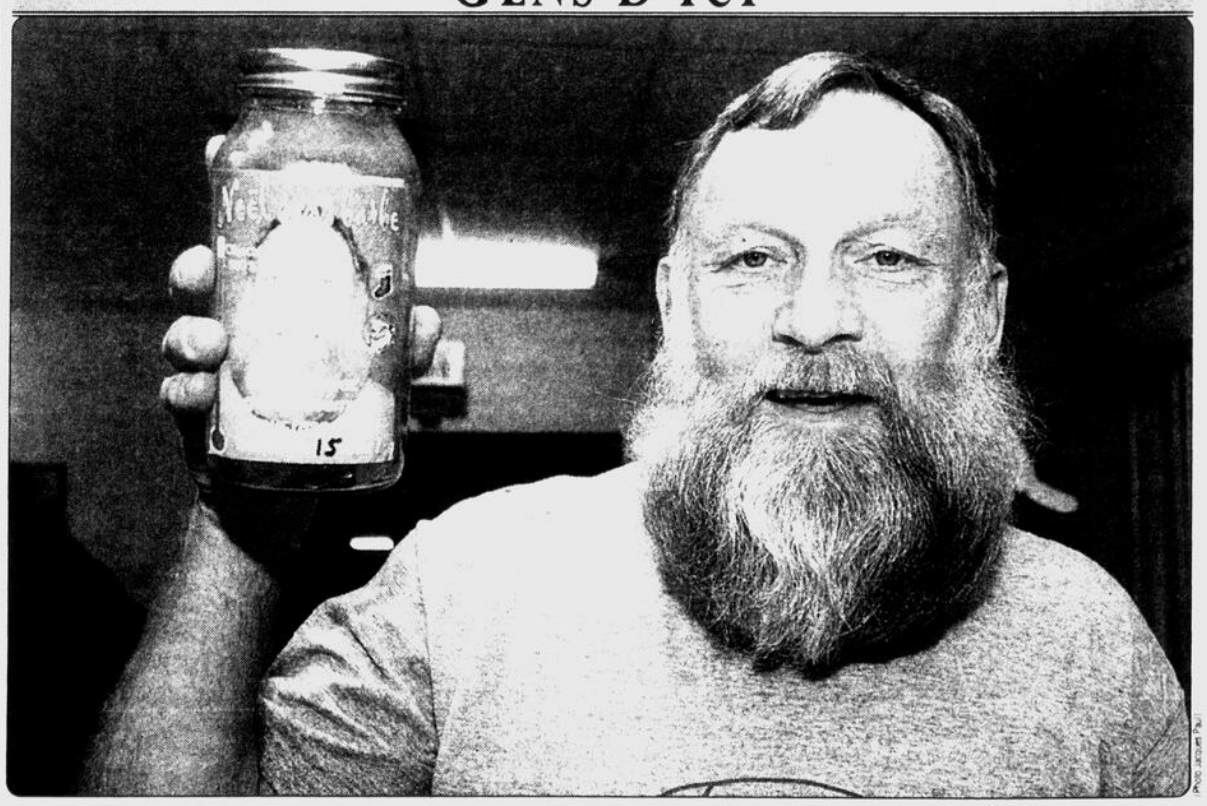
Voter à www.canadafrancais.com/question

## LA QUESTION DE LA SEMAINE

La mort de Yasser Arafat vous a-t-elle surpris?

OUI: 17.8%
NON: 82.2%
Résultat

# GENS D'ICI



Claude Massé, appariteur au Service des sports du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, pourrait bien passer le temps des fêtes sans sa barbe! Tous sont invités à contribuer généreusement lors du volley-o-thon qui se tiendra du 29 novembre au 2 décembre au gymnase du cégep. Si les contributions atteignent 500$, M. Massé promet de se raser sa barbe «vieille» de quinze ans! ■

# Opinion

## De la petite politique!

*Monsieur le directeur,*

Je désire commenter la lettre du Lieutenant d'aviation Marc Boivin dans votre édition du 17 novembre dernier, dans laquelle il se disait choqué d'avoir vu M. Claude Bachand aller déposer une couronne de fleurs au nom du gouvernement du Canada.

Il est regrettable que monsieur Boivin fasse de la petite politique partisane à l'occasion du jour du Souvenir. M. Claude Bachand a été élu par la population du comté de Saint-Jean (avec une très forte majorité, d'ailleurs) et comme tel il représente tous les citoyens du comté. Dans notre système politique, comme député élu du comté, il est le plus haut dignitaire du gouvernement du Canada sur le territoire du comté. Il était donc la personne toute désignée pour représenter le gouvernement fédéral lors de la cérémonie du jour du Souvenir, ce qu'il a fait avec toute dignité. D'autant plus que monsieur Claude Bachand, comme critique de son parti en matière de Défense, siège au Comité de la Défense à la Chambre des communes.

Monsieur Boivin dit que M. Claude Bachand veut détruire le Canada, ce qui est faux, comme d'ailleurs le disent trop souvent les fédéralistes, se servant de mots abusifs. Nous, les indépendantistes désirons avoir notre pays à nous, le Québec, et quand nous l'aurons, nous n'aurons pas détruit le Canada, qui continuera d'exister, et avec lequel nous espérerons maintenir des relations cordiales. ■

**Jean DEXTRAS,**
*Major (retraité)*
*ancien combattant guerre 39-45*

## Pourquoi pas plus loin?

*Monsieur le directeur,*

Très bientôt, les points de service Desjardins de Saint-Alexandre, Sabrevois, Sainte-Brigide et Henryville seront fermés (service au comptoir aux membres), et ce, sans consultation auprès de la population concernée. Bien entendu, tous ces changements ont été faits suite à des études sur les habitudes des membres...

En même temps qu'on ferme nos caisses, on agrandit le siège social. Visionnaire cette décision? Non. Les dirigeants actuels auraient dû à mon avis essayer de louer un local dans le «village» voisin, comme Saint-Jean-sur-Richelieu, et entreprendre tout de suite des discussions afin de fusionner avec une caisse comme... à Longueuil. Pourquoi agrandir la caisse Sieur d'Iberville juste en face du «dépanneur IGA»? On pourrait s'installer tout près du Mail Champlain, un plus gros centre d'achat!

Les dirigeants nous proposent d'emmener les personnes âgées jusqu'à Iberville: pourquoi ne pas les emmener encore plus loin? Ainsi, la nouvelle caisse pourrait déjà s'appeler Caisse populaire Sieur de la Montérégie. Et tant qu'à être axée sur une nouvelle réingénierie, cette caisse pourrait faire faire son informatique en Inde, faire imprimer son rapport financier aux Philippines, et pourquoi pas, installer la direction générale au Brésil, afin de ristourner le plus possible aux membres. S'il en reste. ■

**Gilles LEDUC,**
*Saint-Alexandre*
*ex-président Caisse Desjardins de Saint-Alexandre*

## Françoise David et son Option citoyenne

*Monsioeur le directeur,*

Option citoyenne, on le sait, est ce mouvement dont Françoise David est l'initiatrice. Elle compte le transformer en un parti politique de gauche, altermondialiste, féministe (quelle absurdité!), écologiste... et tout cela. Par ailleurs, elle se dit indépendantiste mais s'apprête en même temps à diviser le vote indépendantiste lors des élections! Est-ce brillant, ça? Où est la logique là-dedans?

Il y a une chose que je tiens à essayer de faire remarquer à madame Françoise David et c'est celle-ci: aussi longtemps que la question nationale ne sera pas réglée, il sera extrêmement difficile, voire à peu près impossible de mettre sur pied une organisation comme la sienne, donc axée sur les intérêts purement sociaux parce que la nécessaire Souveraineté nationale du Québec monopolisera toujours les débats.

Dans la vraie vie, personne n'a jamais placé la charrue devant les boeufs pour labourer son champ. Par métaphore, cependant, c'est exactement ce que Françoise David essaye de faire avec son Option citoyenne! Ça ne marchera pas parce que c'est politiquement impossible. ■

**G. BROSSEAU**

## Privatisation des soins de santé: l'inégalité devant la maladie!

*Monsieur le directeur,*

L'accès aux soins de santé de qualité pour tous et sur tout le territoire québécois est un droit fondamental, un élément essentiel de notre pacte social. Les Québécois demeurent profondément attachés à leur système de soins et expriment légitimement des aspirations fortes en matière de santé qui sont fondées sur leur volonté commune de mieux vivre, de mieux comprendre et de mieux maîtriser leur état de santé.

Depuis 40 ans, notre système d'assurance maladie a grandement contribué à développer l'accès aux soins. L'état de santé des Québécois s'est globalement amélioré. Les dernières décennies ont effectivement connu des progrès médicaux spectaculaires.

Malgré ces changements, ils subsistent au Québec des disparités dans l'accès aux soins de santé. Si l'espérance de vie y est l'une des plus élevées au monde, le Québec est un endroit où les inégalités devant la maladie, devant la mort sont encore très importantes. Les mieux nantis ont ainsi une espérance de vie plus élevée que les plus démunis! Ces inégalités sociales sont accentuées par des inégalités géographiques tout aussi marquées. Bref, la maladie, la mortalité ne sont pas les mêmes dans toutes les régions du Québec.

Par ailleurs, la répartition de l'offre de soins de santé est très inégalitaire sur l'ensemble du Québec. Elle se traduit par une pénurie chronique de spécialistes en région et une forme de démotivation, d'épuisement et d'insatisfaction des professionnels de la santé, qui dépassent largement la question de leurs revenus.

Simultanément, les Québécois s'interrogent sur la qualité des soins, sur la place des usagers et du malade dans le système de santé, sur la place de la prévention. Il faut contrer les comportements qui augmentent le risque et surtout ceux qui ne relèvent pas de choix individuels mais résultent de pressions commerciales, environnementales et sociales. Les maladies reliées à l'alcool, le tabac, l'obésité et les accidents du travail touchent avant tout les plus démunis, les plus défavorisés de notre société et expliquent en grande partie les inégalités devant la maladie!

La politique menée par le gouvernement conservateur néolibéral depuis presque deux ans conduit notre système de santé vers une impasse. L'échec est considérable. Face à des déficits abyssaux, un mécontentement grandissant des professionnels de la santé, l'abandon de toute démarche visant concrètement à maîtriser ou plafonner les dépenses en médicaments, le gouvernement remet en question la gratuité et l'accès à certains soins de santé et se contente finalement de redéfinir la structure de gouvernance du réseau de la santé. Ce comportement s'inscrit évidemment dans une logique qui vise l'introduction graduelle d'une large privatisation de soins de santé complémentaires et qui progressivement tourne le dos aux principes fondateurs de solidarité de l'assurance maladie au profit d'un système de santé à deux vitesses.

Oui, les dépenses en santé augmentent, mais contrairement à ce qu'avance la rhétorique du gouvernement actuel ce n'est pas le vieillissement de la population qui menace de faire éclater les coûts des soins de santé mais plutôt l'explosion du prix des médicaments et des technologies médicales de pointe issus du secteur privé. La hausse des dépenses de soins de santé reliée aux changements démographiques et le vieillissement de la population était de l'ordre de 1,8% entre 1981 et 1991 et devrait se maintenir au même niveau jusqu'en 2026 (Direction générale de la planification et de l'évaluation, ministère de la Santé et des service sociaux : Impact des changements démographiques...). Que dire des bénéfices nets réalisés par l'industrie pharmaceutique qui se chiffraient à 11 milliards en 1991 et qui ont atteint un sommet de 31 milliards de dollars (US) en 2000 (FCRSS, Série d'analyses 2000-2004) ! Époustouflant ! N'est-ce pas?

Quoiqu'en disent certains, le système de santé public coûte moins cher aux usagers. Nos voisins américains en sont bien conscients! Selon la Commission sur l'avenir des soins de santé au Canada, la part de la richesse nationale absorbée par les dépenses de soins de santé en 2001 s'élevait à 9% au Canada, où tous les citoyens sont couverts par le régime d'assurance-maladie, contre 14,6% aux États-Unis où 45 millions de personnes sont vulnérables et ne disposent d'aucune couverture.

Il est complètement erroné d'entretenir l'idée qu'un système privé parallèle réduirait le temps d'attente dans le système public. Cette notion qui est avancée par Nathalie Madore dans une de ses rubriques intitulée La pensée magique et les hôpitaux, relève d'un illogisme! Le système privé parallèle (hôpital privé...) que madame Madore propose fournira plutôt des soins de santé aux personnes les plus nanties ou fortunées de la société et ne réduirait pas le temps d'attente dans le système public.

Bien au contraire, il prolongera le temps d'attente pour les moins nantis ou les plus démunis dans les hôpitaux publics et de ce fait accentuera les inégalités devant la maladie! Le Canada et le Québec ne possèdent pas de normes établies pour définir ou mesurer le temps d'attente. Par contre, on a pu constater, entre autres au Manitoba, que le délai d'attente pour une chirurgie était de 10 semaines avec un chirurgien opérant uniquement dans le secteur public, contre 26 semaines avec un chirurgien opérant dans le public et le privé.

Évidemment, le secteur privé ne forme pas de personnel infirmier ni de médecin et ceux qu'il emploie sont issus du secteur public! On peut effectivement désengorger l'hôpital public en incitant les plus nantis ou fortunés de ces usagers à fréquenter un hôpital privé ou clinique privée, mais où va-t-on recruter les professionnels de la santé, sinon auprès de l'hôpital public! Il est trompeur, sinon chimérique, de prétendre que le partage de professionnels de la santé entre le privé et le public ne se fera pas sur le dos des plus démunis des usagers! ■

**James A. FALLS,**
*Saint-Jean-sur-Richelieu*

## Des articles appréciés

*Monsieur le directeur,*

Nous aimerions féliciter le Canada Français pour ses reportages sur l'agriculture et plus particulièrement MM. Lévesque et Paradis qui en sont fréquemment les auteurs.

Comme vos articles de la semaine dernière le disaient, l'agriculture a besoin d'être revalorisée. Il y a très peu de médias qui s'adressent à la population générale qui parlent d'agriculture. Le Canada Français présente des articles qui ne sont pas biaisés et qui jouent un rôle important dans l'éducation du public.

Nous sommes fiers de pratiquer ce métier noble dont le but est de nourrir la population.

Il n'y a pas de doute que cela va mal en agriculture aujourd'hui. Vos articles ne font qu'un bref résumé des problèmes que nous affrontons. Plutôt que de s'apitoyer sur notre sort, nous avons choisi de chercher les côtés positifs et de rester optimistes, alors c'est pourquoi nous tenions à prendre le temps de vous féliciter.

Bien à vous, ■

**Lyne MORIN**
**et Éric SÉPUL,**
*agriculteurs, Saint-Sébastien*

# Le Centre local d'emploi déménage au Bougainvillier

GILLES BÉRUBÉ

**À compter de lundi prochain, le 29 novembre, le Centre local d'emploi du Haut-Richelieu logera dans de nouveaux locaux au centre d'affaires Le Bougainvillier.**

L'hiver dernier, Le Canada Français avait annoncé que le Centre local d'emploi (CLE) allait vraisemblablement déménager. À l'époque, la Société immobilière du Québec (SIQ) était à la recherche d'un local pour loger l'organisme, qui regroupe les services d'Emploi-Québec à l'intention des travailleurs et des employeurs, ainsi que les bureaux de la Sécurité du revenu. La SIQ n'excluait pas la possibilité que le CLE demeure à la même place.

Vendredi midi, le 26, le CLE fermera ses portes au 320, Séminaire. Il rouvrira à 13 heures, lundi prochain, le 29, au Bougainvillier, indique la directrice Danielle Guimond. Le Centre logera dans les locaux voisins du restaurant Chez Cora déjeuners. L'entrée se trouvera à l'angle du bâtiment central et de son aile est, là où des bars se sont succédé dans le passé.

Le CLE logera sur deux étages. Au rez-de-chaussée, on retrouvera la salle multiservice à l'intention des chercheurs d'emploi. L'accueil de la clientèle, qu'il s'agisse des travailleurs ou des employeurs, sera également au rez-de-chaussée. L'étage logera des bureaux.

Ce n'était pas un critère de localisation, mais avec ce déménagement, Emploi-Québec se retrouve dans le même immeuble que le Conseil économique, la Chambre de commerce, le Club Export@ction, les bureaux de Développement et ressources humaines Canada et ceux du Club de recherche d'emploi. ■

*Le Centre local d'emploi logera dans l'aile est, dans le local voisin du restaurant Chez Cora déjeuners.*

# Le COFFRE lance les Jeudis Coup de pouce

GILLES BÉRUBÉ

**Le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE) lance les Jeudis Coup de pouce emploi, un service gratuit de conseils pour la recherche d'un emploi. Ce service sera offert pendant quatre semaines.**

Le COFFRE, comme son nom l'indique, aide les femmes qui cherchent un emploi. Il aide plus particulièrement celles qui veulent retourner sur le marché du travail après une longue période. Parce qu'elles ont été à l'écart du marché de l'emploi pendant une longue période, ces dernières ont parfois besoin d'un encadrement plus soutenu pour réintégrer le marché. C'est ce que le programme OSER offre sur une durée de douze semaines.

Par contre, bien d'autres femmes peuvent avoir besoin d'un simple coup de pouce pour peaufiner leur recherche d'emploi. C'est dans l'esprit de les aider que le Coffre propose ce service, indique Marie Cardinal, conseillère en emploi. C'est aussi un moyen de faire connaître les services de l'organisme.

En profitant des Jeudis Coup de pouce emploi, les femmes peuvent obtenir de l'aide pour mettre leur curriculum vitae à jour, pour rédiger une lettre de présentation ou pour améliorer leur techniques d'entrevue. Elles peuvent obtenir des conseils sur la démarche de recherche d'emploi. Ces services seront offerts gratuitement les jeudis pendant quatre semaines, soit demain, le 25 novembre, et les 2, 9 et 16 décembre. Ces jours-là, des conseillères en emploi du Coffre seront disponibles pour les accueillir. Il faut cependant prendre rendez-vous en appelant au 347-6101. ■

# LES TAUX D'INTÉRÊT

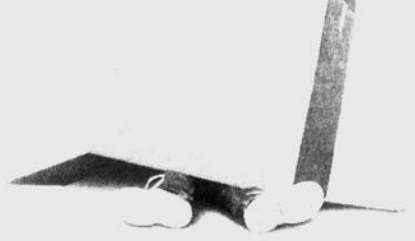
| | | 19 nov. 2004 | 12 nov. 2004 | Année dernière |
|---|---|---|---|---|
| Taux d'escompte | | 2.75 | 2.75 | 3.00 |
| Taux préférentiel | | 4.25 | 4.25 | 4.50 |
| Bons du Trésor | | | | |
| - Canada 91 jours | | 2.55 | 2.60 | 2.70 |
| Dépôts garantis fiduciés | | | | |
| | 30 jours | 1.25 | 1.50 | 1.10 |
| | 90 jours | 1.25 | 1.75 | 1.35 |
| Semi-annuel | 1 an | 2.80 | 2.80 | 2.00 |
| Semi-annuel | 5 ans | 4.00 | 4.10 | 4.00 |
| Obligations | | | | |
| - Canada | 3 ans | 3.35 | 3.42 | 3.46 |
| - Canada | 5 ans | 3.79 | 3.90 | 3.97 |
| - Canada | 10 ans | 4.37 | 4.38 | 4.75 |
| - Québec | 5 ans | 3.95 | 4.02 | 4.28 |
| - Québec | 10 ans | 4.03 | 4.85 | 5.10 |
| Taux hypothécaires | | | | |
| | 1 an | 3.80 | 3.80 | 4.20 |
| | 3 ans | 4.70 | 4.70 | 4.70 |
| | 5 ans | 5.05 | 5.05 | 5.25 |
| Taux d'inflation | | sept. 2004 | août 2004 | sept. 2003 |
| | | 1.8% | 1.9% | 2.2% |
| Cours de change $ CAN en € | | 64.25 | 64.63 | 65.19 |
| Cours change ($ CAN en $ US) | | 83.77 | 83.84 | 76.79 |
| Prix de l'or ($ US) | | 446.80 | 437.90 | 397.86 |
| Taux d'escompte U.S. | | 2.50 | 2.50 | 0.75 |
| Taux préférentiel U.S. | | 5.00 | 5.00 | 4.00 |

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la firme Financière Banque Nationale. Tél.: 359-0775

Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat

Service 24 heures

Cell. : (514) 924-8223
Tél. : (450) 348-8897
Téléc. : (450) 348-8992



Obligations d'épargne du Canada
un excellent mode d'épargne. c'est garanti.

Il arrive souvent que les enfants n'apprecient pas dans l'immediat les cadeaux reçus sous la forme d'Obligations d'epargne du Canada, a moins d'être ravis d'admiration devant l'attrait irresistible de l'emballage.

Vous êtes a la recherche d'un cadeau qui ne manquera pas de susciter de l'interet? Optez pour les Obligations d'epargne du Canada. C'est le genre de cadeau qui ne cesse de fructifier. Achetez en aupres de votre institution bancaire ou financière, ou commandez en directement. N'oubliez surtout pas de reclamer une carte cadeau gratuite afin de faire savoir a un être cher qu'il recevra sous peu un cadeau du Canada

Pour tout achat direct, rendez vous au www.oec.gc.ca ou composez 1 888 773-9999. Canada

# Une campagne pour se sortir de la marge

GILLES BÉRUBÉ

**Le Réseau des associations de consommateurs du Québec mène présentement une campagne de sensibilisation sur le crédit et l'endettement. La slogan choisi, «Je suis dans la marge jusqu'au cou», est on ne peut plus évocateur.**

Les statistiques montrent que les Canadiens sont plus endettés qu'ils ne l'ont jamais été. Par contre, leur niveau d'épargne n'a jamais été aussi bas. Il est vrai qu'une partie de ces dettes est attribuable aux emprunts hypothécaires. En contrepartie de ces dettes hypothécaires, les consommateurs possèdent un immeuble qui représente une valeur sûre. L'ennui, c'est que ce n'est pas le cas de tout le monde. Et même chez les propriétaires, l'endettement atteint parfois un niveau insupportable. Nous connaissons tous quelqu'un qui est «dans la marge jusqu'au cou».

Conséquence de cet endettement, les faillites personnelles ne cessent d'augmenter. L'an dernier, 426 dossiers de consommateurs insolvables ont été enregistrés à Saint-Jean-sur-Richelieu, selon les statistiques du Surintendant des faillites du Canada. De ce nombre, 375 ont été contraints à la faillite. Il y a eu des années pires, mais c'est mal parti pour cette année. Si l'on se fie à la tendance du premier semestre, près de 500 consommateurs pourraient se retrouver en situation d'insolvabilité en 2004.

*Un slogan pour le moins évocateur: «Je suis dans la marge jusqu'au cou».*

C'est pour contrer ce phénomène que les associations de consommateurs mènent une campagne avec l'appui de l'Office de protection du consommateur du Québec. Le matériel publicitaire de la campagne prend la forme d'affiche et dé dépliants d'information. Le dépliant propose un petit test pour évaluer son comportement face au crédit et à l'endettement, mais aussi face à la consommation. Il soulève un questionnement sur les habitudes de consommation en plus de donner des trucs pour se sortir du surendettement. Le lecteur pourra aussi y trouver des faits sur l'endettement et l'épargne des Canadiens.

**THÈMES**

Au cours de la campagne, quatre principaux thèmes seront soulevés. Il sera question des jeunes et du crédit, des dangers du crédit, de l'utilité de faire et de suivre un budget et enfin, de l'achat d'une maison.

Rappelons que le Surintendant sur les faillites a déjà mené une étude sur les causes de faillites personnelles. La perte d'un emploi, la maladie, le divorce arrivaient en tête de liste, mais il reste que bon nombre de consommateurs n'auraient pas eu besoin d'avoir recours à la faillite dans de telles situations s'ils n'avaient pas été surendettés. Le crédit facile (acheter maintenant et payer plus tard) et les nombreuses cartes de crédit étaient ciblés comme des facteurs importants de l'endettement des particuliers.

Enfin, notons que le réseau compte 25 associations de consommateurs qui opèrent 35 points de services dans la plupart des principaux centres urbains du Québec. Avec sa population de plus de 100 000 habitants, le Haut-Richelieu ne peut compter sur un organisme du genre. ■

# Conférence sur le mitan de la vie

Le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE) organise, mardi prochain, le 30 novembre, à 19h30, une conférence gratuite sur le mitan de la vie.

Le COFFRE et Déclic-45 organisent une série de conférences à l'intention de la population de la région. La semaine prochaine, il sera question de la quarantaine et de la vie professionnelle. L'âge de la quarantaine est une période propice à de nombreux questionnements tant au niveau personnel que professionnel.

Remise en question de ses objectifs, réévaluation de ses choix et recherche d'un nouvel équilibre sont autant de sujets qui viennent habiter les pensées de ceux qui en sont à cet âge. Il s'agit du mitan de la vie, une période importante du développement de l'adulte.

Démystifier le mitan de la vie, c'est comprendre qu'il est normal de se questionner sur ses valeurs qui ont si longtemps servi de guide, sur ses choix, sur ses buts, sur ses autres possibilités et sur ses attentes.

La conférence de mardi est offerte gratuitement, mais il faut réserver sa place en appelant au 347-6101. La rencontre se déroulera dans les locaux du COFFRE, au 49, rue Saint-Jacques, dans le Vieux-Saint-Jean. ■

CHAMBRE DE COMMERCE

# Conférence sur le harcèlement psychologique

Pour son premier dîner Nouvelle Garde de la saison, la Chambre de commerce du Haut-Richelieu parlera de harcèlement psychologique au travail.

Rappelons que les dîners Nouvelle Garde ont été lancés dans le but de traiter principalement de sujets relatifs à la gestion des entreprises ou au développement personnel des entrepreneurs. Ces activités ciblent principalement les dirigeants de petites entreprises.

Le premier dîner Nouvelle Garde se déroulera le mardi 7 décembre au midi, au Resto-bar St-Gabriel, au 359, 9e Avenue, à Iberville. Pour l'occasion, les conférenciers seront Michel Dubois et Serge Bouchard, tous deux avocats. Leur propos portera sur le harcèlement psychologique au travail.

Depuis le 1er juin, la Loi sur les normes du travail a introduit de nouvelles dispositions relatives au harcèlement psychologique au travail. La conférence vise à sensibiliser les gestionnaires sur les facteurs à l'origine du harcèlement psychologique, à situer le contexte des manifestations du harcèlement psychologique, à mettre en évidence ses conséquences et à analyser les nouvelles obligations de l'employeur. Une meilleure connaissance de la question permettra aux employeurs de prévenir les problèmes et d'éviter des tracas, des coûts et des pertes de temps.

Le prix du dîner est de 25$ pour les membres de la Chambre et de 27$ pour les non-membres. Il faut réserver en appelant à la Chambre, au 346-2544, ou par courriel, à info@cchautrichelieu.qc.ca. ■

Locaux de 1000 à 3000 pi carrés disponibles et éligibles à la subvention CNE.
Pour renseignements :
**347-0323**, poste 294
323496 4c25

canadafrancais.com
www.
canadafrancais
.com
Allez y voir!
284739 3c48

Bessette
ROMEO BESSETTE ET FILS INC.
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

**Augmentez votre revenu tout en conservant votre capital**

Les gens qui veulent obtenir un revenu mensuel à partir d'un placement non enregistré investissent généralement dans un produit à revenu fixe comme un CPG. Cette stratégie pose toutefois un problème : tout revenu provenant des intérêts sur le CPG est entièrement imposable. Par conséquent, vous recevrez un montant de revenu mensuel réduit.

Pourquoi ne pas envisager plutôt la stratégie de « rente assurée »? Cette stratégie est conçue pour vous procurer un revenu après impôts plus élevé qu'un placement dans un CPG, tout en vous permettant, par la même occasion, de conserver votre capital pour vos héritiers.

Il s'agit d'une stratégie à deux volets. Le volet « rente » est constitué d'un contrat de rente prescrite, très populaire sur le marché au Canada. Le volet « assurance » est constitué d'une assurance Temporaire 100 ans. Voici comment cela fonctionne...

Vous investissez l'excédent de votre capital non enregistré dans un contrat de rente prescrite. La rente vous procurera un revenu viager qui bénéficie d'un traitement fiscal préférentiel comparativement aux autres produits à capital garanti comme un CPG. Vous économisez déjà de l'impôt !

Ensuite, vous souscrivez à une police d'assurance Temporaire 100 ans dont le capital-décès est égal au montant que vous avez investi dans la rente. Les primes mensuelles d'assurance sont payées à même le revenu produit par la rente et le montant qui reste est suffisant pour vous procurer un revenu mensuel après impôts plus élevé que ce que vous obtiendriez avec un placement dans un CPG. À votre décès, votre placement initial est versé à vos héritiers en franchise d'impôt.

Pour en apprendre davantage sur cette stratégie simple et découvrir si elle vous conviendrait, communiquez avec nous au numéro de téléphone suivant ***(450) 359-8888.***

**815, rue Plante**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

Carol Gagné, CGA, Marcel Fortier, AVA, Marc Robert et Étienne Maurice, conseillers en sécurité financière

306341 4c26 mvm

195339-3c47 r

## TARIFS

| ANNONCES CLASSÉES | ANNONCES ENCADRÉES |
|---|---|
| Première insertion: 9$*/20 mots<br>Répétition: 8$* ch.<br>20¢* le mot additionnel<br>Filet: 2,25$*<br>Titre 1 ligne: 2,25$*<br>Titre 2 lignes: 4,50$*<br>(*Taxes TPS et TVQ en sus) | 15 lignes x 2 colonnes: (environ 2 1/2 x 5 cm)<br>21,90$*/payable comptant<br>23,40$*/avec facture<br>25 lignes x 2 colonnes: (environ 4 1/2 x 5 cm)<br>36,50$*/payable comptant<br>39,00$*/avec facture<br>(*Taxes TPS et TVQ en sus) |

**POUR NOUS REJOINDRE**
**347-8555**
8 h 30 à 17 h

VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

## Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à **17 heures** le lundi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

## sommaire


**IMMOBILIER ACHAT/VENTE**
Bungalows 101
Chalets 102
Commerces 103
Condos 104
Maisons mobiles 105
Propriétés de campagne 106
Propriétés à revenus 107
Recherche propriétés 108
Terrains 109
Terres, fermes et tremettes 110
Visites libres 111
Divers 112

**LOCATION**
Appartements 151
Appartements meublés 152
Bureaux, locaux 153
Chalets 154
Chambres et pension 155
Maisons de repos / Centres d'accueil 156
Propriétés 157
Recherche colocataire 158
Recherche logement 159
Divers 160

**VÉHICULES**
Automobiles 201
Bateaux et moteurs 202
Bicyclettes 203
Camions / Camionnettes 204
Location 205
Machinerie agricole 206
Motocyclettes 207
Motoneiges 208
Pièces et accessoires 209
Véhicules récréatifs / Roulottes 210

**INFORMATIQUE**
Divers 251

**DIVERS**
Accessoires de bébé 301
Agriculture 302
Ameublement 303
Animaux 304
Antiquités 305
Articles de sport 306
Bois et matériaux de construction 307
Camping 308
Machinerie et outillage 309
Musique et instruments 310
Ventes de garage 311
Vêtements 312
Divers 313

**SERVICES FINANCIERS**
Argent à prêter 351
Occasions / Propositions d'affaires 352
Placements 353
Prêts hypothécaires 354
Services financiers divers 355
Tenue de livres / Impôts 356

**EMPLOI**
Demandes 401
Offres 402

**SERVICES**
Astrologie / Cartomancie 451
Formation 452
Services professionnels santé 453
Offres de service 454

**AVIS**
Avis de dissolution / Changement de nom 501
Avis publics 502
Perdu / Trouvé 503

**RENCONTRE-AMITIÉ**
Divers 551
Escortes-rencontres 552

**ENCAN**
Divers 601

**COURS**
Écoles spécialisées 651
Formation professionnelle 652

**SOUHAITS**
Voeux 653


197258-4c16-fm

# Votre TAUX de satisfaction

## TAUX HYPOTHÉCAIRES

1 an 3,50%*

5 ans 4,80%*

*Certaines conditions s'appliquent. Taux en date du 22 novembre 2004

**AUSSI DISPONIBLES**
- Hypothèque 0% comptant
- Hypothèque à taux variable
- Remise en argent

**SERVICE TOTALEMENT SANS FRAIS**
**Bureau : (450) 347-4747**

Carole Aubé
*Agent immobilier hypothécaire*
Cell.: (514) 262-1409

Normand Flageole
*Agent immobilier hypothécaire*
Cell.: (514) 946-4747

HYPOTHÈCA

*Nous MAGASINONS pour vous votre hypothèque.*
*Nous transigeons avec plus de 15 institutions financières au Québec.*

245776-4c26-f

## 101 BUNGALOWS

*** AA ATTENTION.** À vous qui recherchez une maison pour l'automne Nous vous offrons **gratuitement** les adresses de toutes les maisons à vendre, incluant les reprises bancaires. "Un service de 1ère classe dans le Haut-Richelieu". **Gilles Frégeau, Monique Grégoire.** Royal Lepage Haut-Richelieu, CTR **(450)349-5883, poste 230 et 228. www.gillesfregeau.com www.moniquegregoire.com**

*** ANNE MARIE ET JEAN TEASDALE, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ. Gratuit:** Opinion valeur marchande. Réseau SIA/MLS. **Visite virtuelle, Publicité Maison Mag:450-348-0348.**

**1,2,3...CLICI...VENDU!** ...Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45,000visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc...) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte. A partir de 349$ (514)990-2542, sans frais 1-877-clicmaison/1-877-254-2624.

*** Grand maître vendeur étoile, signifie chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000$ à 250 000$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.**

190415-4c16-r

**À SAINT-JEAN** condo 4 1/2, propre, prêt à habiter 1er décembre. 65,000$. 425 Gouin #1. 450-358-4408.

**À VENDRE. ST-LUC**, bungalow 3 cac, sous-sol fini, piscine creusée, remise. Près du Wal-Mart. Info-Location, courtier immobilier agréé. 450-359-7123.

**BESOIN D'UNE MAISON? Combien sera votre versement?** www.**joanecuradeau**.com Pour un rendez-vous 450-349-5883 ext 225.

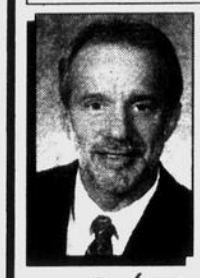
## IBERVILLE

Propriété avec cachet, très propre, 3+1 chambres, serre 4 saisons, grand terrain, arbres matures, piscine hors-terre.

**Réal Levasseur**
**RE/MAX Brossard inc.**
**(514) 990-6644**

325867-4c26-f

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN** Courtier immobilier agréé



*L'efficacité a un nom...*
**Richard Boire**
*«grand maître vendeur»* ÉTOILE

**347-7766**
Évaluation gratuite

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR | PALME D'OR DU PRÉSIDENT | L'ATTESTATION D'EXCELLENCE

*** 0 à 5 des meilleurs agents de Royal LePage au Québec**

**1. TERRAIN 52 662 PI CARRÉS:** Saint-Grégoire, superbe cottage de 9 pièces, planchers bois franc, plafond cathédrale, 2 foyers, piscine creusée, etc. Son prix: 349 000$.

**2. TERRAIN DE 10 620 PI CARRÉS:** Saint-Jean, bungalow de 9 pièces dont 4 chambres, foyer, garage double, piscine creusée. Son prix: 189 000$.

**3. GARAGE AVEC SALLE DE MONTRE:** Saint-Jean avec visibilité sur le boul. du Séminaire. Son prix: 495 000$.

201515-4c26-r

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN** Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
FRANCHISE INDEPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

**CAROLE CHARRON**

Agent immobilier agréé

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR | PALME D'OR DU PRÉSIDENT | L'ATTESTATION D'EXCELLENCE

**347-7766**

*** 0 % à 5 % des meilleurs agents de Royal Lepage au Québec**

**VENDU**

**Secteur paisible :** 4 chambres, garage, sous-sol fini, climatiseur, foyer, cour arrière intime.

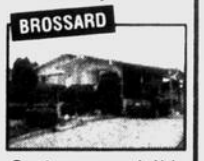
**20 MINUTES DE MONTRÉAL**

**Magnifique propriété :** sur terrain boisé de 33 515 pi carrés, 5 chambres, plafond cathédrale, puits de lumière, foyer.

**PISCINE CREUSÉE**

**Grande propriété :** sise sur un magnifique terrain de 15 550 pi carrés, planchers de bois franc et céramique, foyer.

**BROSSARD**



**Secteur paisible et homogène :** 4 chambres, planchers de bois franc, très bel aménagement paysager.

316469-4c26-bg

**BORD LAC BROMPTON,** Mont Orford, cottage à vendre ou à louer, 3 niveaux, 3cc., 2s.b., foyer, tourbillon, "boat house", terrain 100pi x225pi, 349$ ou 6,000$/saison, 450-973-2537.

**BUNGALOW 2004**, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, grand terrain, libre immédiatement 155,000$. Possibilité de ristourne de 9,000$. Rue Deland. 450-357-1412.

**BUNGALOW 24x28 À ST-JEAN,** tout rénové, 3 chambres, sous-sol fini, garage 14x30. 124,000$ avec hypothèque pré-autorisé. Visite acceptée sur rendez-vous. 450-346-1838.

**BUNGALOW 28X40** + bureau 14x20, entrée séparée, garage porte 14'haut, sur route 227, Venise-en-Québec, tél: 450-244-6237, 358-8278.

**BUNGALOW À VENDRE**, secteur d'Iberville, 24x44, 3 cac, sous-sol fini, plancher flottant. Terrain 6,000 pi carrés. 450-347-7822.

**DUPLEX À VENDRE** à Iberville, tout brique. Idéal pour propriétaire occupant 1x6 1/2 et 1x4 1/2, revenus de 5,340$/an. Prix 149,500$. Après 18h (514)892-1849.

**JEAN-LUC BRAULT, AGENT REMAX DU HAUT-RICHELIEU. "SANS FRAIS",** évaluation de la valeur marchande de votre propriété en **24 heures**. Réseau SIA/MLS, Maison Mag, Visite Net Montérégie... **450-349-5868.**

Sylvie Leroux

RE/MAX **Saint-Hubert inc.**
Courtier immobilier agréé
Agent immobilier affilié

**ATTENTION !! ATTENTION !!**

**Bi-génération ! Bi-génération Saint-Luc : bungalow construction 2003 :** 5 chambres, foyer, terrain de 8 000 pi carrés, clôturé, piscine, etc.

**Amateur de golf !!**

**Saint-Luc : Cottage jumelé 1993 :** 4 chambres, 2 salles de bains, salle d'eau, solarium / foyer, solarium / jaccuzi, cabanon chauffant, golf à 2 min. à pieds, etc.

**(450) 678-3150**
**(514) 794-7068**

325868-4c26-f

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN** Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

**CAROL HUDON**
**347-7766**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
PALME D'OR DU PRÉSIDENT

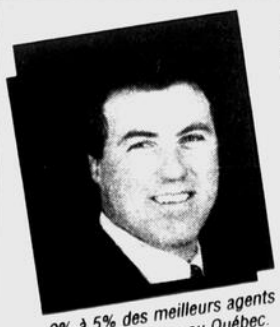
**1. POUR AMANTS DE LA NATURE:** Terrain intime, rue privée, planchers bois franc, combustion lente, 2 chambres, bain sur pattes, havre de paix.

**2. SECTEUR RECHERCHÉ:** Terrain intime, 3 chambres, planchers bois franc, «Walk-in», foyer, puits de lumière, aspirateur central, sous-sol fini, très propre.

**3. MOINS CHER QU'UN LOYER:** 2 chambres, garage, 3 cabanons (8x12), arbres matures, piscine 27 pi, besoin de rénovations, matériaux divers sont donnés à l'acheteur.

324868-4c26-sm

6%-10% des meilleurs agents de Royal LePage au Québec



*0% à 5% des meilleurs agents de Royal Lepage au Québec.*

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN** Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

**Mario Raymond**
**347-7766**
Agent immobilier affilié
*Grand maître vendeur
★★★ étoile ★★★

PALME D'OR DU PRÉSIDENT | ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR | L'ATTESTATION D'EXCELLENCE

**440. Bungalow 12 pièces** : sous-sol fini, 6 chambres, terrain clôturé...de l'espace à revendre, passez voir!

**2061. Bord de l'eau** : bungalow avec garage, verrière 3 saisons, terrain de 13 064 pi carrés. La campagne à 2 pas de la ville!

**1560. Le petit centre commercial à l'île-Sainte-Thérèse** : bâtisse et terrain, pour moins de 5 fois les revenus bruts!

**COMMERCIAL**
**Marché d'alimentation:** bons revenus, grosse bannière. Hé oui! Une belle entreprise! Soyez fonceurs.

**Opinion de la valeur marchande de votre propriété** : ce certificat donne droit au porteur à une opinion de la valeur marchande de votre propriété résidentielle sans frais ni obligation.

Cette offre est valable dès maintenant.

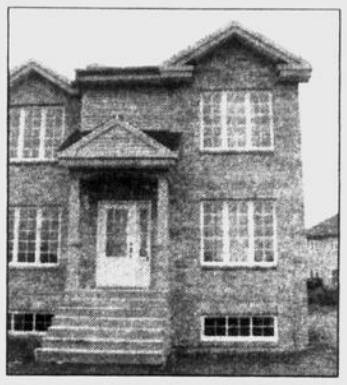
***Une gracieuseté de votre agent Mario Raymond***

***Pour rendez-vous 347-7766***

112318-4c26-bg

# Construction F.C.

RBQ: 8103-0512



## COTTAGES JUMELÉS

Boul. du Séminaire, près du Cégep

324706-4c25-j

**Pour visiter la maison modèle : (450) 349-3777**

## BUNGALOW NEUF À VENDRE

### VILLAGE SUISSE

1 chambre, 2 chambres ou 3 chambres,

**PROJET CLÉ EN MAIN DANS LE VILLAGE SUISSE**

Terrain inclus, infrastructures payées à 100%, taxes (TPS et TVQ) incluses, frais de notaire inclus, terrain nivelé et gazonné, stationnement encavé. Prix demandé : 138 000$

**Construction FC (450) 349-3777**

324709-4c25-j

**INTELLIGENCE HYPOTHÉCAIRE**
Courtier immobilier agréé

- Rencontrez plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous
- Produits exclusifs GMAC

ACHAT - REFINANCEMENT - TRANSFERT - PRÉQUALIFICATION

Taux garantis jusqu'au 1er juillet 2005

074392 4c24-g

**Alfred Bissonnette**
Conseiller en financement hypothécaire
Agent immobilier affilié
**Tél. : (450) 347-9094 Cell. : (514) 971-7169**

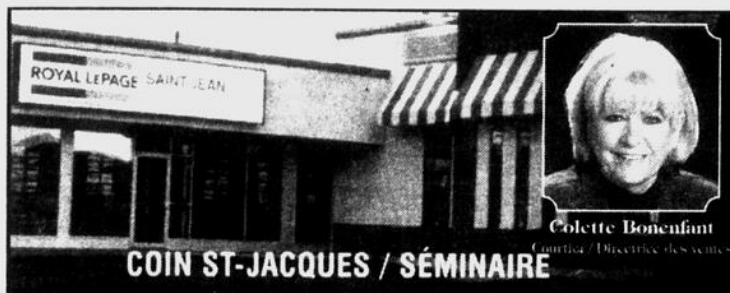
**MAISON À VENDRE**, paroisse St-Gérard, 5 1/2 pièces (1 grande pièce finie au sous-sol). Garage. Tél: (450)348-2913

**MAISON À VENDRE, ST-EUGENE,** 3 cac, 2 salles de bains, sous-sol fini, cour privée. Pas d'agent. Appelez après 18h. 450-357-9449

**MAISON DE VILLE 542 RUE BOURGIGNON, ST-JEAN,** (quartier NDL) 2chambres, sous-sol fini, grand terrain aménagé et superbe jardin d'eau, un vrai petit paradis avec intimité et tranquillité assurée **Nouveau prix**. Tél. 450-346-3302

**MAISON NEUVE GARANTIE QUALITÉ HABITATION,** aire ouverte, 2c.a.c., planchers bois franc, céramique, isolation "Argon". Parc à proximité, près de tous les services. A voir! **PAS D'AGENT!** 450-545-1316

**MAISON NEUVE:** Rive-Sud, 20min Pont Champlain, 3c.c., peut participer construction, 3ans(sans taxe), a partir 624$/mois, 3%interêt, crédit/subvention possible, rachat bail, critère requis bon crédit, emploi stable, si qualifié location/option/achat. Information 450-291-3455






Colette Bonenfant
Courtier / Directrice des ventes

**COIN ST-JACQUES / SÉMINAIRE**

423, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
Québec
J3B 2M1

**ROYAL LEPAGE**

**HEURES D'OUVERTURE :**
Lundi au vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 16 h
Dimanche : 12 h à 16 h

**SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 H / 24 H**

infomaisonstjeanrichelieu@infomaison.ca

Tél.: 450.347.7766
Téléc.: 450.347.0199
Ligne de Mtl: 514.990.8911
www.royallepagestjean.ca

**Marie-Ghislaine Arseneault**
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

**ST-JACQUES-LE-MINEUR**

**Belle propriété** : avec grand terrain de 77 490 pi carrés, près de l'autoroute 15, à 20 minutes du pont Champlain

**Lorraine Béliveau**
agent immobilier affilié
gervaislorraine@sympatico.ca

**Vous souhaitez faire un changement d'habitation bientôt? Prenons le temps d'en discuter. Appelez-moi!**

**Jean-René Berthiaume**
agent immobilier affilié
jeanrene@royallepage.ca

**J'ai besoin urgent de propriétés à vendre dans la région et en périphérie. Contactez-moi.**

**Richard Boire**
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

**Saint-Jean:** cottage rénové, 2 chambres, plus bâtisse 32x16 irr., plancher béton, terrain 52 518 pi carrés, permis pension pour chiens.

**Jean-Pierre Boivin**
agent immobilier affilié
jeanpierreboivin@royallepage.ca

156 000 pi carrés

**Propriété impeccable:** 4 chambres + un bureau, construction 1996, terrain 200x800 pi, de la Route 223 à la rivière Richelieu, maison 36x45 pi et abri d'auto 16x36 pi, à voir absolument! Pour les inclus, appelez-moi!

**Patrice Boulais**
agent immobilier affilié
patriceboulais@royallepage.ca

**NOUVEAU 48 000$**

**Maison mobile:** construite en 1994, secteur paisible, accès facile pour autoroute 15 et Montréal, propriété des plus économiques

**Alain Brown**
agent immobilier affilié
alainbrown@royallepage.ca

**SAINT-JEAN**

**Superbe propriété:** planchers bois franc, climatisation centrale, garage 18x29 sur fondation chauffée, terrain clôturé.

**Pauline Champagne**
agent immobilier affilié
pxhampagne@royallepage.ca

**Superbe propriété** : 4+1 chambres, avec piscine creusée, dans un boise, tout près de Montreal. 360 000$

**Carole Charron**
agent immobilier agréé
carolecharron@royallepagestjean.com

**SAINT-LUC**

**Superbe propriété** : située dans un croissant, 3 chambres + pièce au-dessus du garage, foyer au gaz, saura plaire aux plus exigeants!

**Danielle Dagenais**
agent immobilier affilié
danielle_dagenais@hotmail.com

**NOUVEAU**

**Magnifique cottage à la finition soignée** : beau terrain clôturé et paysager avec grande remise. Belles pièces éclairées, plafonds 9 pi.

**Marie-Pier Denis**
agent immobilier affilié
mariepierdenis@royallepage.ca

**12 900$**

**Terrain vacant:** à Saint-Jean, prêt à construire, 70 000 pi carrés.

**Louis Desmarais**
agent immobilier affilié
louisdesmarais@royallepage.ca

**69 900$**

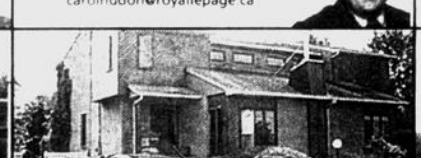
**Joli petit bungalow:** avec garage détaché, vue et accès au Richelieu, aucun voisin à l'arrière, soyez propriétaire pour le prix d'un loyer.

**Monique Dolbec**
agent immobilier affilié
moniquedolbec@royallepage.ca

**92 000$**

**Près du Richelieu:** oasis de paix, petit bungalow rénové en 1993 sur magnifique terrain de 17 000 pi carrés, combustion lente, jardin d'eau, patio 16x16

**Carol Hudon**
agent immobilier affilié
carolhudon@royallepage.ca



**Secteur aux « 4-Vents » à Saint-Luc :** cottage semi-détaché, foyer au salon, construction 1985, taxes basses, terrain bien aménagé, bien entretenu. 148 500$

**Martin L'Écuyer**
agent immobilier affilié
martlecuyer@sympatico.ca

**SAINT-LUC**

**Cottage 2004** : libre immédiatement, 2 chambres, 6 916 pi carrés de terrain, facile d'accès aux voies rapides, venez visiter!

**Manon Lépine**
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

**Domaine de la Canadienne** : à L'Acadie, terrain 17 381 pi carrés, cuisine de rêve, piscine creusée, tout pour plaire!

**Marielle Moreau**
agent immobilier agréé
marielle@royallepage.ca

**74 900$**

**Saint-Jean:** belle petite maison rénovée, 2 chambres, sous-sol fini, petit terrain nécessitant peu d'entretien. Seulement 74 900$

**Pierre Noël**
agent immobilier affilié

**BORD DE L'EAU**

**Maison à étages** : possibilité de 5 chambres, 2 100 pi carrés habitable, terrain 50x200, 2 salles de bains, occupation 30 jours.

**Marie Ouellet**
agent immobilier affilié
marieouellet@royallepage.ca

**Maison de ville:** chaleureuse et bien décorée, planchers de bois et céramique, 3 chambres sur le même niveau, sous-sol fini, accès rapide à la 35, clé en main.

**Vicky Ouellet**
Agent immobilier affilié
vickyouellet@royallepage.ca

**Chalet 3 saisons:** grand terrain de 19 992 pi carrés, accès au lac Champlain, quelques rénovations à faire.

**Denise Pardiac**
agent immobilier affilié
pardiacd@videotron.ca

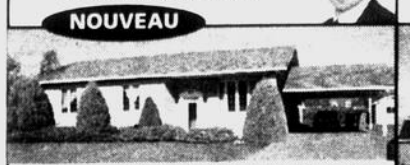
**Agent efficace!**
Besoin d'une opinion de valeur marchande de votre propriété? Ou vous avez besoin d'acheter? Contactez-moi c'est gratuit!

**Manon Raymond**
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

**Magnifique domaine 42 arpents** : maison de pierre, impeccable, lac 9 arpents, 8 000 pi de sentier VH, moto, etc., 3 garages, plantation de pins, érablière possible, etc.

**Mario Raymond**
agent immobilier affilié
manoraymond@royallepagestjean.com

**NOUVEAU**



**Située dans le Domaine de Bourpeuil** : sous-sol fini, bois franc, piscine creusée, construction de qualité.

**Denis Robidoux**
agent immobilier affilié

**NOUVEAU**

**Secteur Prés-Verts:** construction 2002 de qualité, laveuse/sécheuse au rez-de-chaussee, paysager par professionnel, impeccable!

**Christian Robert**
agent immobilier affilié
christianrobert@royallepage.ca

**Urgent besoin de terrains:**
à vendre, clients en attente! Appelez-moi au 347-7766

**François Salois**
agent immobilier agréé
francoissalois@royallepage.ca

**Saint-Luc** : 3 + 1 chambres, vue sur l'eau, terrain boisé de 11 927 pi carrés. 209 000$ Bonne visite !

**Claude St-Jacques**
agent immobilier affilié
cstjacques@royallepage.ca

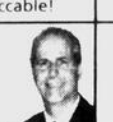
**NOUVEAU**

**Joli cottage** : dans le domaine Deland. Pas de voisin à l'arrière, près de tous les services. 3 chambres même niveau, plancher bois franc. Contactez-moi pour plus de renseignements.

**Richard St-Jean**
agent immobilier affilié
richard.st-jean@sympatico.ca

**Bord de l'eau** : façade sur la rivière Richelieu et l'arrière du terrain sur un canal relié à la rivière. Bungalow très propre, 2 chambres, terrain 10 387 pi carrés. 149 700$

**Richard Sylvestre**
agent immobilier affilié
richardsylvestre@royallepage.ca



**Secteur Aux Quatre Vents:** à Saint-Luc, cottage semi-détaché, foyer au salon, construction 1985, taxes basses, terrain bien aménagé, 148 500$.

**Suzanne Théberge**
agent immobilier affilié
suzantheberge@videotron.ca

**ST-PAUL**

**Belle propriété:** à la campagne avec services de la ville, terrain de 18 148 pi carrés, beaucoup de rangement, faut voir!

**Camil J. Tremblay**
agent immobilier affilié
camil_j_tremblay@sympatico.ca

**NOUVEAU**

**Terrain vacant prêt à construire de 32 292 pi carrés** : dans secteur l'Acadie. Plan d'ingénieur pour installations sanitaires inclus.

**Léo Verdon**
agent immobilier affilié
royallepage.stjean@videotron.ca

**Saint-Jean:** cottage brique et clin d'aluminium, 6 chambres, garage, grand terrain 20 000 pi carrés avec services.

324869-4c26-gs

**NAPIERVILLE, BUNGALOW** 2 chambres, brique façade, escalier et planchers bois franc, céramique cuisine, face garderie, occupation décembre 2004, 132,900$, tél 514-703-7418, 450-291-5299

**SAINT-LUC, BUNGALOW** 1991 sous-sol fini, 3 chambres, terrain 49x126. Faites vite! 139,900$ Danielle Gaudreau, Remax 450-349-5868

**ST-ALEXANDRE, RUE SANS ISSUE.** Prix réduit! Bungalow 4 cac, garage double 22x24. Info-Location 450-359-7123

**ST-JEAN, 235 BOUTHILLIER NORD,** maison centenaire, rénovée intérieur/extérieur, planchers bois franc/céramique, combustion lente au salon, poêle à bois ancien à la cuisine, garage 24'x36', 128,500$, tél 514-809-5936

**ST-LUC A VENDRE, BATISSE VACANTE** pour être transformée en maison unifamiliale, terrain 6000pi ca. **Agents s'abstenir.** 450-349-3979

**COWANSVILLE**

# À VENDRE

Maison victorienne, 14 pièces (avec revenus), rue principale, vaste terrain, stationnement 10 places.

Peut être utilisée en commercial ou propriétaire occupant.

**Pour renseignements :**
**(450) 773-2010**

325196 4c26

ROYAL LEPAGE **ST-JEAN**
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

**JEAN-RENÉ BERTHIAUME**
Agent immobilier affilié
**347-7766**
Évaluation gratuite
jeanrene@royallepage.ca

**Sabrevois - 1999** : 249,500$, propriété pour connaisseur bi-génération ou 3 1/2 au sous-sol, terrain 61,367 pi carrés faut voir!

**Bedford 249 900$** : propriété de prestige avec garage double, située dans un très beau secteur très paisible

1. **Contactez-moi** : 45 minutes, 1 café, c'est pas cher pour connaître la valeur de votre propriété
2. **Gratuit, gratuit** : liste des propriétés entre 55,000$ et 85,000$ et 85,000$ et plus
3. **Quelques produits s'offrent à vous maintenant pour acquérir une propriété**. Contactez-moi pour en savoir plus!
4. VOUS RÊVEZ D'UNE PROPRIÉTÉ,CONTACTEZ-MOI

325196 4c26

**ST-JEAN, 88 Desautels via J.Cartier Sud**, cottage neuf, en construction: 3 c.a.c., 2 s.d'eau, planchers bois franc, terrain 10,000 pi.ca. Si votre maison à besoin de rénovation, je pourrais la prendre en échange. Cell: 514-229-1985, 450-346-1982.

**ST-SÉBASTIEN** rue Principale, grand terrain 24,926 pi.ca aménagé, 5 chambres, 1 chambre froide, salon et chambre des maîtres en bois franc, sous-sol fini, poêle à bois, garage, entrée double asphaltée. 450-244-6144

## MAISON NEUVE

Cottage, près du Wal-Mart, garantie Qualité Habitation, bois franc, céramique, douche néo-angle, bain en coin, armoires en mélamine de couleur, patio en bois traité 10x10, tourbe, gouttières incluses.

Prix : **158 500$**, taxes incluses.

**Pour informations, Christian**
**(450) 359-1889**

120531 4c18

**TOUJOURS PAS TROUVÉ VOTRE MAISON?** www.**joanecuradeau**.com Pour un rendez-vous, 450-349-5883 ext 225.

## 102 CHALETS

**BORD DE L'EAU** chalet 4 saisons, 28x52 + garage 18x44, descente bateau, terrain 18,000pi.ca., endroit tranquille, 159,000$, 275 Chemin des Patriotes, St-Athanase, tél: 514-575-7365, 450-346-8612

## VISITE LIBRE

tous les dimanches de 14 h à 16 h
ou sur rendez-vous

**Superbe propriété** : située dans secteur recherché, construction 2004, 3 chambres à l'étage, salle de bain et salle d'eau, sous-sol fini, haie de cèdres, à proximité des services, écoles, parcs et accès facile pour les voies rapides, très belle propriété, absolument impeccable. LIBRE IMMÉDIATEMENT. **Prix demandé : 219 000$**

**93, rue Godefroy-Gendreau**
**Saint-Jean-sur-Richelieu (Saint-Luc)**
**(514) 703-6519**

324756 4c25

## MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ, QUALITÉ, ESPACE ET PLUS!

Remax Brossard inc.
**Francine Néron**
Courtier immobilier agréé
**(514) 668-6768**
**(450) 638-3027**

**Rénovations majeures d'apportées** : toiture, fenêtres, portes d'entrée et de garage, cuisine, céramique, 3+1 chambres, superbe cuisine, grand terrain, garage double et +++, à voir!

325564 4c26

## 103 COMMERCES

**CANTINE À VENDRE:** 23 places assises, tout équipée. Prix à discuter. St-Jean. 514-779-3798.

**SALON BRONZAGE A VENDRE,** 2x52 tubes, 1x44tubes, 1x32tubes, 1 facial, néons neufs, "Solana", possibilité de 2 autres salles. Emplacement achalandé, au-dessus de 600clients établis. Tél: 450-348-5546, soir 450-348-8142

## COMMERCE À VENDRE

Retraite du propriétaire
Établi depuis 20 ans!

*Leader dans le Haut-Richelieu*

Clientèle assidue

Contactez **Jacques**
au **(450) 349-6922**

**Fleurs et Ballons Messagers**
**450, boul. du Séminaire Nord**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**

325459 4c26

**SALON DE COIFFURE A ST-JEAN** secteur St Edmond, en opération avec équipement, 39,900$, Joane Curadeau, Royal Lepage, 450-349-5883 ext 225.

## 104 CONDOS

**CONDO 4.1/2 À SAINT-LUC,** 3ieme etage, construction 1998, 2 c.a.c., s.d.b. moderne, plancher bois, foyer, stationnement extérieur. Libre immédiatement. 108,000$/négociable. 514-236-6998

**CONDO À VENDRE**, construction 2002, luxueux 4 1/2, très belle vue, accès ultra facile aux routes et services. Situé dans quartier St-Luc. 450-359-9295

**CONDO, 630 BRISTOL** près de tous les services, 2 chambres, s/bain tourbillon et douche séparée, 1100 pi carrés. Appelez Charles 450-359-4950, 514-501-3053

**CONDOS NEUFS À LOUER**, planchers bois franc et céramique. **4.1/2**, et **4.1/2 + mezzanine** à partir de 675$/mois. Libres immédiatement. Cell: 514-886-4760

## David Turgeon (450) 466-6000

RE/MAX

**Superbe propriété, garage, piscine, climatiseur et encore plus...**

**VISITE LIBRE**
Le dimanche 28 novembre
Entre 14 h et 16 h
**FAUT VOIR ABSOLUMENT**

**61, rue Godfroy-Gendreau**
- De la Route 104
- Tourner sur le chemin du Grand-Bernier Nord
- Tourner à gauche sur Cyrille-Côté
- Tourner à droite sur Alexis-Leber

Propriétaire pour le prix d'un loyer

La campagne à 15 minutes de la ville

Maison avec cachet

325459 4c26

**JDM** **Les Constructions JEANDAMI inc.**
**# 1 de maisons personnalisées**

**À VENDRE**

**Bureau : (450) 349-1503**
**Cellulaire : (514) 821-8860**

**OCCUPATION IMMÉDIATE**

**26, rue de l'Impératrice**

*Croissant, Boisé de la Mairie, superbe cottage, clé en main!*

À voir absolument!

**247 000$**

**OCCUPATION RAPIDE**

**1223, rue Étienne-Sanschagrin**

*Voisin de l'école « Prés-Verts », superbe maison 4 étages, complètement aménagée.*

**319 000$**

## NOUS AVONS UN PROJET POUR VOTRE MAISON!

**Maison modèle :**
120, rue Pierre-Thuot
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Iberville)

*« Le Château »*

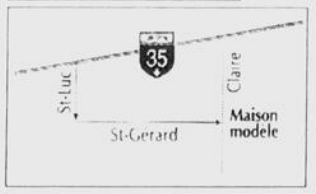
**PROJET LE CARREFOUR**

*« Le Pommard »*

Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ QR

**JEAN-FRANÇOIS DUMONT,**
Représentant
**(450) 348-2341**
**pagette : (514) 230-6280**

construction **JOLIVAR** inc.




**Maison modèle :**
129, rue Claire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur Saint-Luc)

**PROJET GRAND AIR**

*« Le Chablis »*

**PROJET COLOBRI**

rue Saint-Gérard
(secteur Saint-Luc)

**JOEY CHOQUETTE,**
Représentant
**(450) 349-5538**

*« La Roseraie »*

111853 4c19

**CONDOS NEUFS LUXUEUX 4.1/2-5.1/2,** 1250à 1500pi.ca.+ garage individuel, rangement intérieur, aucun tapis, planchers béton, bois franc/céramique, prêt à habiter, balcon béton. Rue Douglas près du Burger King. 141,000$ et plus. A louer 1000$/mois. Disponibles en octobre **Tél.: (450)347-2647, (450)545-0101.**

**GRAND 4.1/2** aire ouverte, près de l'hôpital et centres commerciaux, bain tourbillon, douche séparée, installation lave-vaisselle, aspirateur central, intercom, locker intérieur, 2 balcons avec porte-patio. 94 800$ 450 358 1800, 450-542-1708

**SUPERBE LOFT, BORDURE** rivière Richelieu, voisin Marina, rez-de-chaussée, balcon vue rivière, grande porte-patio, stationnement extérieur, casier, coin ordi., idéal professionnel 157,000$. Tél 450-358-1187

## 105 MAISONS MOBILES

**A LOUER A MARIEVILLE ET A ST-PHILIPPE,** 4 1/2 5 1/2, grand patio, cabanon. 635$ a 675$/mois, appeler Serge 514-721-6329

**A ST-JEAN-SUR-RICHELIEU,** 841 Claude terrain, cabanon, climatisation murale, foyer au gaz 16x70, 3 chambres, tres propre, pas d'agent s.v.p. 108,000$ rendez-vous 450-347-2763

**MAISON MOBILE 14x68** sur son propre terrain 4,511pi.ca., cabanon, poêle combustion, système d'alarme, lave-vaisselle inclus. 88,000$négociable tel. 450-357-1731 Agent s'abstenir

**MAISON MODULAIRE 70x16,** toit cathédrale 2chambres, 2s d.b complètes **Incluant terrain 125x130pi.** rénovée 2002, quartier tranquille. A qui la chance? Tel : 450-359-5823

## 107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**COWANSVILLE:** Maison Victorienne brique foyer, rue Principale. Revenus commerciaux. **IDÉAL** pour propriétaire occupant. Tel : 450-773-2010

**DUPLEX: 2 X 5.1/2** - sous-sol. St-Jean, grand terrain 10,364pi.ca., très bel environnement, tout brique, garage, idéal propriétaire ou spécial. tel. 450-542-9005

**QUADRUPLEX SHERRINGTON** construction 1999, secteur recherché et paisible. Prix 269,000$. 450-454-9884 ou Cell. 514-591-4914


**À VENDRE**

23 LOGEMENTS
au centre-ville - en partie
Commercial et chambres
Revenus : 117 000$/an
Prix : 395 000$
6 logis de 4 1/2 en condos
Revenus : 45 000$
Prix : 495 000$
6 logis de 5 1/2 en condos
Revenus : 46 440$
Prix : 525 000$
Pour renseignements :
www.sylvaincousineau.com
**(514) 567-4488**


## 108 RECHERCHE PROPRIÉTÉS

**AI SÉRIEUSE OBLIGATION** d'acheter 2 à 4 logements à Saint-Jean ou St-Luc pour vente rapide. 450-928-0106 ou sans frais 1-877-928-0106 demandez Andree Millette

## 109 TERRAINS

**AU BOURG JOHANNAIS, 1 TERRAIN DESSERVI,** dans un croissant boisé et clôturé 9808pi.ca. pour bungalow ou semi-détaché coût 3.50$ du pi.ca. et **1 TERRAIN** pour **multiplex** rue des Carrières, services infras déjà sur le terrain, 8 000p.c. à 4.00$ du pi.ca. 450-358-4334 jour M.Roy

**GRAND TERRAIN BOISÉ** 3,000mètres carrés, situé dans nouveau développement résidentiel à 20minutes de St-Jean, prix variant de 12,000$ à 20,000$, TEL :450-263-7636

**ST-LUC, TERRAIN** 16,280pi.ca., près Pasquier, services payés, multi-familial ou autre, 4.80$/pi.ca négociable, pas d'agent, possibilité construction 6 logements, tél 450-358-3409, 450-359-4754

**TERRAIN 32,300PI.CA.,** coin rue Dupont et Route 133, asphalté 27,000$, tél 450-347-2647

**TERRAIN A VENDRE** rue Provencal, St-Jean, 10,500pi.ca., 60,000$, tél 450-358-8983

**TERRAIN COMMERCIAL** Boul. Douglas voisin du nouveau garage Volkswagen et Cloginor, prêts à construire, tél : 450-347-2647

**TERRAINS A VENDRE SECTEUR ST-LUC,** infras payées à 100%, 31,500$. Patrick Bédard 514-703-6519

## 112 DIVERS

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU** espace commercial de premier choix face au Carrefour Richelieu à vendre 3,000 à 10,000pi carrés. 514-842-7777

## 151 APPARTEMENTS

**2.1/2 REZ-DE-CHAUSSÉE,** libre, enquête requise, poêle/frigo inclus, grand rangement, à Iberville 290$/mois, tel 450-346-2287

**3.1/2 À LOUER** 1er plancher, aires ouvertes, 550$/mois. Libre immédiatement St-Jean. 450-349-6516 cell 514-835-3615

**3.1/2 À LOUER** 390$/mois libre, quartier St-Luc à St-Jean. Non chauffé. 1 stationnement 450-448-8869

**3.1/2 CENTRE-VILLE,** libre immédiatement, 2e plancher, stationnement, inst. laveuse/secheuse, très propre, aucun tapis. 335$/mois. 514-918-1115

**3.1/2 NEUF, GRANDES PIECES** cabanon, laveuse centrale, plancher bois, grand balcon, dans un quadruplex. 525$/mois St-Jean 450-358-2735 450-545-9002


**SAINT-JEAN**
**4 1/2 - 550$ / mois**
**5 1/2 - 600$ / mois**
835, boul. Industriel
*Alain Desrochers*
**(450) 291-9831**
**Cell. : (514) 702-5147**
120490 4c25 pp

**Beau grand 4 1/2**
St-Jean, ensoleillé, tranquillité, sécurité, planchers de bois, remise intérieure, stationnement 2 places, libre 1er janvier
**685$/mois**
Après 17 h (450) **348-3592**
325822 4c26 m


**3.1/2 SEMI-MEUBLÉ,** cuisinière/réfrigérateur inclus, entrée laveuse/sécheuse, 246 Cousins, 350$/mois, tél : 450-359-9353

**3.1/2 SEMI-MEUBLÉ, RUE BISAILLON**, près CCM, planchers céramique et bois, libre 1er janvier, 570$/mois. 450-347-0191,450-358-4551, 450-542-1025.

**3.1/2, 4.1/2,** à louer pour St-Jean, bas prix, très bons services, bons locataires seulement. 450-359-1266

**3.1/2, GRAND**, beau, propre, tranquille, près de l'hôpital et bord de la rivière. Libre 1er décembre. 455$/mois. 450-347-3878

**3.1/2, IBERVILLE**, non-chauffé, non-éclairé, 2e étage, pas de stationnement. Libre immédiatement. 385$/mois. Bonnes Références de crédit. 450-349-2266

**4.1/2** logement neuf, 142 St-Pierre app.301, libre immédiatement, non-chauffé/non-éclairé, références demandées, 595$/mois, tél : 450-542-9387

**4.1/2 LUXUEUX À LOUER**, pour personne retraitée ou semi-retraitée, ascenseur, balayeuse centrale, système d'intercom, libre immédiatement 450-348-7013

**4.1/2 LUXUEUX**, ascenseur, climatiseur, planchers flottant/céramique. Disponible immédiatement. Rabais. Idéal personne retraitée, semi-retraitée. Tél. (450)349-1706, (450)348-2679

**4.1/2 PRÈS BASE MILITAIRE**, 2 stationnements, libre 1er décembre. 525$/mois. Jour 450-358-5737

**4.1/2 PRES DU CÉGEP**, entrée laveuse/sécheuse, stationnement privé, garage, non chauffé, non-éclairé. Idéal pour couple. Libre 1er décembre. 590$/mois. 450-347-6750

**4.1/2 SAINT-JEAN**, 2 portes-patio, bois franc, appartement frais peint, chauffage eau chaude et eau chaude inclus. Libre 1er janvier. 545$/mensuel. 450-346-8709

**4.1/2 ST-JEAN,** construction neuve, planchers flottants/céramique, lave-vaisselle, A.C. chambre à coucher principale, entrée laveuse/sécheuse, cabanon extérieur, grande cour. 625$/mois. **Fauster:450-357-0011, 514-497-0010.**

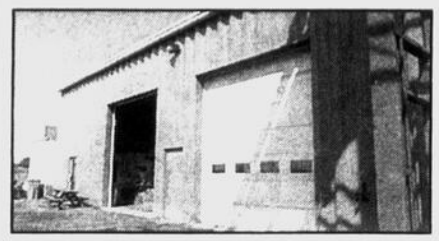
**4.1/2(1er étage) et 3.1/2(3e étage)** situés à Iberville, 406 7e Avenue, libres 1er décembre, stationnement, super propres. 385$-480$/mois, tél : 450-349-0689

**6.1/2,** libre 1er décembre. St-Eugène, 650$/mois. 450-358-9949


**À LOUER**
**SUPERBE LOFT**
**Entièrement rénové au centre-ville, secteur professionnel. Libre immédiatement 495$/mois**
**(514) 777-9700** Véronique
325775-4c26 ph

**5 1/2 neuf**
• Douche séparée, stationnement et cabanon
• Planchers céramiques et flottants
**Prix : 755$/mois**
rue Jean Melancon
(Secteur Saint-Luc)
**(514) 809-7034**
323709 4c24 j

Avantage immobilier st-jean
courtier immobilier agréé

MONIQUE LAPOINTE
Courtier immobilier agréé
**358-1144**
PIERRE P. LAPOINTE
Agent immobilier affilié

**ML-271. BÂTISSE COMMERCIALE:** de 60x60 avec 2 portes de 12x14 pi et bureau de 14x60. Présentement en construction, 2 locaux de 45x75 avec possibilité de location. Terrain de 230 596 pi carrés, idéale pour services de réparations hydrauliques de camions et machineries lourdes.
226721 4c26 v


**4.1/2, À ST-JEAN**, rez-de-chaussé, près du Carrefour et autoroute. Libre immédiatement. 575$/mois. Cell 514-771-9561

**4.1/2, BALAYEUSE CENTRALE,** bain podium, climatiseur, cabanon, 675$/mois. Libre. Iberville 450-346-1540

**4.1/2, SAINT-JEAN**, secteur NDL. Très propre, endroit paisible, prise extérieure, inst. laveuse/sécheuse, strictement pas d'animaux ni reptiles. Personne **solvable** et **responsable** seulement, autres s'abstenir. Enquête. Disponible 1er novembre. 495$/mois. Au 913 Lanoue 450-348-6025.

**4.1/2, ST-LUC,** 3e étage, libre décembre. 515$/mois, endroit très calme, tél : 450-358-4255

**PETIT 4.1/2 AU SOUS-SOL**, 401-A Frontenac. 450$/mois chauffé, éclairé. 450-291-3082


**2 1/2** (libre 1er déc.)
Près hôpital
Pour personnes responsables avec références
**(450) 359-0093**
**(450) 359-9645 • (514) 990-6296**
321702 4c22 b

**SAINT-JEAN**
**2 1/2 chauffé et éclairé**
• Avec buanderie
• Près hôpital
**(450) 348-1410**
325313 4c26 j


**4.1/2, STATIONNEMENT**, installation laveuse/secheuse, place de rangement. 405$/mois. En quête de crédit demandée, libre immédiatement. St-Jean. 450-346-0443, 450-296-3681

**4.1/2-7.1/2 LUXUEUX VIEUX ST-JEAN,** rénovés à neuf, à partir de 660$/mois, disponibles 1er décembre, stationnement, cell : 514-792-0323

**5.1/2 À LOUER**, 375$/mois. St-Jean. Libre 1er janvier. Info après 17h. 514-743-6250.

**5.1/2 À LOUER**, près de l'hôpital, grand logement rénové, bonnes références demandées. Libre immédiatement. Tél : 450-359-7560

**ST-JEAN, À LOUER, 5.1/2** dans un haut de duplex. Après 20h. 450-347-5230.


**NOUVELLE CONSTRUCTION!**
**LUXUEUX GRANDS 4 1/2 à louer**
• 1 150 pi carrés
• Secteur Saint-Luc, rue Bernier
**(450) 349-7857**
**Cell. : (514) 262-7682**
322703 4c26 m

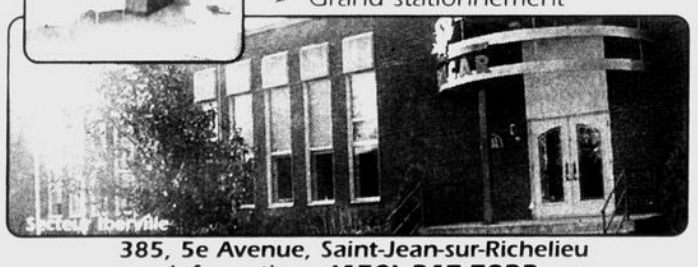
**4 1/2 STYLE CONDO**
**À LOUER**
Luxueux et grand
1 200 pi carrés
À partir de 655$
**(450) 359-9938**
314088 4c22 b

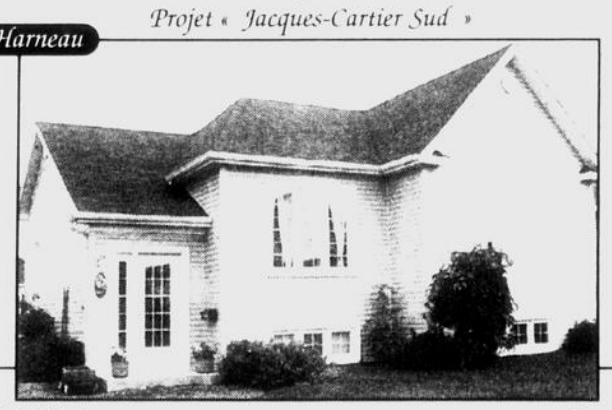
ROYAL LEPAGE CHAMPLAIN

GOLF
**Résidence de connaisseur** : adjacente au golf des Légendes. Cour arrière boisée. Construction de qualité.

NOUVEAU!
**Maison de 37x38** : 5 chambres, thermopompe centrale. 8 450 pi carrés de terrain.
114730 4c24 m
**RAPPORT D'ÉVALUATION INFORMATISÉ DE 40 PAGES**
Martin CAJOLAIS et agent immobilier agréé
Joanne LAROCQUE agent immobilier affilié
cajolais@royallepage.ca
www.cajolais.com
**(514) 827.8414**
(450) 632.8414 (450) 692.7775

**À VENDRE**
**BÂTIMENT COMMERCIAL TRÈS LUXUEUX**
(Bureaux Tremcar)
Superficies 10 000 pi carrés
sur 2 étages
***Idéal pour des professionnels***

➢ Trois bureaux fermés
➢ Bureau à aire ouverte
➢ Grand stationnement

385, 5e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu
Information : **(450) 347-7822**
068447 4c25 j

**Le meilleur rapport qualité/prix C'EST GARANTIE**
*avec Construction* ***ANGILI***
*Nouveau !*
APCHQ OR
*Projet « Jacques-Cartier Sud »*
*Le Harneau*

32 pi x 32 pi
930 pi carrés
**132 900$**
**Inclusant :**
• TPS, TVQ
• Notaire, arpenteur
• Infrastructures payées à 100%
• Terrain 5 000 pi carrés
• Planchers bois franc et céramique
• Escalier du sous-sol fini en bois franc
• Sous-sol fini au gypse
• Patio 10 pi x 10 pi
RBQ : 8310-8696
(450) **545-1905**
325872 4c26 j
**Bureau des ventes : 81, rue Brossard, Saint-Jean-sur-Richelieu**

**Construction F.C.** RBQ: 8103-0512

*Secteur Saint-Luc, près de tous les services et des voies rapides.*
Bungalow à partir de **140 000$**
**Fin de projet**
**Plus que quelques unités à vendre.**
**Aussi possibilité de cottage.**
**Tout compris**
• Terrain
• Infrastructure
• TPS TVQ
Bureau des ventes :
109, rue Godfroy-Gendreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : **(450) 349-3777**
324708 4c25 j

**5.1/2 DANS TRIPLEX** au 3e étage, garage, foyer au propane, céramique et bois franc, disponible 1er avril 2005, sous-location. 751 Industriel. 615$/mois. 450-348-5484.

**5.1/2 LIBRE,** rez-de-chaussée, dans triplex paisible, près des Halles, cuisinette, rideaux & stores inclus, rangement au sous-sol, 595$/mois, tél.: 450-359-1849.

**5.1/2 NEUF SUR 2 ÉTAGES**, grand balcon, cour arrière, cabanon, balayeuse centrale, plancher bois, douche séparée, bain podium, 795$/mois. 450-358-2735, 450-545-9002.

**5.1/2 NEUF**, secteur centre-ville St-Jean, entrée laveuse/sécheuse, 3e étage, stationnement. 675$/mois. 450-358-3447.

**5.1/2 ST-EDMOND,** rez-de-chaussée, rénové, bois franc, rangement, rue tranquille, garage + 1 stationnement, 1er décembre, références, 595$/mois, tél.: 450-347-7738, 450-348-9623.

**5.1/2 ST-JEAN,** libre janvier, 620$/mois, personne seule ou couple, près carrefour et hôpital. **Aussi, grand 3.1/2,** entrée laveuse/sécheuse, pas de stationnement, libre immédiatement. 350$/mois. Info-Location: 450-359-7123.


**Grands 3 1/2 et 4 1/2**

*semi-meublé 490$/mois* *495$/mois*

- Plancher de bois franc
- Aspirateur central
- Rangement intérieur

(450) 346-3229 (concierge)
(514) 567-4488

111328-4c23-m



**Domaine de l'Oasis d'Henryville**

**Résidence de personnes âgées**

chambres privées 3 1/2 • 2 1/2

REPAS COMPRIS

*Plusieurs autres services disponibles*

Contactez Lise ou Dona
(450) 299-2446
*Nous avons votre confort à cœur !*

068445-4c25-m



**CONDO NEUF À LOUER**

- Très spacieux
- Près du Wal-Mart
- Bois flottant et céramique
- Douche néo-angle et bain en coin
- Armoires en mélamine de couleur
- Remise

**690$/mois**

Disponible le 15 mars

Pour renseignements :
**(450) 542-1285**

112933-4c23



**CONDO NEUF ST-LUC**

**4 1/2**

- Secteur paisible
- 2 stationnements
- Insonorisation supérieure

Libre immédiatement

**(514) 235-1549**

325746-4c26-vm



**GRAND 4 1/2**

**Saint-Luc face à l'école «Prés-Verts»**

**SUPER LUXUEUX**

- Construction neuve
- Très éclairé
- 2 portes patios
- 2 balcons
- Planchers de céramique et bois franc
- Remise extérieure
- Bain podium

À partir de 650$/mois
*Disponible 1er décembre*
**Rens. : (450) 349-3777**

324704-4c25-j


**5.1/2 TRÈS PROPRE**, ensoleillé, entrée laveuse/sécheuse, lave-vaisselle, porte-patio, cabanon, stationnement, libre 1er décembre. 580$/mois. 89 Grenier,(Pasquier) St-Jean. Cell: 514-795-5220.

**5.1/2, 3e ÉTAGE**, avec stationnement, très près de hôpital, libre immédiatement. 540$/mois, tél.: 514-708-2353.

**5.1/2, 880 BEAUDRY, ST-JEAN**, près de l'hôpital, inst. laveuse/sécheuse, 560$/mois (non chauffé). 450-358-2092.

**5.1/2, GRAND,** derrière école Prés-Verts, 2e étage, 580$/mois, libre 1er décembre, tél.: 450-348-6635.

**5.1/2, LIBRE 1ER JANVIER 2005**, à St-Jean, (quartier St-Gérard), 675$/mois, 2ième étage, bloc 4 logis. 450-349-3794.

**6.1/2, GRAND, À LOUER,** 650$/mois, 1er étage, plancher bois franc, très ensoleillé, endroit tranquille, 2 chambres à coucher, grand patio. Idéal couple retraité ou semi-retraité. Près des services d'autobus. Libre immédiatement. Sur rendez-vous seulement. 450-349-2305/après 18h.

**7.1/2 BOULEVARD ST-JOSEPH**, chauffé, planchers bois franc, endroit très tranquille, stationnement. Libre 1er décembre, 765$/mois. Références demandées. 450-542-0215 ou pagette 514-741-1882.

**À IBERVILLE** près aréna, 5.1/2 dans le haut d'un 6 logis. 505$/mois. Libre 1er décembre. 450-346-3984.

**À LOUER, 3.1/2**, 300$/mois, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, cabanon, stationnement pour auto, libre 1er décembre. Quartier Notre-Dame (Près des Halles). 450-347-8002.

**À SAINT-LUC**, Grand Bernier, 5.1/2 neuf, occupation 1er décembre, planchers de bois, salle de bain avec bain podium. Bonnes références requises. 450-348-4295, 514-995-7796.

**BEAU 5.1/2 A LOUER,** rue Latour près des Halles, face au parc, 543$/mois, libre décembre, appeler Danièle. 450-348-7120 après 17:30h.

**GRAND 4.1/2** avec cour arrière, stationnement, 62 Collin St-Jean, 1er étage, libre 1er décembre. 485$/mois. 450-347-8572.

**GRAND 5.1/2,** plancher de bois, grande cour arrière, cabanon, secteur tranquille St-Athanase. 515$/mois. Libre 1er décembre. 450-346-3452.

**GRENDFIELD PARK** condo neuf, très grand, 4 1/2, ascenseur, planchers marqueterie, à partir 1035$/mois. Et 3 1/2 COMMERCIAL 600$/mois, libres immédiatement. Info-Location: 450-359-7123.

**IBERVILLE 4.1/2 GRAND COMME UN 5.1/2** propre, moderne, tranquille, beaucoup rangement, libre novembre, tél.: 450-291-3796.

**IBERVILLE, GRAND 2.1/2,** frais peint, semi-meublé(cuisinière, réfrigérateur) non-chauffé, eau chaude fournie, 285$/mois. Coin tranquille, libre. Tél.: 450-358-5637.

**LOFT STYLE NEW YORK**
Centre-ville Saint-Jean, bâtisse centenaire remise à neuf. 1200 p.c., plafonds de 13 pieds. Bain tourbillon, broyeur, foyer, eau chaude et poêle au gaz naturel, climatisation, grand balcon. Vue imprenable sur le Richelieu. 1,150$/mois. Libre immédiatement. 514-916-5868.

**LUXUEUX 3.1/2 A LOUER(DUPLEX NEUF)** N.D.L (St-Jean), planchers bois franc, salle lavage, entrée lave-vaisselle, patio 10x10, prix 575$/mois, tél.: 450-357-1549.

**MARIEVILLE**, grand 5 1/2 à louer, idéal pour couple dans la cinquantaine. Pas d'animaux. Libre le 1er janvier 2005. 450-460-2390.

**SAINT-JEAN, 4.1/2** électricité locataire, 1 chambre, salle à manger, porte-patio. Libre. 460$/mois. Références. 450-347-9174 ou **514-877-5000+ 928-7354.(Sans frais)**

**ST-EDMOND, RUE COUSINS,** 3 1/2, 1er étage d'une maison, plancher bois franc, poêle/frigo inclus, 300$/mois. Libre 1er décembre. 450-296-4644.

**ST-LUC, 5.1/2 LUXUEUX.** Planchers flottant, échangeur d'air, 2 stationnements, rangement 4x8. **Jusqu'au 30 juin 2005**. 650$/mois négociable. Libre immédiatement. 450-346-3231 après 18h.

**TRES BEAU 5.1/2**, St-Jean, Boul. Gouin, demi sous-sol bien éclairé, planchers bois franc, remise extérieure et stationnement 2 places, libre. Pas de chiens. 540$/mois. De soir 450-349-0990, 346-3112.

**TRES GRAND 4.1/2 AVEC SALLE A DINER,** frais peinturé, Iberville, libre 1er décembre, 475$/mois, tél.: 450-346-8533.

## 152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

**1.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ,** endroit paisible, près des Halles, bois franc, **non-fumeur,** 250$/mois, 241 Notre-Dame, tél.: 450-348-2502.

**2.1/2 MEUBLÉ**, dans un triplex, près des Halles St-Jean, bien éclairé. Idéal pour personne tranquille. 300$/mois. Enquête de crédit et références complètes exigées. 450-359-6079.

**3.1/2 MEUBLÉ**, très propre, tranquille, libre, 35 Jacques-Cartier sud. Tél.: 450-346-4908.

**A IBERVILLE,** près autoroute 35 et pont 2 1/2 chauffé, éclairé, à partir de 350$/mois à 450$/mois, partiellement meublé, chauffé, éclairé, tél.: 514-570-3458.

**À SAINT-JEAN**, près cégep et base militaire, 1 1/2 chauffé, éclairé, 225$/mois. 2 1/2: 325$/mois. 3 1/2: 425$/mois. 425 Gouin. 450-358-4408.

**A ST-JEAN PRES ARÉNA ET ÉCOLE MÉTIERS,** 1 1/2 chauffé, éclairé, 195$ à 250$. S'adresser 55 Frontenac, sonnez no 4.

**IBERVILLE APPT 1.1/2** meublé/chauffé/éclairé, câble, tv, très propre, près magasins, rivière, aréna. Non-fumeur. Tranquillité garantie, stationnement, 65$/semaine. Tél.: 450-347-1656.

**SUPER BEAU 2.1/2**, résidence Rue Longueuil, entrée privée, stationnement, décoration impeccable, partiellement chauffé, 310$/mois. Références, répondeur. 346-4665.

## 153 BUREAUX/ LOCAUX

**À LOUER: Bâtiment pour activités commerciales ou résidentielles**. Ancien presbytère de Sainte-Brigide-d'Iberville, situé au 504 rue Principale. Disponible dès maintenant. Contactez les bureaux de la municipalité au 450-293-7511 de 8:30 à 12:00 et de 13:00 à 17:00.

**À SAINT-JEAN**, bureaux à louer. Idéal pour petite PME. Chauffé, éclairé, climatisé, bureau meublé. Grand stationnement disponible. Aussi bas que 200$/mois+. 450-359-1266.

**LOCAUX À LOUER** pour entreposage près du Campus, St-Jean. Tél.: 450-347-8467.


**À LOUER**
**LOCAL COMMERCIAL**
Centre-ville Saint-Jean

2 700 pi carrés + sous-sol
Secteur achalandé
Idéal pour commerce de détails
**(450) 358-5737**

32-4821-4c25 g



**Maxi DÉMÉNAGEMENT**

**ENTREPOSAGE**

**Surveillance 24 h**
**Court et long termes**

**Résidentiel - commercial - industriel**

Nouveaux locaux disponibles maintenant !
10 pi x 12 pi et 10 pi x 24 po
avec portes de garage

Pour renseignements :
**347-0426**

325465-4c25-j



**LOCAUX À LOUER**

**Au coeur du centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu**

Locaux de 1000 à 3000 pi carrés disponibles et éligibles à la subvention CNE.

Pour renseignements :
**347-0323**, poste 294

323496-4c25-j


**BUREAUX À LOUER**. Face au Palais de Justice, 2e étage, libres immédiatement. Stationnement. 106 St-Charles. Info: 450-348-1949.

**ENTREPOSAGE RÉSIDENTIEL** chauffé/éclairé, système d'alarme: feu & vol, quelques grandeurs disponibles, tél.: 450-347-0426.

**LOCAL À LOUER** pour massothérapie ou soins santé/beauté. **Aussi, CHAISE A LOUER**. Situé dans salon de coiffure, quartier St-Gérard, demander Nadine ou Christine. 450-348-1420.

**LOCAL COMMERCIAL A LOUER,** plus de 1000pi.ca., idéal pour école de tout genre, stationnement disponible, tél.: 450-359-1266.

**LOCAL COMMERCIAL** St-Jean, boul. du Séminaire. 1160 pi.carrés+ stationnement. Prix très concurrentiel! **Cell/514-**246-4742.

**LOCAL POUR ENTREPOSAGE,** idéal pour entrepreneur, 1,000pi.ca., isolé, chauffage air chaud, entrée 120-220V., toilette, porte garage, libre. tél.: 348-6480.

**LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER,** face à l'hôpital. Nous sommes à la recherche de chiro, osthéopathe, physio, acupuncteur, nutritionniste ou psychologue afin de former une équipe multi-disciplinaire. Nos locaux sont chauffés, éclairés, salle d'attente et cuisinette communes. Tél.: 514-793-7011.

## 155 CHAMBRES ET PENSION

**••• ANCIEN PRESBYTÈRE NDA**. Chambre spacieuse, câble, téléphone, stationnement, cuisine, salon, femme de ménage, chambreur responsable et sobre. A compter de 60$/semaine. Cell 514-229-0045.

**3 CHAMBRES A LOUER,** rue Vanier (près cegep), entrée privée, cuisine, salon, salle bain à partager, laveuse/sécheuse. 75$/semaine, libre 1er décembre, soir: 450-357-1028, jour: 514-598-2143.

**À LOUER, BELLES GRANDES CHAMBRES** sur 1ère Rue, Iberville, tout inclus, stationnement, service autobus à 2 pas. Personnes tranquilles et responsables, tel.: 450-347-9873 ou cell: 514-887-9873.

**ACCUEIL POUR TRAVAILLEUR/STAGIAIRE** non-fumeur, dans sous-sol de maison privée avec entrée privée. Tranquille. St-Jean. 450-349-4863.

**CHAMBRE À LOUER** dans maison neuve. Accès aux commodités. Câble inclus. Endroit paisible. Grand terrain. Stationnement. 450-545-1425.

**CHAMBRE À LOUER**, non-fumeur, entrée semi privée, cuisinette, laveuse/sécheuse, câble, stationnement, tranquillité, très propre. 450-349-0045.

**CHAMBRES À LOUER** en colocation. A 7 minutes à pied du cegep. Meublé, éclairé, chauffé (cuisine/salon). 250$/mois. Cell: 514-713-2707 après 18h.00 au 450-542-9943.

**CHAMBRES A LOUER** pour personne seule, paisible et propre, avec salle de bain privée ou partagée, rénovées à neuf, à partir de 250$/mois. 175 Champlain, tél.: 450-358-2664.

**GRANDE CHAMBRE** avec lavabo, salon/cuisine /salle bain communautaire au sous-sol, stationnement/entrée privée. 60$/semaine. **7e Avenue, Iberville.:450-357-1756, 514-444-8606.**

**N.D.A.** chambre à louer comprenant cuisinière, réfrigérateur, bureau, table, chaise, comptoir/évier, câble, téléphone communautaire, à partir 225$, tél.: 348-7937.

**NOUVEAU! CHAMBRES A LOUER** coin St-Jacques et Champlain, meublées, très propres, grand salon/cuisine communs, câble, téléphone, rangement disponible, au mois ou semaine. **514-916-5868, 514-949-7082.**

## 156 MAISONS DE REPOS/CENTRES D'ACCUEIL

**RÉSIDENCE HENRYVILLE**
Garderais personnes santé mentale léger, belle grande chambre seule, bonne nourriture, médicaments contrôlés, bons soins, demander Nicole, préposée aux bénéficiaires, diplômée. Information: (450)299-2103.


**LOCAL INDUSTRIEL À LOUER**

**Coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse**

- 20x40
- Porte de garage 14 pi

Libre immédiatement

**(450) 359-7677**

105338-4c15-j



**Mini-Entrepôt Désourdy**

**ENTREPOSAGE CHAUFFÉ AVEC GICLEURS**

ALARME 24 H/24

Résidentiel - Commercial - Industriel
Location mensuelle ou à l'année

**347-2359**

*155, rue Champlain, Saint-Jean*

044426-3c47-j


## 157 PROPRIÉTÉS

**À ST-JEAN-SUR-RICHELIEU** à louer, jumelé cottage construction neuve, 2 chambres, bois franc, céramique, sous-sol semi-fini, 980$/mois. 450-454-9884, cell/514-591-4914.

**À VENDRE OU À LOUER,** maison de ville, 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains complètes, sur 3 étages. Libre 1er janvier ou avant. 850$/mois. Prix de vente: 135,000$. Saint-Jean. 514-591-4307.

**CONDOS NEUFS LUXUEUX 4.1/2-5.1/2,** 1250a 1500pi.ca + garage individuel, rangement interieur, aucun tapis, planchers béton, bois franc/céramique, prêt à habiter, balcon béton. Rue Douglas près du Burger King. 141,000$ et plus. A louer 1000$/mois. Disponibles en octobre. **Tél.: (450)347-2647, (450)545-0101.**

**MAISON À LOUER** pour 4 à 6 mois à partir du 1er décembre. 2+1 chambres, 2 salles de bains. Meublée si désiré. Secteur St-Luc. 900$/mois. 450-359-7300.

**MAISON À LOUER,** à St-Blaise, grand 4 1/2 entièrement rénové, au bord de la Rivière Richelieu. 620$/mois. Cell: 514-771-6004.

**MAISON NEUVE:** Rive-Sud, 20MIN Pont Champlain, 3c c., peut participer construction, 3ans(sans taxe) à partir 624$/mois, 3%intérêt, crédit/subvention possible, rachat bail, critère requis bon crédit/emploi stable, si qualifié location/option/achat. Information 450-291-3455.

Maison de ville
**À LOUER**
Saint-Jean-sur-Richelieu
située au 301, rue Jacques-Cartier Nord
**700$/mois**
Libre immédiatement
Pas de chat ni de chien
(450) **358-5338**


**COTTAGE À LOUER**

- Boul. du Séminaire Sud
- Près du Cégep
- 3 chambres

**975$ par mois**

**Rens. :**
**(450) 349-3777**

324703-4c25-j


## 158 RECHERCHE COLOCATAIRE

**CHERCHE UNE COLOCATAIRE** tranquille, honnête, pour partager grand 5 1/2, St-Jean. Devra être âgée de plus de 50 ans. Me contacter au 450-359-1302 si intéressée.

**RECHERCHE COLOCATAIRE** sérieux(euse), non fumeur(euse), entre 20 et 35 ans. 4 1/2 dans secteur Iberville. Après 14h. Cell/514-708-7383.


**ESPACE À LOUER**

**45 ENTREPÔTS DE PLUS**

**MINI-CUBE**
Rez-de-chaussée
- Local 10x12 / 10x24
- Porte de garage
- Gardien 24h/24h

**2e NIVEAU**
250 à 5 000 pi carrés
- Alarme vol et feu
- Chauffé et éclairé

060689-3c5-j

*Location Daniel 61, rue Guertin Saint-Jean-sur-Richelieu Secteur Saint-Athanase*
**346-1540**

**Espace pour camion lourd**

## 160 DIVERS

**320 DU SÉMINAIRE** bureaux et commerces à louer, 800 à 20,000 pi.carrés, de 8$ à 15$/pi.carrés.: 514-493-1905.

**A IBERVILLE** près pont et 35, garage de 150$ à 350$/mois, et entrepôt pour meubles et autres produits.: 7x8:60$/mois, 10x10:75$/mois, 10x15:125$/mois, 10x20:175$/mois, 20x20: 200$/mois, tél.: 514-570-3458.

**À LOUER IBERVILLE. ENTREPÔT**, sur la 2ième Avenue. 2 portes garage, 950 pieds de plancher aussi local 21x12, libres. 450-346-3646.

**BATISSE INDUSTRIELLE A VENDRE/A LOUER,** 21,600pi.ca., 8 quais de chargement, 3,000pi.ca.bureaux, Parc Industriel, St-Jean, tél.: 450-263-7636.

**ENTREPOSAGE**: garage chauffé, éclairé, avec gardien, 200pi.carrés et plus. 331, 2e Avenue Iberville, près de la Ferronnerie Houle. 359-4017, Cell/ 450-542-1642.

**GARAGE À LOUER**, sur Mercier près de St-Jacques, 9'x19', pour entreposage seulement. 75$/mois. Après 18h: 450-357-9623.

**GARAGE POUR AUTO** ou entreposage, près Carrefour Laplante. Libre. 70$/mois. 740 boulevard Iberville. 450-347-2647.

**LOCAL 900 P.CARRÉS,** avec grande porte. Bon pour garage, usine, entrepôt etc.. 475$/mois. Libre décembre. 2149 Route 133. 450-347-2647.

**LOCAL POUR ENTREPOSAGE SEULEMENT** dans un sous-sol. 20x20, 100$/mois. Tél.: 450-346-6523.

**ENTREPOSAGE SAINT-JEAN**

- Autos - Motos
- Bateaux - Roulottes

(514) **238-0950**

325727 4c26 j

**À LOUER**

**CONCESSION DE RESTAURANT POUR LA SAISON ESTIVALE 2005**

Située sur le site du
**Campingles Cèdres**
658, Route 219
Saint-Jean-sur-Richelieu
(secteur L'Acadie)

Pour tous renseignements, communiquez au
(450) **346-9276**
Éric et François Landry

325857 4c26 l

## 201 AUTOMOBILES

**##* ACHATI AUTO ET CAMIONS** pour la "scrap" ou pièces. Payons comptant, remorquage inclus. 514-973-2886, de 8h à 20h

**AutoFlash**
www.autoflash.net

**0$ COMPTANT**

**OUVERT 7 JOURS !**

| | |
|---|---|
| 01 HYUNDAI ELANTRA | 133$/ m* |
| 01 CHEVROLET CAVALIER | 116$/ m* |
| 02 FORD WINDSTAR | 185$/ m* |
| 02 CHEVROLET VENTURE LS | 185$/ m* |
| 01 DODGE CARAVAN | 169$/ m* |
| 00 MAZDA MPV LX | 199$/ m* |
| 01 FORD FOCUS | 139$/ m* |
| 01 CHEVROLET MALIBU LS | 141$/ m* |
| 00 HYUNDAI ACCENT GS | 95$/ m* |
| 00 VOLKS GOLF DIESEL | 225$/ m* |

**DEPUIS 1975**

**FINANCEMENT POUR TOUS LES CAS**
TAUX D'INTÉRÊT PRÉFÉRENTIEL

**1-877-993-5274**

* Financement à l'achat. 0$ comptant

**1989 PONTIAC SUNBIRD**, automatique 180,000km, 1,100$/négociable. Tél: 450-347-7433.

**A CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE,** financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998). Tél.: 450-347-5622.

**A VOIR AUTO,** camion, 4x4, financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2003, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson 514-894-2236.

**ACHETONS AUTOS** pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

**FIREFLY'97** 3cylindres, manuel, 2portes, système d'échappement et freins arrières neufs, 1,600$, tél.: 450-347-9824.

**ACHETONS ET VENDONS**
*pièces d'autos et autos d'occasion pour la ferraille*
**DAUDELIN AUTOMOBILE**
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise • **347-3975**

010241-3c47-r

**Auto Action**

**MÉCANIQUE GÉNÉRALE 35$/l'heure**
**4 pneus posés, balancés, 35$**
**Changement d'huile et filtre, 21,95$**

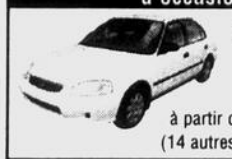
| | |
|---|---|
| **1998 Dodge Stratus** aut., 78 000 km, **6 350$** | **1996 Intrépid** aut., 140 000 km, **2 850$** |
| **1998 Pontiac Sunfire** man., **4 750$** | **1996 Toyota Tercel** man., 178 000 km, **4 850$** |
| **1998 Ford Windstar** 7 passagers, **4 650$** | **1996 Jetta** diesel, man., 200 000 km, **5 800$** |
| **1990 Honda Civic** 102 000 km, automatique **2 495$** | **1994 New Yorker** aut., 104 000 km, **4 795$** |
| **1997 Cavalier** aut., 2 portes, **2 995$** | **1993 Ford Ranger** man., 146 000 km, **6 995$** |
| **1997 Toyota Corola** aut., 129 000 km, **6 650$** | **1993 Mazda B 2600** 4x4, man. **5 995$** |
| **1 997 Mazda Protégé** aut., 85 000 km, **6 350$** | **1993 Mazda 323** man., **1 750$** |
| **1997 Accent** aut., 84 000 km, **4 650$** | |

(450) **358-2323**
370, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

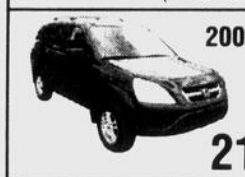
325753-4c26-vm

**VÉHICULES D'OCCASION Certifiés**
**NOUVEAU HONDA de Saint-Jean**

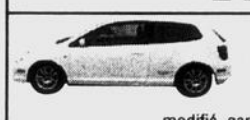
Financement à partir de **2,8%** sur Civic et Accord d'occasion



**2001 Civic**
à partir de **8 995$**
(14 autres entre 2001-2004)



**2002 CRV-EX**
**21 995$**

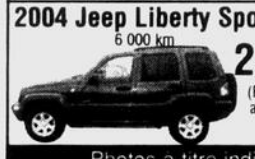


**2002 Civic SIR**
modifié, garantie prolongée
**17 995$**

**2001 Chevrolet Silverado Z-71**
4x4, « quad cab »
**19 995$**

325902-4c26-m

**2004 Jeep Liberty Sport**
6 000 km
**22 495$**
(Édition Colombia aussi disponible)



Photos à titre indicatif
www.hondasaint-jean.com
(450) **347-7567**
400, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

*Les Lofts St-Louis*
*L'authenticité à votre portée*

*Visitez un loft modèle au :*
**201, rue Saint-Louis, app. 302**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
Heures de visite : lun., jeu. de 11 h à 20 h
vend. : sur rendez-vous - sam., dim. de 11 h à 17 h
**(450) 349-0948**

**Courtier protégé**
UN PROJET CONÇU POUR LES CONNAISSEURS
· LIVRAISON POUR AUTOMNE 2004 ·
Unités à partir de **124 900$**
de 800 à 2 000 pi carrés (120$ le pi carré)

**75% VENDU**

**Financement avantageux disponible**

| Caractéristiques extérieures | Caractéristiques intérieures |
|---|---|
| . Toiture refaite à neuf | . Murs de briques de 2 pi 6 po d'épaisseur |
| . Fenestration 7 pi x 10 pi neuve | . Colonnes et poutres d'origine |
| - Isolation Argon | . Planchers de bois franc sur tablier «Mille Run» |
| . Aménagement paysager | . Mezzanine dans certaines unités |
| . Piscine creusée 20X44 | . 3 heures de consultation gratuite |
| Stationnement asphalté | avec un designer intérieur |
| . Chauffage à vapeur d'eau d'époque | . Aménagement intérieur au goût du client |

324921 4c26 mm

**www.condos-lofts.ca**

**G.R. Valtran inc.**

**Entrepreneur Général**
**RBQ 2426-0176-51**

**DEVENEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE**
**à partir de 656$/mois*** capital et intérêt

**Le Système du chez-soi bien pensé**
• Confortable • À bon rendement • Salubre • Paisible • Bâti pour durer • À entretien minimum • Meilleure valeur de revente

**235 terrains**
**Nouveau quartier**
**Haut Saint-Jacques**

**Achetez maintenant** et **garantissez** votre **taux d'intérêt** et le **prix** jusqu'en **juillet 2005**

**Remise 5000$***
**du contracteur**

**5%* DE REMISE**
par l'institution financière

**ACCÈS À LA PROPRIÉTÉ**
**FACILITÉ DE FINANCEMENT**

*Certaines conditions s'appliquent

FINALISTE

**BUREAU DES VENTES**
**5, rue Joseph-Charles-Coallier**
**Saint-Jean-sur-Richelieu (Secteur St-Luc)**
Heures d'ouverture : lundi, mardi , mercredi : 10 h à 20 h, jeudi, samedi, dimanche : 10 h à 17 h (Fermé le vendredi)
**Tél. : (514) 886-5586**

*Cette promotion peut être retirée en tout temps et sans préavis par le constructeur.

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

111286 4c26 m

**ALTIMA 1998**, automatique 125,000km, 4 pneus d'hiver sur jantes, + extras... très bonne condition, 8,900$ 450-348-7291

**ATTENTION** liquidation d'inventaire, tout doit être vendu. Informez-vous sur nos promotions mensuelles. Auto, Van, 4x4, pick-up. Financement maison, aucun cas refusé. Véhicules inspectés et garantis Transco 2000 Ltée. 450-446-2800

**ATTENTION PIECES D'AUTOS NEUVES.** Spécial de la semaine sur freins avants, disques et plaquettes 70$. Meilleurs prix au Québec. Livraison gratuite partout au Québec. Sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com du lundi au vendredi de 8h. à 18.30h.

**ATTENTION! ATTENTION!** Rabais instantané sur tous nos véhicules en inventaire. Plus de 40 véhicules de 95 à 2000. Garantis et inspectés, financement maison, aucun cas refusé. Robert Cloutier Auto. 450-446-5250., 514-830-0098.

**BUICK REGAL CUSTOM'94,** 6cylindres 3.8, impeccable, tout équipé(air climatisé neuf), à sacrifier, cause maladie, faites offre. 1219 Boul. Brassard, CHAMBLY, 450-658-5372.

**CHEVROLET CAVALIER'89** à vendre pour pièces, très bonne condition, 200$, tél.: 349-3979.

**CHRYSLER DYNASTY** 1988, très propre, bon état, sans rouille, 500$. Tél.: 450-346-8736.

**CHRYSLER INTREPID'95** 190,000km., 3.3L., démarreur distance, radio CD, tout équipé, très bonne condition, 2,500$négociable, tél.: 450-347-4203.

**CHRYSLER SEBRING LX** 2001, V-6 tout équipé, 87,000km, impeccable! Prix, 9,250$ Cell/450-542-4629.

**CORVAIR 1963 CONVERTIBLE** automatique (à bouton). Idéal pour collectionneur/bricoleur. 450-359-8174.

**DODGE COLT ES'94** transmission manuelle, 4 roues montés avec pneus d'hiver, 4 roues montés avec pneus d'été, 1an d'usure, prix:1,000$ discutable sur place, tél. 450-348-6050.

**DODGE NEON** 1995, peinture neuve, aileron sport, automatique. 2,800$. 450-348-4674.

**FORD ESCORT LX 1993**, manuel, très bon état, batterie neuve, 4 roues supplémentaires, toit ouvrant, 1,400$. Cell: 514-296-2939.

**FORD FOCUS 2003** familial, 17,000km à louer 310$/mois balance 37 mois, à vendre 15,500$. 450-447-4232.

**FORD FOCUS 2003 SE,** 4 portes, automatique, A/C, 31,000km. Location pour 3 ans à 271$/mois (5 mois gratuit), tél.:450-358-3456.

**FORD PROBE'90** noir, V-6, aut., super-propre, radio CD., 190,000km (beaucoup d'autoroute), tout équipé, 2,700$ négociable, tél.: 450-348-3993.

**FORD TEMPO** 1993, A-1, très propre, 154,000km, excellente occasion! 1,400$. 450-359-1795.

**HONDA CIVIC DX 1997**, 111,000km, manuel, très bonne condition. 6,000$. 450-359-6947.

**FORD THUNDERBIRD LX 1996,** noir, automatique, 150,000km, cuir, tout équipé, 8 roues, carrosserie/mécanique impeccables. 4,500$, Daniel 450-358-5698 après 17h.

**FORD THUNDERBIRD SPORT** 1997, 4.6 litres automatique, "full" équipé, cuir, mags 16". Mécanique et carrosserie A-1. Très propre, 7,900$/négociable. 450-358-2403.

**GOLF K-2** 1998, 2 litres, manuelle, projet à terminer. Prix à discuter. 450-347-4032, 514-710-8537.

**HONDA ACCORD EX** 1996, noir, automatique, 4 portes, groupe électrique, CD. **Pneus d'hiver** Yokohama montés sur jantes. **4x** 185/60R14, **4x** 195/55R15. 450-347-6848, 347-9648.

**HONDA CIVIC** 1993, 4 portes, manuelle, blanc, vitres teintées, 8 pneus neufs, 4 mags, 4 jantes, 3,900$/négociable. 450-346-4257/Steve, laissez message.

**HONDA CIVIC DX** 1998, 3 portes, automatique, 140,000km, comme neuve. 5,900$ferme. 450-357-9260.

**HYUNDAI ACCENT** 2000, automatique, 90,000km certifié, CD, aileron, démarreur à distance, incroyablement propre! Balance de garantie, 4,900$. St-Luc, cell/514-830-4787.

**HYUNDAI ELANTRA** 2000 gris, automatique, très bonne condition, 4,900$. 450-542-9177.

**MAZDA MPV'92,** 800$, bonne condition, tél. 450-358-1725.

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

*Me rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions en un seul rendez-vous !*

**SERVICE À DOMICILE 7 jours sur 7 GRATUITEMENT***
au lieu et à l'heure de votre choix

* Hypothèque résidentielle

**Cel.: 514 876-0440**
Courriel : smarcoux@multi-prets.com

**Sylvie Marcoux**
Agent immobilier affilié
Conseillère en financement hypothécaire

14, Place du Commerce, bur. 600
Île-des-Soeurs (Québec) H3E 1T5
www.multiprets.ca

116230-4426-j

La Capitale
Du Carrefour
359-4488
La capitale vendu . com

# La Capitale du Carrefour*

GARANTIE APEC

9 MOIS SANS PAIEMENT INFORMEZ-VOUS!

600, rue Pierre-Caisse, *bureau 390*
Saint-Jean-sur-Richelieu Carrefour Richelieu

**.450. 359.4488 .450. 359.VEND.8363**

*Franchisé autonome et indépendant de Réseau immobilier La Capitale inc., franchiseur

Téléc. : (450) 359-4720

**Jacques Dubey**
Agent immobilier affilié
Cell.: (514) 793-5167

**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU:** bain thérapeutique sous-sol de 8 pi (à voir) grand terrain, maison 36x36 et garage, piscine 24 pi, patio, plusieurs extra. 162 500$.

**Chantal Laverdure**
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 234-4817

**Saint-Alexandre** : spacieux cottage 1996, 6 chambres, 3 salles de bains complètes, piscine hors-terre, grand terrain, pour une grande famille ou bi-génération, une propriété qui saura vous combler. Occupation rapide. Venez constater par vous-même.

**Manuel Lussier**
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 886-1034

**Située à deux pas de l'école et près de l'autoroute 35** : jolie résidence avec 3 + 1 chambres, salle familiale avec foyer au propane, atelier, cuisine avec armoires de chêne et beaucoup plus... Idéal pour toute la famille !

**Gilles Lespérance**
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 248-9727

**Clé en main disponible pour vous** : il y manque seulement votre touche personnelle. Grand walk-in attenant à chambre principale, bain podium et douche en coin, salle d'eau avec installation pour laveuse/sécheuse au rez-de-chaussée. Prix 160 500$

**Sylvain Cousineau**
Agent immobilier agréé
Cell. : (514) 567-4488

257. **Maison à paliers** : dont 5 chambres, plancher bois franc, armoires thermoplastiques, foyer au gaz, plafond cathédrale, secteur Saint-Gérard. 209 000$

251. **Saint-Jean** : split de 10 pi. 2 + 2 chambres,planchers bois franc, bain thérapeutique, four et plaque. Terrain privé de 8 000 pi carrés. Situé près du Carrefour Richelieu. 199 500$

**Iberville** : canadienne tout brique de 2 016 pi carrés, 3+1 chambres, four et plaque, armoires en pin, aires ouvertes, combustion lente, salle de jeux au sous-sol, terrain 10 700 pi carrés. 199 900$

**Saint-Luc** : un petit domaine de 41 829 pi carrés, propriété de 1 800 pi carrés dont 3+2 chambres, planchers en lattes de bois, foyer et plafond cathédrale au salon, terrain paysager, arbres matures, jardin d'eau et cascade. 289 000$

**Pierre D'Amours**
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 497-7221

**St-Paul-Île-aux-Noix** : superbe maison avec des boiseries partout, inclus: four encastré, Jenn-air, stores, combustion lente, lustre, aménagement de toute beauté. Faut voir, Faites vite !

**À Saint-Jean** : une rareté dans le quartier Normandie. Joli bungalow, 2 + 2 chambres, aménagement paysager exceptionnel. Près de tous les services et école, faut voir!

**Belle propriété** : dans le secteur Saint-Eugène, parfaitement rénovée et très bien entretenue, planchers en bois partout et prêt de haute qualité dans la cuisine et la salle à dîner, chauffage air chaud neuf avec climatiseur central, garage et cabanon attachés, une occasion exceptionnelle, faites vite!

**SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX Très rare. À qui la chance?** : fermette offrant beaucoup de possibilité par son terrain de 2.5 arpents et surtout par la quantité et les dimensions diverses de ses bâtiments. Cottage avec grand garage attaché. Inclus combustion lente, tracteur à gazon et accessoires, ventilateur, rideaux.

**Johanne Dumont**
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 231-0230

**Grand cottage bi-génération à Notre-Dame de Stanbridge** : coin paisible et reposant avec une vue magnifique sur les montagnes. Cette propriété comprend un garage, un poulailler, un solarium. Prix demandé : 200 000$

**Clinique médicale** : comprenant 6 bureaux dont 5 avec salle de consultation, 2 salles de bains, clinique établie depuis 1978, voisine d'une pharmacie et plusieurs autres commerces, située dans Saint-Eugène, secteur en pleine expansion, zonée commercial.

**Alexandre Bouchard**
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 977-7887

**Jacques Bouchard**
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 977-5315

**Superbe cottage** : 3 chambres à l'étage, intérieur bien divisé, construction de qualité, clé en main 339, 000$. **MLS716487**

**Propriété de prestige** : terrain 16 000 pi carrés, 4 chambres, bois franc, foyer, impeccable. À voir absolument ! **MLS716754**

**Beau terrain en bordure d'un canal navigable** : droit acquis pour construire la maison de vos rêves, puits artésien, secteur recherché. **MLS726260**

**Saint-Jean** : secteur Saint-Luc, bungalow 40 x 32, près des écoles, 3 chambres, terrain 5 800 pi carrés. **MLS707958**

**Saint-Jean** : résidence pour personnes semi- autonomes pouvant accueillir plus de 15 bénéficiaires, entièrement rénovée, vendeur motivé, libre immédiatement. **MLS719180**

**Saint-Luc** : bungalow + commerce 12 000$ / année, décoré par un professionnel, terrain paysager au complet, secteur paisible. À qui la chance ? **MLS729324**

**Stéphane Vachon**
Agent immobilier affilié
Cell. : (514) 777-3885
Bur.: (450) 359-4488

VISITE LIBRE
Le dimanche 28 novembre
de 14 h à 16 h
au 1191, Carré-Girouard
Saint-Luc

**JOLI BUNGALOW:** situé dans un secteur recherché, 4 chambres, à proximité de l'école primaire,parc et terrain de jeu, idéal pour jeune famille, cabanon, stationnement double, terrain paysager, clôturé et piscine hors-terre, quartier paisible et rue peu passante, une visite vous convaincra!

325760-4426-bimiq

**HYUNDAI SONATA GL'97** aut., A/C, toit ouvrant, 73,000km., régulateur vitesses, groupe électrique, roue alliage, 8 pneus, très propre, 3,500$, tél.:450-348-2044.

**INTREPID ES** 1994, automatique, sièges en cuir et électriques, pneus d'hiver et d'été sur jantes, 2,400$. 450-347-1689.

**JETTA TURBO DIESEL 1997**, manuel, A/C, "cruise", attache remorque, propre et excellente mécanique. 5,200$. Tél.: 450-359-5823.

**MAZDA PROTÉGÉ 1992**, automatique, parfaite condition, 4 pneus d'hiver neufs. 2,000$. Cell: 514-926-4677.

**MAZDA PROTEGÉ** 1998 4 portes, automatique, 90,000km, A/C, démarreur à distance, excellente condition, femme proprio. 7,800$/négociable. 514-577-7583.

**MAZDA PROTEGÉ** 2000 automatique, 110,000km, parfaite condition, 8,500$. 450-348-2975.

**MERCURY SABLE** 1994, 3.8L, 152,000km, carrosserie très propre, beaucoup de réparations faites: pompe à eau, direction, silencieux, alignement, etc. Pompe à l'huile brisée, batterie manquante, 425$. 450-349-7104.

**NISSAN ALTIMA 2005,** 2.5 SL, aut., "sunroof", cruise control, 10,500km., 30,000$ fixe, après 19h. 450-346-7039.

**NISSAN MAXIMA 1993**, automatique, bonne condition, tout équipé, pas de rouille, 2,400$ négociable. **Aussi, Néon 1998**, automatique, bonne condition 1,995$ négociable. 450-347-2216 ou Cell. 514-296-7092.

**NISSAN SENTRA XE'95**, 4 cylindres, manuelle 5 vitesses, vert foncé. Aucune rouille, bonne mécanique, 3,000$. Tél. 450-542-4463.

**OLDSMOBILE'86** Cutlass Salon, aut. 2 portes, vitres électriques, volant ajustable, 1,650$, tel. 450-348-5132.

**PLYMOUTH RELIANT K** modèle SE'86 4cylindres, aut., 4portes, servo-freins, servo-direction, air climatisé, blanc, condition mécanique A-1, aucune rouille, intérieur très propre, dame 87 ans, prix 2,600$, tél. 450-348-5132.

**PONTIAC BONNEVILLE SE** 1992, V-6, 3.8 litres, 175,000km, transmission automatique. Bonne condition, 4 pneus d'hiver sur jantes. Prix: 3,900$ (450)347-8587.

**PONTIAC GRAND LEMAN 1980** beige, moteur 267 automatique, 1,500$, tél. 450-358-3674 Steve, après 16h.

**PONTIAC GRAND-PRIX GT 2000,** excellente condition, equipé A à Z, cause de vente achat d'un nouveau modele. 8,995$, tél. 450-460-3698.

**PONTIAC GT** 1992, automatique, 2 portes, pas de rouille. Belle peinture, mecanique A-1. 3,200$ 450-346-2778.

**PONTIAC SUNBIRD'90** 4cylindres, automatique, 50,000km certifié, entretenu minutieusement de '90 à 2004 par mon grand-père, air climatisé, démarreur distance, cruise, aucune rouille, traité à l'huile, voiture état neuf, 2,700$négociable, tél.:514-835-0381.

**PONTIAC SUNFIRE'96** 4cyl., aut., servo-freins, servo-direction, 4 portes, radio-cassettes, 4 pneus d'hiver, condition mécanique A-1, int./ext.impeccable, prix: 4,200$, tél.:450-348-5132.

**PT CRUISER LIMITED EDITION** 2001, 80,000km, anti-rouille, automatique, vert aqua, très propre. 15,500$. 450-346-2391.

**subaruCAR.net** Outback, Legacy, Impreza, Forester, garage recommandé CAA, 300 Boul.Richelieu, route 112, Richelieu, vente, Achat, mécanique. 450-447-5825.

**SUNBIRD SE** 1993, noire, très propre, V-6 automatique, toit, A/C, vitres, cruise, jupe. 170,000km. A voir! 450-346-4044.

**SUPERBE PONTIAC SUNBIRD** 1994, 2 portes, modèle sport avec aileron, 5 vitesses, très propre, 121,000km, 1,500$/négociable. 450-291-5110, 514-772-8511.

**SUZUKI ESTEEM FAMILIAL 2001**, noir, 52,000km, 9,900$ après 18h. 450-358-3661.

**TOYOTA AVALON XLS(Lexus)'97** 4 portes, automatique, 6cylindres, tout équipé, cuir, toit, mags, siège chauffant, etc. 9,400$, tél.:450-357-1372.

**TOYOTA COROLLA 1981,** manuel, 4 vitesses, pneus d'hiver, très bonne condition mécanique, prêt pour l'hiver, 900$, St-Jean, tél.:450-346-3754.

**TOYOTA ECHO** 2002 automatique, 40,000km, tout équipé, gris, prix: 9,250$. Cell./450-542-4629.

**TOYOTA PASEO 1992**, blanche, manuel, bonne mécanique, 144,000km, 4 pneus été/hiver 3,000$. 450-542-4463.

**VOLKSWAGEN JETTA GLS TDI** 2001 diesel, automatique, 4 portes, bleue foncée, toit ouvrant, mags de 15", sièges en cuir, groupe électrique, porte bagages, démarreur automatique, freins ABS. Fait 900km/réservoir. 160,000km. 14,995$ Tel: 514-984-4677.

**VOLKSWAGEN JETTA'92,** 4 portes, 4cylindres, 5 vitesses, 200,000km., propre, bonne condition, prix:1,500$, tél.:450-357-3230.

**VOLKWAGEN GOLF TURBO '93,** manuelle, 1.9 diesel, toit ouvrant, mécanique A-1, 1,500$, tél.:514-710-8537, 450-347-4032.

## 204 CAMIONS/ CAMIONNETTES

**2000 VAN GMC EXPRESS TOURISME 2500 LS**, 6.5l turbo diesel, 63,000km, 8 places, couleur noire, prix: 20,500$. Robert: Soir/450-358-5382.

**AUBAINE! CHEVROLET TRACKER** 2000, 4 portes, 4x4, noir, tres propre. **Cell: 514-**249-3383.

**JEEP GRAND CHEROKEE LIMITED** 2000, 102,000km, excellente condition. 450-347-1476.

**CAMION DODGE DAKOTA 1997,** manuel, 6 cylindres, très propre. Faut voir! 7,500$ négociable. Francis: 450-346-7955, 450-346-0387.

**CAMION FORD 1500 XLT 4X4** 2003, automatique, 38,000km, King Cab, bonne condition, 24,000$. 450-248-7145, cell/450-357-4127.

**CAMION GMC 1988**, (4x4), automatique, boîte fibre 8pieds, 2e moteur 60,000km. 450-358-3628 ou cell: 514-712-3628.

**CAMION PICK-UP DODGE RAM 3500** 2003, 6 roues, 4x4, automatique, différentiel ratio 4.10, 31,000km, boîte 8', finition intérieure en cuir, sièges chauffants, lecteur CD, rétroviseurs chauffants. Prix à discuter. 450-359-7985.

**CARAVAN DODGE 2000 Sport**, 95,000km, mags, vitres teintées, aileron, CD, 4 sièges baquets, Michelin neufs, 11,300$ ou prendrais échange contre une voiture. 450-349-9467, cell: 514-796-9467.

**CHEVROLET CHEVY VAN 20**, 1986, V-8, 5.L, 3/4 tonne, 118,000km, avec silencieux neuf, 4 pneus hiver neufs. 2,500$ négociable. 450-346-4009.

**DODGE CARAVAN'98** blanc, modèle sport, siège capitaine, roue aluminium, climatiseur, groupe électrique, 75,000km seulement, parfaite condition, tél.:450-545-0187.

**DODGE DAKOTA 91**, 3.9 litres EFI, manuel 5 vitesses, diff. barré, boîte Leer, pneus d'hiver. Prix: 2,000$. 450-248-4757.

**DODGE DAKOTA KING-CAB 1993** parfaite condition, couvercle de boîte inclus, 150,000km., achat d'un nouveau modèle, 3,995$, tél.:450-460-3698.

**DODGE VAN RAM 3500 1997** allongée, moteur V-8 318, 12 passagers, blanche, 78,000km, excellente condition, vitres teintées, 11,900$. Serge: 450-348-3786.

**FORD ESCAPE XLT 4x4** 2002 jaune V-6 3.0 litres, automatique, 58,000km, tout equipé, demande 15,800$. Patrick: 450-359-6079.

**FORD RANGER** 1988, avec boîte Fibrotec, manuel, moteur 2 litres, bonne mécanique, 170,000km, 750$/négociable. Cell/514-941-8873.

**PICK-UP FORD 1977 F100**, manuel, propre, 800$ negociable. Info: 450-291-4363.

**FORD RANGER XL'96** aut., boîte 7pi. Fibrobec, 160,000km., 4 mags, bonne condition, tél.: 450-347-0986.

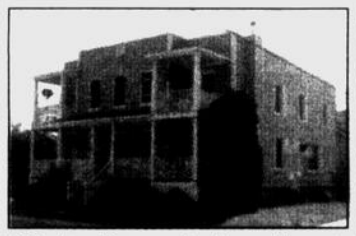
**JEEP LAREDO 1988**, suspension hors-route neuve, "hitch", 4 pneus d'hiver neufs, manuelle. **Extra:** un autre Jeep complet pour pièces. Prix à discuter. 450-347-4032, 514-710-8537.

**GMC S-15 KING CAB** 1987, 2.8 litres, automatique, 168,000km, prix: 900$. 450-346-9736/après 18h.

**GMC SAFARI** 1992, mécanique A-1, bas mileage, 7 passagers, 3,800$. 450-542-9474 **(De préférence après 20h30).**

ACCÈS

Tél: **(450) 542-1363**
**Francine Choinière**
Agent immobilier affilié



**880. Iberville** : quadruplex entièrement rénové, aucune dépense pour plusieurs années à venir, logement 5 1/2 libre pour propriétaire occupant, pour plus de renseignements, appelez-moi. MLS 700621

120561-4c26-m

LAPRISE
MAISONS PRÉ-USINÉES
*3 choix d'acquisition*

**Choisissez parmi plus de 471 modèles à visiter sur Internet :**

maisonslaprise.com

323315-4c26-gj

**7250, boul. Taschereau, Brossard (450) 671-2020**
**Place Portobello**

RE/MAX du Haut-Richelieu inc.

Courtier immobilier agree, franchisé indépendant et autonome

**1050, boul. du Séminaire Nord, bureau 212,**
**www.remax-quebec.com/duhautrichelieu**

**(450) 349-5868**

Premier devant...

Parce que vos valeurs nous tiennent à cœur !

**Estelle Lussier**
Agent immobilier affilié
**cell.: (514) 704-4726**
**Bur. Per. : (450) 346-1025**

**Vous aimez la boiserie, un décor chaleureux et de bon goût** avec place pour la détente dans une salle de bains avec bain thérapeutique et la sobriété du marbre. La voici! Cette maison, en plus, est située dans le secteur «aux 4-Vents ». MLS 717780

Vous aimeriez avoir un commerce avec votre logement juste à côté? Voici l'endroit idéal! 4 1/2 (construit 2003-2004) lié à deux entrepôts avec atelier pourvu d'une porte de garage tout neuf. Il ne vous reste qu'à trouver la vocation de cet immeuble commercial! À voir absolument! C-001-052-739

**Denise Anctil**
Agent immobilier affilié
**(450) 349-5868**
Cell. : **(514) 347-1724**

**Très joli bungalow situé à Saint-Luc** : 2001, maison clé en main, piscine hors-terre, décoration style Décor-Mag. Bonne visite !

«Ceux qui réussissent ne sont-ils pas ceux qui se positivisent !»

Cabane à sucre : **située sur 22,5 arpents, 2000 entailles. À qui la chance ! Vendue avec tout l'équipement.**

294091-4c26-mgg

Prêteur #1

**Le taux hypothécaire le plus bas**

**pour chacune des 5 prochaines années à commencer par celui-ci**

Prêt hypothécaire à taux fixe révisable «5 dans 1»

**3,50%**

**Pour votre hypothèque ou renouvellement et services personnalisés contactez votre caisse populaire dès maintenant. C'est GRATUIT.**

Taux garanti jusqu'à 180 jours

Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

Notre-Dame Auxiliatrice (450) 359-5933
Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-5553
Saint-Luc (450) 348-9204
Sieur d'Iberville (450) 357-5000

Certaines conditions s'appliquent

119429-4c26-g

Nadeau AUTOMOBILES inc.

**Financement 0$ comptant**

nadeauautomobiles.com

117, rue Beauvais, secteur Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu

**347-7232**

Ouvert le samedi De 10 h a 15 h

**GARANTIE INCLUSE**
**6 mois ou 10 000 km**
**Groupe motopropulseur**

**Nos nouveaux véhicules arrivés depuis le 1er novembre**

| |
|---|
| 2003 Grand Caravan Sport 17 995$ |
| 2003 Pontiac Vibe GT |
| 2003 Suzuki Aerio 10 495$ |
| 2003 Ford Taurus |
| 2002 Hyundai Accent GL 7 995$ |
| 2002 Kia Rio RX-V familiale |
| 2002 Pontiac Montana 15 995$ |
| 2001 Nissan Sentra GXE 11 495$ |
| 2001 Chevrolet S-10 LS 12 495$ |
| 2001 Nissan Altima GXE 11 495$ |
| 2000 Suzuki Swift 5 295$ |
| 2000 Honda Civic DX 8 995$ |
| 2000 Chevrolet Venture 8 995$ |
| 1999 Chrysler Concorde 5 995$ |
| 1998 Honda Civic 8 295$ |
| 1998 Hyundai Elantra 5 995$ |
| 1997 Chevrolet Cavalier Z-24 5 995$ |
| 1995 Volkswagen Golf, automatique 4 995$ |
| 1995 Oldsmobile Cutlass 5 995$ |
| 1993 Chevrolet Lumina 2 995$ |
| 2002 Ford Taurus SE 10 995$ |
| 2001 Hyundai Accent GS 6 995$ |
| 2001 Ford Focus Se 7995$ |
| 2001 Pontiac Sunfire 6 995$ |
| 2001 Kia Rio LS 6 395$ |
| 2000 Chrysler Néon Le 6 495$ |
| 2000 Hyundai Accent GS 6 995$ |
| 1999 Ford Escort SE 6 995$ |
| 1999 Pontiac Sunfire SE 6 995$ |
| 1999 Hyundai Elantra 7 995$ |
| 1999 Chevrolet Cavalier Z-24 7 995$ |
| 1998 Ford Escort ZX2 5 995$ |
| 1998 Pontiac Sunfire 5 295$ |
| 1998 Volks New Beetle 9 995$ |
| 1998 Pontiac Sunfire 5 995$ |
| 1998 Pontiac Grand Am GT 7 995$ |
| 1998 Pontiac Transport 8 995$ |
| 1998 Plymouth Voyager 6 995$ |
| 1998 Ford Windstar |
| 1997 Chevrolet Venture 8 995$ |
| 1997 Toyota Corolla 4 995$ |
| 1997 Honda Civic 4995$ |
| 1995 Ford Contour 4 995$ |
| 1995 Chrysler Concorde 5 495$ |
| 1995 Nissan Pick up 5 995$ |
| 1993 Oldsmobile Achieva 2 995$ |

**Problème de crédit !!!**
**Financement alternatif**
**Comment ??**
**EN LIGNE**
**www.nadeauautomobile.com**
**EN PERSONNE**
Pour renseignement, téléphonez-moi, poste 220.
**Plus de 90 véhicules en inventaire.**
**Entreprise familiale établie depuis 1985**
**Garantie supplémentaire jusqu'à 4 ans disponible**

118728-4c26-j


**LUMINA VAN 1994,** 163,000km., mécanique et carrosserie parfaite condition, 2,500$/négociable, tél.: 450-201-5110, 514-772-8511.

**PICK-UP FORD 5250,** king-cab, diesel, 4x4, manuel, 4 pneus neufs, aucune rouille, inspection complète, 8,500$. **CHEVROLET BLAZER'95** 4portes, 4x4, 4.3Vortek, super-clean, 7,000$, tél.: 450-545-1110.

**PICK-UP GMC 1500 1998** 6cylindres, automatique, 4x4, 4.3L., boîte fibre 6pi. très propre, 12,500$. **PICK-UP GMC 1500 1992,** 8cylindres, aut., 305pc., boîte fibre 8pi. 4,500$. **GMC 1500 VAN 1992,** toute équipée pour construction, 3,500$, tél.:450-349-0880.

**PICK-UP GMC** 1988, bonne condition, automatique, 450-348-7565, cell/450-358-0396.

**PICK-UP RAM** modèle 1500 SLT'96 king-cab, blanc, vitres teintées,mags. Inspecté SAAQ, garantie 1 an, 9,000$. Tél.: 450-545-1110.

**SUZUKI GRAND VITARA 2001**, noir, automatique, 71,000km. Bonne condition sauf parebrise et parechoc avant craqués. Pas cher, 13,000$ ferme. Soir 450-346-8688.

**TRANSPORT MONTANA 1999**, très propre, 104,000km, bien entretenu, 4 pneus d' hiver neufs avec jantes, demande 8,500$. 450-245-1192, cell: 450-357-5287.

**1987 CAMION GMC 700**
Mécanique A-1, très propre, boîte de 20 pi
Communiquez avec **Ricky Caya** au **(450) 348-0808**, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h.
325639-c26-j

## 208 MOTONEIGES

**MOTONEIGE YAMAHA RX1** 2003,(nouveau modèle) 3,000km, tout équipée, 8,000$. **Artic Cat 1997** tout équipée, reculons, pont long, 5,000 milles, 3,000$. Info:450-349-0603.

## 209 PIÈCES ET ACCESSOIRES

**4 JANTES (RIMS) 15"** Mazda MPV 1998 (1990-2000) comme neuves. 450-347-9756.

**4 PNEUS D'HIVER 155/80R13,** 85$/l'ensemble, tél.: 450-357-9384 après 17h., demander Jacques.

**4 PNEUS D'HIVER** 175/70R14 avec crampons, bas millage, 150$. 450-347-8211.

**4 PNEUS D'HIVER** 205/75R15 sur jantes, prix 250$/quatre, pour camionnette S10, tél.: 450-346-9221.

**4 PNEUS D'HIVER MICHELIN** XM+S Alpin avec jantes, 185/70R14, prix: 175$, tél.: 450-346-4072.

**4 PNEUS D'HIVER ULTRA GRIP ICE** 215/60/16. 4 pneus 4 saisons Continental 215/60/16. 4 jantes pour GM 16". 4 jantes 15" 4 trous pour Cougar 2000. 450-542-1656/après 17h.

**4 RIMS 15"** 4 trous, Mazda Protegé neufs, 130$. 450-347-8801/après 18h.

**À VENDRE**: pièces pour Ford Escort GT 1994, en excellent état. 450-347-4815.

**BLAZER** 1991, 4 portes, automatique, 4x4, en bonne condition, à vendre pour pièces, 900$. 450-359-7616.

**GRANDE QUANTITÉ DE PNEUS 15"-16"** de toutes les grandeurs, plusieurs presque neufs, maximum 200$/pour quatre. Tél.: 450-542-9898. 310 GRAND-BERNIER SUD.

**VTT DE MARQUE YAMAHA GRIZZLY 600 2000,** Ultramatic, 4x4, uncommand, 3,200km., impeccable, 5,700$, tél.: 450-545-1149.

**VTT KAWASAKI BAYOU 300** 1988, moteur refait à neuf, 2 roues motrices, 2,000$/négociable. Après 17h. 450-347-5851.

## 251 DIVERS

**PROBLEMES D'ORDINATEUR?** Configuration, dépannage, assistance et formation. Services à domicile, contacter Éric Leblanc au 450-542-2022.


**ORDINATEURS**
**Réparation-mise à niveau**
Service rapide
Service à domicile
Satisfaction garantie
Service professionnel
**348-5300**
1050 boulevard du séminaire nord St-Jean sur Richelieu
richelieu.microbytes.com
www.microbytes.com
MB MicroBytes
120371-4c26-j

**DUVAL MEUBLES USAGÉS**

Yvan Duval
*propriétaire*
*23 ans d'expérience*
**ACHETONS ET VENDONS**
- meubles usagés et électroménagers
- dépositaire de pièces de toutes marques

**RÉPARATIONS À DOMICILE**
Garantie de 16 mois sur électroménagers
059225-3c47-j
380, 2e Avenue, Iberville
**347-1895**


**2 CAUSEUSES INCLINABLES** (style Elran) en tissu avec protection anti-tache de très bonne qualité. 800$ pour les deux. **Aussi,** fauteuil berçant et inclinable en tissu d'aspect suédé vert forêt avec protection anti-tache 150$. Le tout en excellent état. 450-346-2427.

**À VENDRE**, laveuse/sécheuse de marque Frigidaire blanches, en très bonne condition, 225$. 450-358-2067.

**À VENDRE:** Set de salon Colonial Français 300$ **Mobilier de** chambre en bois, 350$ **Chaise berceuse** chromée, cuirette 25$. **Autres meubles**. Cause mortalité. 450-348-5349.

**À VENDRE;** sofa cuir, 84", 2 causeuses tissus, 66"/chacune, presque neufs, 1,100$/l'ensemble. 450-349-0883.

**ACHETONS FRIGIDAIRES ET CUISINIERES** payons jusqu'à 450$, et laveuse/sécheuse 350$, petits congélageurs, appareils défectueux(frigidaires, laveuses, sécheuses, jusqu'à 150$(blancs) Comptoir pièces, GARAGE DU MEUBLE. TÉL: 346-3701.

**RÉFRIGÉRATEUR AMANA NOIR, 36"**, 3 portes, très propre, 250$. 450-349-1493.


GRAVEL KIA

# S'AGRANDIT

**Maintenant 2e succursale à Saint-Jean-sur-Richelieu**

*Le Groupe Gravel c'est :*
- 7 succursales
- Plus de 50 000 clients satisfaits
- Plus de 300 véhicules d'occasion

**Nouvel arrivage à tous les jours**

*Contactez-nous et nous trouverons votre véhicule d'occasion à travers notre immense réseau.*

à Saint-Luc
175, boul. Saint-Luc
et toujours au
505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
**(450) 349-2828**

**Venez voir nos 4x4 en inventaire**
**2002 Jimmy SLS** 4x4
**1999 Ranger XLT**
**Sedona 2002**
Faites une offre
**(2) Protegé 5** automatique
**Rio 2001**
prix spéciaux, 5 en inventaire
**Taurus SE 2000**
7 995$
**Sunfire GT 1998**
modifié, faut voir

**PROBLÈME DE CRÉDIT?**
*Besoin d'une auto...*
**Nous avons la solution !**
**Voici les conditions :**
1) Vous avez 24 ans et plus
2) Vous avez 24 000$ de revenus annuels (incluant pensions ou allocations)
3) Vous êtes libéré de vos problèmes financiers

GRAVEL KIA EST FIER DE VOUS OFFRIR LA POSSIBILITÉ D'AVOIR ACCÈS À UN VÉHICULE NEUF OU LÉGÈREMENT UTILISÉ.

*Sur rendez-vous seulement !*
**(450) 349-2828**
120254-4c26-v


**WINDSTAR GL 1998**, taupe, 130,000km (85 milles milles) full équipé, automatique, 4 sièges capitaine, mags, cruise etc... 5,800$ négociable. Cell:514-886-1831.

## 206 MACHINERIE AGRICOLE

**ACHAT ET VENTE** de machinerie industrielle. Tracteur de ferme, pépine, excavatrice, bulldozer, lift, "skidder". Payons bon prix. www.tracteurchauvette.ca Yvan 819-364-2666, Gervais 819-364-2021, Marc (VTT) 819-964-7756.

**URGENT BESOIN, ACHETONS:** pépines, bull dozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme, payons bons prix comptant, tél.: 819-353-1777.

## 207 MOTOCYCLETTES

**ST-JEAN MOTO**
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, MOTO, MOTONEIGE, VTT, MOTOCROSS, SCOOTER ET MOTOMARINE, bonne ou mauvaise condition, paye comptant, **situé 8 route 104, Iberville, TÉL.: 450-347-5999.**

**LUMINA VAN 1990**, V-6, 255,000km approx 1,500$. 450-469-2263.

**PNEUS D'HIVER**, à vendre pour camionnette, 1 hiver d'usure, 255/65/R16 "Savero W.T." 350$ Cell: 514-913-7771.

**PNEUS D'HIVER "BRIDGESTONE"**, montés sur roues d'acier **(4 mois d'usure)** pour Jeep Grand Cheeroke 1999. Valeur de 1,035$, demande 500$. Cell:514-949-8334 ou 450-346-8334 après 17h.

**PNEUS D'HIVER** "Toyo" 205/65R15, montés sur roues Mazda, 150$. **Aussi**, (hitch) pour Mazda MPV, 130$. 450-358-4070.

**PNEUS ET JANTES USAGÉS POUR TOUT VÉHICULE**. Gros inventaire, faisons la pose. Heures d'ouverture: lundi au jeudi, 9h à 17h; vendredi 9h à 15h. 310 Grand Bernier sud. 450-542-9898.

## 210 VÉHICULES RÉCRÉATIFS/ ROULOTTES

**$$$$ACHAT DE VTT,** 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578, paget 819-795-2605 Achat, vente, échange.

**HONDA RUBICON 500CC. 2001,** 4x4, 5,200km., winch, pare-brise, coffre, 6,200$, tél.: 450-542-9440.

**MOTORISÉ 21PI. 1989 Chevrolet 350, CLASSE C**, 75,000 milles, moteur A-1, A/C, très propre. 14,900$/négociable ou à louer 800$/semaine. (450)358-3456.

**PETIT MOTORISÉ FORD 1988**, tout équipé, pouvant coucher 4 personnes. 97,500km. État neuf, très, très propre! Inspection complète faite en juin 2004. 17,000$. 450-244-5140.

**@ PC-INFO SERVICES @** Vente-services-reparations. Optimisation-recyclage. Profitez de nos spéciaux! Ordinateur neuf AMD PRO à partir de 375$. Pentium 4 2.4 ghz 549$. Ram 256M DDR 50$. Pour toutes questions, n'hésitez pas à communiquer avec nous; il nous fera plaisir de discuter avec vous. **672, 1ère rue, (secteur Iberville) St-Jean-sur-Richelieu. Tél: 450-347-8222.**

## 301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

**BASSINETTE EN BOIS** naturel, inclus matelas, 150$. 450-349-6032.

## 302 AGRICULTURE

**FRIGIDAIRE AMANDE** condition A-1, propre, 100$. 450-347-2188.

## 303 AMEUBLEMENT

**1 FAUTEUIL BERÇANT** marque "Dutalier", 1 fauteuil "Laz-Y-Boy", très propre, de couleur verte, tél.: 347-5889.

**2 CAUSEUSES EN CUIR**, très bon état, 300$/les deux. 450-346-0614.

**3 TABLES DE SALON** en bois, vitrées 75$. Cuisinière 24" blanche "RCA" 100$. Set en rotin blanc avec coussins 80$. Miroir de fantaisie teinté 100$. 450-348-0996.

**AVIS SPÉCIAL!** 50 ensembles cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie de 6 à 12 mois. Garage du Meuble Inc. 185 A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

**CUISINIERE/RÉFRIGÉRATEUR** "Kelvinator" 7ans d'usure, 325$/l'ensemble, négociable, aussi mobilier cuisine bois, 6mois d'usure, 140$negociable. tel: 450-358-4181, 514-962-0500.

**CUISINIERE/RÉFRIGÉRATEUR GE** blanches, sécheuse Inglis blanche, set salon Provincial Français, tables salon, fauteuils, lit simple, cabinet boisson. Personne âgée partie en résidence, doit vendre! 450-359-1849.

**ENSEMBLE DE SALLE À MANGER** en cerisier, comprend: table à 3 rallonges, 6 chaises dont 2 capitaines, vaissellier vitré et un buffet. Le tout en excellente condition. 1,800$ négociable. **Aussi**, plaque électrique de marque **"Roper"**,(genre Jenn Air), four encastré **"Hot Point"** noir, 350$ négociable. 450-358-2289.

**FOUR ENCASTRÉ ET PLAQUE DE CUISSON** ainsi que frigidaire "Kenmore" 1 an d'usure. Tél.: 450-359-8877.

**FRIGIDAIRE BLANC PRESQUE NEUF**, garantie août 2007, demande 450$. **2 Causeuses**, champagne rosé, **tout cuir italien**, qualité, en très bon état payé 1,500$/chacune, laisse 500$/chacune. 450-348-4276.


**MATELAS 312 RESSORTS**
54" 149$, 39" 129$, matelas mousse 39" 79$. Plate-forme 54" à 59$. Set de cuisine en bois, table 6 chaises, 499$. **450-346-7330. AMEUBLEMENT LAVIGNE, 71 Route 104, Iberville. Achetons et vendons meubles neufs et usagés.**

**MOBILIER CUISINE** mélamine blanche, 300$. 2 causeuses "soft touch" blanches, 500$, tél.: 450-359-0177.

**MOBILIER DE CHAMBRE** en mélamine noire et bourgogne, 200$. **Poêle** blanc, 175$. 450-542-9370.

**MOBILIER DE CHAMBRE** pour enfant, lits super posés, bois massif, 2 bureaux, une table de chevet 300$. Robert, soir/450-358-5382.

**SELECT ÉLECTRO-MEUBLE**
**Vente, achat, pièces service.** Anciennement liquidation Chambly. Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaisselle, reconditionnés, super-propres, garantis, 693 St-Jacques, St-Jean, tél.: 346-6640, 346-0300.

**TABLE CHENE BRUN,** panneau, 5 chaises, 2 petites tables(genre secrétaire), bureau d'écolier vernis naturel, 2 portes aluminium (avec cylindre), tél.: 450-346-3488.

**TÉLÉVISION TOSHIBA** série théatre, 35", valeur 3,000$, demande 1,100$. Téléphone: 514-983-2599.

## 304 ANIMAUX

**# AUBERGE CANINE & FÉLINE**
**CHIOTS** Basset Arthésien, Labrador blond, Pug, St-Bernard, Chihuahua, Berger Allemand, Bichon x, **Beagle(spécial 250$),** Bichon frisé, Teckel, Schnauzer, etc. Composez **(450)346-6766.** Une visite vous convaincra. www.kaviar.qc.ca **110 route 104, St-Athanase (à côté du Olco, dir.St-Grégoire).**

**# KAVIAR INTERNATIONAL INC.**
Nourriture de grande qualité approuvée par **Qualité Québec** depuis 1995, elle satisfait des milliers de clients qui nous sont fidèles depuis! **Échantillon gratuit pour chien et chat (sur place) (450)346-8220.**

****TOILETTAGE MOBILE BO CHIEN**
Toilettage complet de votre animal domestique dans la remorque, à votre domicile. Technicienne certifiée, demander Janie. Cell: 514-795-9403 paget 514-997-4176. www.toilettagemobilebochien.com

**AVIS DE RÉCOMPENSE $$$**

CHIEN PERDU
le 18 novembre dernier dans le secteur d'Iberville, chemin de la grand-ligne. La race du chien est mêlée bouvier bernois/berger allemand, de couleur brun et noir. Une récompense sera versée à tous les bénévoles pour le retrouver !
Pour toutes informations, téléphonez au (450) 358-5552

**# SALON DE TOILETTAGE LA GRIFFE D'ART**
Réservez vite pour **Noel,** les rendez-vous se remplissent vite! Un des plus beaux salon de coiffure pour chien & chat dans un décor fabuleux! Nous avons gagné la confiance de plusieurs centaines de clients en 1 an. **Nous essayer, c'est nous adopter! PROPRETÉ ASSURÉE, 110 route 104, St-Athanase(à côté du OLCO). "Les meilleures toiletteuses de la région sont ici".** Tél: 450-346-6766. Ça vaut le déplacement!

**2 PETITES CHIENNES,** Bichon frisé croisé Caniche, nées 05-10-2004, 100$/chacune, tél.: 450-347-2872.

**A DONNER OU A RÉCLAMER:** gros chat beige, caramel, trouvé? Mâle, opéré et chaton jaune tigré /blanc, mâle 3 mois, tél.: 450-347-7530.

**A VENDRE; 2 BEAUX CHIOTS** Berger Allemand, 10 semaines, tél.: 450-346-1546 après 17h.(particulier).

**AMI CALI** La plus belle ferme au Québec située à Saint-Basile, très propre, belle pouponnière+ de 100 chiots, Caniche Royal, Danois, Berger Anglais, Bouvier Bernois et des Flandres, Husky et Husky X, Dobberman, Labrador, Golden, Berger Allemand, Boxer, Rottweiler, Schnauzer, Beagle, Cocker, SHet Land, Épagneul Japonais, Pincher, Fox Terrier, Bichon Maltais et frisé, Shih-Tzu, Lhassa Apso, Pug Carlin, Poméranien, Caniche, Boston, CHihuahua, York Shire X Maltais et chiens dressés. Cours d'obéissance. 450-653-9949 http://pages.infinit.net/calinami

**AMI FIDELE,** Doberman, Épagneul, Bichon, Berger Anglais, Cocker, Schnauzer, Caniche, Shih-Tzu, Labrador, Golden, Beagle et plusieurs autres. Garantis deux ans, cours maternelle gratuit. 450-922-8362, www.amifidele.com

**BICHON MALTAIS** 5 1/2mois, vacciné, propre, tél.: 450-348-2125.

**CHATONS TONKINOIS À VENDRE,** nés le 25 août, vaccination complete. Contactez Michèle Potvin au 450-349-5831.

**CHIEN À DONNER,** Labrador mélange avec Épagneul, noir, 10 mois, opéré, vacciné, très doux avec les enfants. 450-347-8371 après 18h.

**CHIEN ÉPAGNEUL COCKER** blond, âge de 9 mois, mâle, vacciné, très doux, cours d'obéissance de base. Prix à discuter. 450-357-2705.

**CHIOTS LABRADOR CROISÉS** 10 semaines, vermifugés, 25$, 3 femelles, après 18h. 450-296-4595.

**CHIOTS MÉLANGÉS** a vendre Golden Colley, 40$ ch. 450-291-3796.

**CHIOTS SCHNAUZER ET YORKSHIRE** nés le 4 novembre 5 femelles, 1 mâle, 250$ et 300$. Prêts pour les Fêtes! 514-830-1963.

**ÉLEVAGE: CAGES DOUBLES** (oiseaux), 29 1/2"/longueur, 17 1/2" hauteur, 15" largeur. 50$/chacune. **Acccessoires** pour élevage, prix discutable. **Cage pour chien** 36"x29"x24" 60$. 450-542-9885.

**MAGNIFIQUE MALE BOUVIER BERNOIS,** 8 mois, beau marquage. Suisse, enregistré, tatoué, droit reproduction, très affectueux, bon caractère. 650$. Tel: 450-246-0037. Cause déménagement, nous cherchons bon maître avant tout.

**RELAIS CANIN,** chiots Berger Allemand (pere champion Belgique), Bouvier des Flandres, Shih Tzu, Bichon, Jack Russel, Teckel, Golden, Caniche Toy, Boxer et autres. Chiens entraines, toilettage, pension(air campagnard). Maternelle gratuite, conseiller professionnel, evaluation gratuite. 450-777-4414.

**SPÉCIAL! CHIOT LABRADOR BRUN,** pur sang, 1 femelle, 450-346-6269 ou 450-545-9296.

**SALON DE TOILETTAGE**
**SAMI-JOE**, chiens et chats. **Noël** arrive à grands pas! Réservez tôt votre RDV des Fêtes pour votre meilleur ami! 710, 1ère rue, Iberville (de biais avec Les Glaces). 450-358-0109/Johanne.

**SUPERBES CHIOTS GOLDEN RETRIEVER** 3 blancs, 3 blonds, 4 mâles, 2 femelles, nés 20-09-2004. Vaccinés, vermifugés, propres, élevés avec mère/père, grand-frère et soeur en milieu familial. Venez nous voir! 300$/chacun, tél.: 450-348-8831.

## 305 ANTIQUITÉS

**$ EBAY. POUR LE TEMPS DES FÊTES. L'EMPREINTE DU TEMPS** vend pour vous sur **EBAY**. Profitez de notre expérience pour vendre vos articles de collection et tableaux directement sur notre site. Pour informations: **450-346-6446,** ou passez nous voir au 845 Bellerive à Iberville.

**••$$$$$ACHETE ANTIQUITÉS AVEC SOURIRE ET COURTOISIE** au meilleur prix comptant à domicile. Meubles antiques, lampes de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensemble de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gramophones, radio, violon, argenterie sterling, appareil-photo, colonne de marbre, cadres bombés, tableaux internationaux et canadien tels A.Rousseau, M.A.Fortin, R.Richard, F.M.Cosgrove, L.Ayotte, N.Poirier, etc. (514)891-0699.

**ACHÈTE:** antiquité, succession, faillite, collection, articles publicitaires, vieux jouets. Surplus de marchandise. Payons comptant! Demandez Sylvain, tel: (450)346-1094, cell: (514)497-6921.

**ANTIQUITÉS.** Achat et vente, 845 Bellerive Iberville. **L'Empreinte du Temps**, ouvert du vendredi au lundi, 9h a 17h. 450-346-6446, 514-795-9484.

**ANTIQUITÉS. ACHAT&VENTE.** 216 RICHELIEU, ST-JEAN. Choix de lustres, meubles, lampes de table, etc. **Prix réduits. Nouvel arrivage! Tél.: (450)347-9000. OUVERT:Jeudi au dimanche.**

## 306 ARTICLES DE SPORT

**À VENDRE:** planche à neige option V2 avec fixations "Forum ATE". Le tout en très bonne condition, 250$. 450-347-4815.

**BOTTES DE SNOWBOARD** "Airwalk" neuves de grande qualité, utilisées 2 fois seulement. Grandeur 7-8 femme, 6 homme. Valeur 300$ demande 100$. 450-359-0289.

**JEU DE HOCKEY** sur air, payé 500$ en décembre 2003, demande 250$, tél.: 450-348-9683 après 17h.

**PAIRE DE SKI ROSSIGNOL 9S,** oversize, 164cm, avec fixations, tél.: 450-346-2757, cell.: 514-444-0143.

**PLANCHE À NEIGE** Burton LTR 150, avec fixations Burton Ray, bottes Rossignol, gr.9-10. Le tout neuf, 600$. 450-296-4636.

## 307 BOIS ET MATÉRAUX DE CONSTRUCTION

*******DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER** Bois Francs Notre-Dame Inc. Plancher bois francs prévernis de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier Indonesien, Noyer Bresilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi de 9h a 5h. Tel.: 450-446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116, Boul Sir-Wilfrid Laurier ou 450-777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby, Vaudreuil-Dorion, 474 Harwood (autoroute 20) 450-455-9550, 1-866-455-9550.

******A BOIS FRANCS** BoMarc Inc. directement du manufacturier. Plancher bois franc prévernis de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi, tel.: 450-378-9883, 1376, rue Principal, Granby.

**9 A 10 CORDES DE BOIS** de peuplier, non fendu, 200$. 514-575-7365.

**AMADÉO BOIS.** Bois à vendre. De 9h am a 22 heures. 450-347-6474.

**BOIS DE CHAUFFAGE.** 100% bois franc, livraison rapide, 1 cordon 32 p.cu. 450-464-8172.

MATÉRIAUX A BAS PRIX
**À BAS PRIX !**
**Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables !**
À BAS PRIX ! Matériaux imparfaits... Prix parfaits ! Porte Lauan solide et coloniale : 14,99$; porte en pin : 69,99$, chêne à partir de 79,99$; contreplaqué 3/8 po : 12,99$, 5/8 po : 19,99$, 3/4 po : 23,99$; épinettes 2 po x 3 po x 8 pi : 99¢, 2 po x 4 po x 8 pi : 2,09$, 10 pi : 2,59$,12 pi : 3,09$, 16 pi : 4,29$, 2 po x 6 po x 8 pi : 2,79$, 10 pi : 3,69$, 16 pi 5,99$; panneau laminé 4 pi x 8 pi : 7,99$. Prix argent comptant et valables du 20 au 26 novembre. Matériaux à Bas prix (450) 346-6600
Matériaux à Bas Prix (450) 346-6600
325730-1c26-v

**BOIS DE CHAUFFAGE, BOIS D'ALLUMAGE**, livraison: 5 rang Grand Sabrevois (par la montée Bertrand). Tel: 450-358-3132, 514-895-5476, garage: 358-4960.

**BOIS DE FOYER BORDUAS**, bois sec, érable, 1ère qualité, livraison gratuite, 299, 16e AVENUE, ST-ATHANASE, tél.: 450-347-2751.

**LES PLANCHERS DE L'AVENIR**, bois franc à prix très compétif, rustique/mill-run/Sélect/Teinture. Profitez de notre plan: Réservez tôt, épargner gros. Nouvelle salle de montre pour mieux vous servir au 184, Denison Est (voisin de Momo Sport) 450-770-9991.

**PIN POUR ÉBÉNISTE** planné et dégauchi, 8/4, plusieurs PMP, 1.30$/du PMP., (514)792-2647.

**SITE WEB: www.eco-logic.ca.** Révolutionnaire, bûches écologiques octogonales faites de bran de scie érable et chêne compacté, 100% naturel (sec). Pas de colle. 30% plus de chaleur, pas de cordage, pas d'insectes, ultra propre! 50% moins polluant. Allume-feu et livraison inclus 7/7. info et prix: 1-866-880-5647.

## 309 MACHINERIE-OUTILLAGE

**À VENDRE:** Perceuse à colonne King 16 vitesses neuve, 175$. Contactez Sylvie au 450-359-8800.

**RABOTEUSE MOULURIÈRE** 12" 5, modèle "Craftman". 450-347-6369.

**SOUFFLEUSE À NEIGE TORO** 8HP, 26", en bonne condition. Aussi, **Craftsman 7HP**, 26". 450-358-4811.

**SOUFFLEUSE TORO** 8 forces, 26", 700$. **Génératrice neuve** 5000 watts, 700$. 450-349-1426.

**TRACTEUR À GAZON** avec souffleur "YardPro" 18FORCES, hydraustatique, pour information, cell.: 514-829-9013.

**TRACTEUR DE MARQUE "ZETOR"** 1988, 4x4, avec cabine et A/C, modèle 14145, 140 forces. Plus d'infos: 450-346-5524.

## 310 MUSIQUE ET INSTRUMENTS

**COLLECTIONNEUR** paye entre 400$ et 15,000$ + pour certains modèles de guitares de marque Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, faites avant 1970. Steven: 1-800-964-3544.

**COURS DE BATTERIE** pour débutant ou avancé. Pour ceux qui veulent s'amuser, se défouler ou apprendre sérieusement. Premier cours gratuit, documentation gratuite. Vente/achat, batterie usagée. 514-578-3757.

**DRUM TAMA ROCK STAR** rouge, 6 morceaux plus stands, 500$/ferme. 450-291-5953/Pierre ou Marie.

**ÉCOLE DE MUSIQUE "Studio Nicko"** une entreprise en expansion, recherche professeurs expérimentés: chant, guitare, batterie et violon. 450-357-9929.

**ORGUE YAMAHA** noyer, excellente condition, 39.5"large, 550$, tél.: 450-346-2988.

**PIANO DROIT LINDSAY 56"** haut, refait à neuf, cordes, chevilles, marteaux, table d'harmonie et clavier. Le cabinet a été décapé. Teinte noyer. Superbe sonorité! Garantie 10 ans. 1 accord gratuit. 4 800$ **Pianobel:** 450-349-1493.

**RECHERCHE CHANTEUR PASSIONNÉ.** Voix grave et chaude. Enregistrement d'un 2e album preprod. Bienvenue nouveaux talents. zoda@sympatico.ca.

## 311 VENTE DE GARAGE

**ENCAN SPÉCIAL DE NOËL!!!** Seulement du neuf. Électronique, jouets, bibelots etc. **Dimanche le 28 novembre à 13h:00.** Salle des Chevaliers de Colomb. Bienvenue a tous! 450-347-9874.

## 312 VÊTEMENTS

**MANTEAU DE FOURRURE** en chat sauvage, grandeur 14-16, toujours été entreposé. 300$. 450-358-3402.

**MANTEAU DE FOURRURE** pour dame, long renard Norvegien, gr.8 ans, impeccable, seulement 200$, soir: 450-359-5872, jour: 514-347-4811.

**VISON PASTEL** grandeur 14-16, toujours nettoyé et entreposé. Valeur 3,500$, demande 1,000$. 450-358-4408.

## 313 DIVERS

**1 CHASSIS EN BOIS 4x4** avec moustiquaire, a manivelle, ouvrant, 75$, tres propre. 450-348-5132.

**2 BILLETS POUR SPECTACLE DE CHER** au Centre Bell, samedi 4 déc 2004, niveau rouge, rangee D, section 223, sièges 4-5, 100$/chaque(prix payé), tel: 450-291-5496.

**À VENDRE: CUISINIÈRE COMMERCIALE** au gaz naturel MKE CG-930, 18 mois d'utilisation. Prix: 1,500$. S.V.P. contacter Louise ou Martine 450-347-6212.

**AAA SURPLUS DE BUREAU ET COMMERCE** (neuf et usagé), classeurs, bureaux, chaises, armoires, casiers à linge, horodateurs, caisses enregistreuses, papeterie=tel que: cartables, chemises suspendues, etc. Sur rendez-vous. Tél: 450-347-1469.

**ABRI D'AUTO 32 PIEDS,** (2 véhicules), bonne condition, 250$. Cell: 514-770-4300.

**ALIMENTATION DE L'ESTRIE** viande pour congélateur, plan alimentaire complet à partir de 35$/semaine, boeuf, porc, veau, poulet, poisson, 1ère qualité, emballé sous-vide, 100% garanti, 1-877-372-2100.

**BOUTIQUE ÉROTIQUE:** Vente de produits par la poste. Magasinez en toute confidentialité avec le catalogue couleur Éditions No.9 comprenant plus de 140 articles pour elle et lui. Cadeau surprise gratuit avec le catalogue. VHS, DVD, huiles, lotions, aphrodisiaques, etc. Vous cherchez un article en particulier, nous l'avons! Envoi discret, notre nom de boutique n'apparaît pas sur l'envoi. 18ans +, par téléphone 4.99$ applicable sur Visa/Mastercard ou envoyez vos coordonnées et un paiement de 4.99$ à l'ordre de Distribution Bon Plaisir(chèque personnel accepté) 4.99$ sera déduit sur votre première commande, postez à C.P.558 Succursale St-Jacques, Montréal, Qc. H3C 2T6.

**CABANONS (REMISE DE JARDIN)** 10x12 1449$, 10x16 1749$, 12x16 1899$, 15x20 2899$, 15x30 4,389$. Autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. (450) 444-0757.

**CELLIER 77 BOUTEILLES** contrôle vin blanc et rouge en excellent état. Valeur 1,000$ demande 700$. 450-357-1756.

**DÉSIRE ACHETER UN MÉTIER À TISSER** de table et 2 modèles de plancher. (819)563-8963.

**ÉTANG DE PECHE CHRISTIAN GALLANT** Horaire: samedi-dimanche, de 10h à 17h. Lignes/appats et permis fournis. 288, route 202, Noyan. 450-294-2019.

**GROS ENSEMBLE DE TRAIN ÉLECTRIQUE "STD gauge"**, pour personne vraiment intéressée. Prix considérablement baissé. **Aussi**, bel ensemble de train électrique "O Gauge". tél.: 450-347-0481 demandez Jacques.

**JE SUIS ACHETEUR DE SOUFFLEUSES À NEIGE,** bonne ou mauvaise condition, tél.: 450-293-1855.

**MACHINE À COUDRE SINGER** plain. 100$. 450-346-2778.

**MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES** de tous genres. Vente et location. Service après vente. Contactez Landis Letendre-Yves. 450-359-8800.

**MATELAS,** lot de matelas légèrement endommagés dans le transport, 1ère qualité, a prix incroyablement bas, quantités limitées, faites vite. 450-659-7241.

**POÊLE À L'HUILE** neuf de marque "Dragon" et reservoir 200 gallons plein d'huile, valeur 4,000$ demande 2,500$. **Aussi**, divan-lit futon (neuf) 250$, 2 causeuses, meuble télévision, table de centre, le tout a état neuf, 600$. 450-347-6164.

**POELE COMBUSTION LENTE** directement du manufacturier, a partir de 300$. Porte de fonte, de verre, tuyaux, cheminée, dépositaire de poêle au gaz, huile. TÉL.: 450-798-2686 www.poeledm.com.

**POELE COMBUSTION LENTE. Aussi, pelle** 6 pieds pour 4x4. 450-347-2875.

**RECHERCHE CO-VOITURAGE** secteur Iberville (sortie 1) jusqu'au Carrefour Richelieu des 6h00am et 17h00, du lundi au vendredi. 450-358-2673.

**REMORQUE OUVERTE** en bois traite 6'x9'x32" avec rampe d'accès de 5', facile à lever ou baisser. 695$, tél.: 450-291-3377.

**SCIERIE MOBILE 3495$.** LumberMate 2000 & Lumberlite 24. Norwood Industries, fabricant de scieries, debusqueuses, deligneuses portatives, equipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com Renseignements gratuits: 1-800-408-9995, ext.400-QN.

**SURPLUS D'ÉPICERIE**
**A BAS PRIX,** 388 GRAND-BERNIER NORD, heures ouverture 13h a 21h, ouvert dimanche au vendredi, ouvert public, tél.: 450-542-9420.

## 351 ARGENT À PRÊTER

**HYPOTHÈQUE À LA VILLE** ou campagne. 450-246-3145.

## 352 OCCASIONS/ PROPOSITIONS D'AFFAIRES

**PARTEZ VOTRE PROPRE AFFAIRE EN BRODERIE!** Inclus: machine, logiciel informatique, accessoires. Support et formation. Prix de départ 12,000$. Financement disponible. Contactez Daniel Gagné au 1-800-361-0100.

## 355 SERVICES FINANCIERS DIVERS

**A BOUT DE SOUFFLE? AU BOUT DU ROULEAU?** Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hesitez pas a nous contacter afin de mettre un terme a vos problèmes financiers. On peut eviter la faillite, nous avons 18 centres pour vous servir, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite 514-839-8004.

**ATTENTION,** consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisies, 5000 et +. Aucun frais d'ouverture d'ouvert. Proposition un seul paiement par mois, 8h a 20h, 7jrs/7. Gestion Leonard et ass. Tout le Quebec sans frais 1-800-261-8667.

## 401 DEMANDES

**À SAINT-ALEXANDRE, coin Kent et Rang des 60 à 1.5km. de St-Grégoire, CPE "Au Petit Galop",** 7$ en milieu familial, 1 place disponible maintenant, 18 mois+, faites vite, Isabelle 450-347-7127.

**À ST-JEAN, PRÈS DE LA PASSERELLE,** dans résidence familiale, maman garderait de 6h30 à 18h, lundi au vendredi. 15$/jour avec reçu, 13$ sans reçu. Tél: (450)348-0892.

**FEMME DE MÉNAGE** fiable, honnête et très minutieuse ferais briller votre maison. Cell.: 514-602-7174 laisser message.

**FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER** dans maison privée ou autre. 450-572-0825.

**VIANDES NATURELLES**
**sans hormone, ni antibiotique**

**BOEUF**
**quart, demi ou entier**
**Paquets variés : 75$**
**Aussi disponibles à la pièce 10 lb et plus (jusqu'à épuisement)**
**AGNEAUX**
**demi ou entier**
**DAIMS**
**6 livres, variés 90$**
LIVRAISON GRATUITE jusqu'à 25 milles de Saint-Alexandre pour quart de boeuf, demi-agneau et plus
Pour renseignements :
**Ferme L. & R. Paradis**
**(450) 296-8240**
**Du lundi au vendredi de 9 h à 17 h**
316212-4c25-j

# LE CANADA FRANÇAIS
# Carrières & Professions

287697-3c47-r

**FEMME DE MÉNAGE** offre ses services pour entretien ménager résidentiel du lundi au vendredi. Plusieurs années d'expérience. Non-fumeuse, avec références. 450-542-9541

**FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER**. Disponible le lundi et 1 mercredi sur 2. Honnête et fiable, reçus disponibles. Nathalie: 450-358-1189

**FERAIS MÉNAGE**, avec confiance et honnêteté. Résidentiel et condos. Jours à combler du lundi au mercredi. Contactez Lucille. Cell/514-591-4998

**GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL** à Sabrevois. 25 ans d'expérience. 15$/jour avec reçu. 3 places disponibles 0-5 ans. Suzanne/450-346-2421

**GARDERIE SOIR ET NUIT** 4 places disponibles, demander Geneviève: 450-346-4250

**J'OFFRE MES SERVICES** d'entretien ménager résidentiel, commercial et autre pour la région de St-Jean et les environs. 450-542-4791

**JE FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER** à domicile. 4 ans d'expérience. Mélanie: (450)346-3214

**MAMAN GARDERAIT VOS ENFANTS**. Située sur l'Île-Ste-Thérèse, en milieu familial déjà établi, repas nutritifs, jeux éducatifs, salle de jeux, bricolage, aire d'amusement. Disponible de 6h am à 17h30. Très bonnes références, 20$/jour avec reçus, 1 place disponible ainsi que possibilité déjeuners avant l'école. Tél: 450-359-6734/Sylvie

**OUVERTURE GARDERIE PRIVÉE** à Iberville. Places limitées. Pour réserver vos places, contactez Marlène au 450-346-9025

**OYÉ! OYÉ! NOUS SOMMES À LA RECHERCHE** de petits lapineaux et lapinettes de 0 à 5 ans pour venir jouer avec nous! Repas santé, activités éducatives. Accréditation à 7$ bientôt. Quartier St-Eugène. Reste 3 places disponibles. Nadine et Marie-Claude: 450-545-1828

**PLACES À 7$,** temps plein, 18 mois et plus, secteur St-Athanase, Iberville. Isabelle: 450-346-8240

**SERVICE DE GARDE POYEL** en milieu familial, temps plein, temps partiel. Secteur Iberville, 0-5 ans, volet éducatif, repas équilibrés. 450-358-9884

## 402 OFFRES

***BEAUTÉ BAR SALON DE COIFFURE ET D'ESTHÉTIQUE** situé dans centre-ville St-Jean **recherche coiffeuse d'expérience,** contacter Pierre: 514-862-3874

**33 PERSONNES RECHERCHÉES** Programme amaigrissant, rapide, facile, perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours, formulé par des médecins, naturel, garanti. Mylène **(450)545-1418.**

**ACADÉMIE G.S.I. INT'L** sécurité et investigation. Devenez agent(e) de sécurité spécialisé avec certification pour tous hommes et femmes. Salaire 12$ à 20$/heure & C.V. service d'aide à l'emploi financement disponible. Demandez Diane: 514-596-2687

**AIDES AU MÉNAGE RECHERCHÉS(ES)** avec auto. Horaire flexible. Tel: 346-1011

**APPRENTI MENUISIER** demande pour pose de moulures et pliage d'aluminium dans le domaine des portes et fenêtres. Faxer C.V. au 450-359-6866

**AUGMENTEZ** votre revenu de 500$ 1500$/mois, gérez vos heures à domicile, formation complète, CD gratuit. wwww.lasolution2000.com. 1-866-285-7960

**BAR CHEZ DIANE** recherche barmaid serveuse. Français et anglais obligatoire. Demandez Pam au 450-294-1000

**BARMAID DEMANDÉE** avec beaucoup d'entregent, tenue soignée, belle apparence, 25 ans et +. Disponible immédiatement. Demander Natalie ou Denise: 450-469-1399

**BESOIN D'ARGENT POUR LES FÊTES $$** Travail pour étudiant $$ à temps partiel (supervisé). Appelez Charles 514-554-0041

**BESOIN D'UNE NOUVELLE CPE** pour 2 fillettes, 10 mois et 3 ans, le plus tôt possible. Cause: fermeture de CPE. 450-348-4685

### BUREAU

**ENTREPRISE SERRICOLE À NOYAN (LACOLLE)** Cherche pour travail général de bureau une personne à temps partiel (deux jours/semaine sauf périodes de pointe). Tâches incluent Comptabilité (programme Avantage), liste de prix (Excel), correspondance (Word), mise à jour site web, solliciter clients, contacter fournisseurs, répondre aux appels, etc. Anglais de base un atout (clients américains). S.V.P. **faxer votre C.V. au 450-294-3306** ou l'envoyer par **courriel à:** admin@northeast-greenhouses.com

**CAMELOTS DEMANDÉS**. Bienvenue aux retraités, adultes avec auto, livraison journal La Presse, St-Jean (quartier St-Gérard), St-Luc (Quatre-Vents), semaine avant 6:30h, fin semaine 8:00h. Pour application: Tél (450)348-1223

**CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE.** Vends nouveaux produits dans ton secteur et fais-toi beaucoup $$$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipes recherchés. Possibilités levées de fonds 514-277-0083, 1-800-561-2395


20 ans !

CRE CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI

UNE EXPERTISE RECONNUE.
UN RÉSULTAT GARANTI !

Les Clubs de recherche d'emploi ont 20 ans!

Services **GRATUITS** offerts aux chercheurs d'emploi de 18 ans et plus!

Téléphonez pour assister à une séance d'information.

**Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc.**
315, rue MacDonald, bureau 202-203
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8J3
**Téléphone : (450) 346-3044**

La gratuité des services est assurée par : Emploi Québec Montérégie

322677-4c25-j



**Faites comme eux**

95% de nos finissants ont trouvé un emplois depuis 1991

**Soyez prêt à travailler en seulement 3 semaines**
**CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
(avec ou sans expérience de vente)
**DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)**
(vente de produits complémentaires)
**RÉCEPTIONNISTE** / Formation une journée

**Formation en ligne disponible www.cfaq.ca**
**Formation de jour, soir ou week-end**
**Si tu désires gagner $$$$$$$$$$$$$$$**

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec

**Communiquez sans tarder au :**
**(450) 465-9055 (Rive-Sud)**
**(514) 385-4302 (Mtl)**
Complétez votre auto-évaluation personnelle en ligne au www.cfaq.ca

323692-4c25-f



# POLY-ENCARTS

## PERSONNEL DEMANDÉ

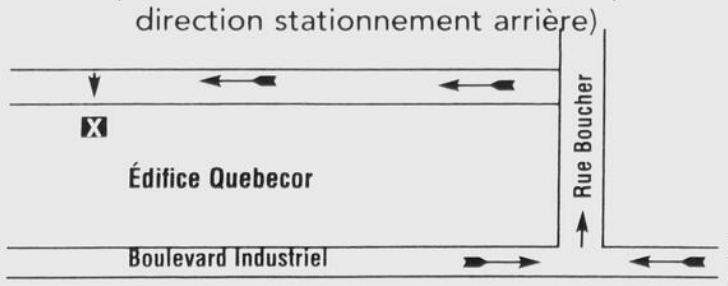
**Encarteur(se)s et préposé(e)s aux tables**

POSTES DISPONIBLES
(sur appel)

- Occasionnel, un à deux jours par semaine, horaire variable entre 19 h et 7 h maximum et 22 h à 6 h maximum.

Pour postuler, présentez-vous le mardi entre 9 h et 11 h chez :

**POLY-ENCARTS**
**800, boul. Industriel, porte 16**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
(Édifice Quebecor via rue Boucher, direction stationnement arrière)




325827-4c26-f


**CAMELOTS-LIVREURS**, demandés avec auto, secteur St-Jean, St-Luc, Iberville, Lacolle, St-Jacques-le-Mineur, Mont-St-Grégoire, Ste-Angèle-de-Monnoir, Ste-Marie-de-Monnoir, pour plus d'informations, demandez M. Vinet: (450)348-8905

**CHAUFFEUR CLASSE 1** recherché, transport spécialisé, secteur Côte-Est américaine, minimum 3 ans d'expérience, salaire compétitif, bons avantages sociaux, Dominic: (450)291-3349

**CHAUFFEUR CLASSE 3** pour remorqueuse plate-forme. Expérience requise ou non, disponible immédiatement. Demandez M. Audet 514-502-9969, 450-349-0689


L'AUBAINERIE CONCEPT Mode

**NOUS RECHERCHONS**

L'Aubainerie Concept Mode de Saint-Jean-sur-Richelieu, membre de la chaîne L'Aubainerie, leader dans le domaine du vêtement pour la famille est à la recherche d'un(e)

**TECHNICIENNE EN PRÉSENTATION VISUELLE-MISE EN MARCHÉ**

**Responsabilités :**
- Exécuter le montage et les changements des étalages en fonction des arrivages de marchandise;
- S'assurer d'effectuer une bonne rotation de la marchandise;
- Changer régulièrement les étalages pour un impact toujours renouvelé.

**Profil requis :**
- Capacité à travailler avec un très gros volume de marchandise (vêtements);
- Grand sens organisationnel;
- Démontrer un esprit créatif;
- Capacité à travailler sous pression;
- Habilité à offrir un excellent service à la clientèle;
- Horaire flexible.

**Compétences recherchées :**
- 3 ans d'expérience dans un poste similaire;
- Formation académique dans un domaine connexe.

Nous offrons une excellente gamme d'avantages sociaux
Nous avons l'emploi idéal pour vous !

Pour soumettre votre candidature :
**Par télécopieur : 450-348-4001 ou par courriel**
**ress.hum31@aubainerie.com**



CORPORATION DU FORT ST-JEAN

La Corporation du Fort St-Jean, un organisme constitué selon la Partie III de la Loi sur les compagnies (Québec), est une organisation ayant pour mandat d'assurer la gestion et la rentabilité d'un important complexe immobilier à vocation éducationnelle sur le site du Campus du Fort Saint-Jean. Elle recherche actuellement des candidats pour combler le poste suivant :

***Directeur – Directrice service des finances***
***(poste permanent)***

Relevant du directeur général, vous êtes responsable du contrôle et de la vérification des opérations comptables relatives aux activités financières de l'entreprise et agissez en tant que personne-ressource pour conseiller la direction et les différents services de la Corporation. Vous coordonnez les différentes étapes de préparation et de suivi budgétaire et produisez différents rapports périodiques et ad hoc sur les activités de la Corporation. Vous êtes également responsable du service des approvisionnements.

Bilingue, vous êtes titulaire d'un baccalauréat dans une discipline appropriée, êtes membre en règle d'un ordre professionnel comptable (CA, CGA, CMA) et possédez au moins dix années d'expérience, dont quelques années en prix de revient. Une bonne maîtrise des outils informatiques et logiciels d'utilisation courante (Excel et Word, et idéalement ACCPAC pour Windows) est nécessaire. Bon gestionnaire, vous possédez des capacités en planification, organisation, direction et contrôle. Capable d'évoluer en situation multi-projets et doué pour le travail en équipe, vous êtes capable de jouer un rôle conseil avec diplomatie et efficacité.

Après la période d'intégration, ce poste pourrait être à 4 jours semaine. La rémunération offerte est concurrentielle et s'accompagne d'un programme d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae d'ici le 3 décembre 2004 à Madame Christine Arnau, Directrice des ressources humaines, Corporation du Fort St-Jean au 15, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 8R8 ou par télécopieur au (450) 358-6607.

*Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui auront manifesté leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles dont la candidature aura été retenue.*

325866-4c26-fg

# EMPLOIS DISPONIBLES

Gouvernement du Québec
**Ministère de l'Emploi et de la Solidarité**

**Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes..**

### ■ Journalier(e)

Numéro de l'offre : (0504502). Se présenter en personne avec votre c.v. chez Les Industries Ultratainer Inc., 350, Saint-Louis, Saint-Jean-sur-Richelieu
Salaire : 8,50$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 40 heures par semaine
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder un secondaire terminé et de l'expérience en soudure (un atout). Opérer diverses presses et soudeuses par résistance ainsi que les travaux de manutention.

### ■ Manutentionnaire

Numéro de l'offre : (0503908). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 347-1270 ou envoyer votre c.v. par la poste chez Solva-Rec Environnement Inc., 420, boul. Industriel, local 200, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 4S6 ou envoyer votre c.v. par courriel : hugues.lamer@solva-rec.com
Salaire : À discuter
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, temps partiel, jour, soir : Entre 25 et 40 heures par semaine
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder des connaissances des matières dangereuses (TMD). Savoir conduire un chariot élévateur (un atout). Être une personne sérieuse et responsable. Travailler dans un entrepôt à la réception de matières en baril, faire le classement, le transfert, la vidange et le remplissage, effectuer des travaux de manutention, faire du nettoyage avec des produits à base d'hydrocarbure sous la surveillance d'un chimiste.

### ■ Opérateur(trice) de machine à faire les tapis tuftés

Numéro de l'offre : (0504542). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 348-3346 ou envoyer votre c.v. par courriel : mariah@lanartrug.com
Salaire : À discuter
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, 40 heures par semaine (quarts de jour et/ou de soir)
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder un secondaire terminé. Opérer une machine pour emporte pièces pour tapis de plancher.

### ■ Préposé(e) au service de soins aux patients

Numéro de l'offre : (0505600). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-1671 ou envoyer votre c.v. par la poste chez Le Rêve de Demain Inc., 359, de Bretagne, Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 1J6 ou se présenter en personne avec votre c.v. à l'adresse ci-haut mentionnée ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 348-5708 ou envoyer votre c.v. par courriel : ldd@videotron.ca
Salaire : Selon expérience de : 7,50$ à 10$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour, soir, nuit, fin de semaine, quart de travail, sur appel : 32 heures par semaine (disponibilité sur tous les quarts de travail et pour combler les absences)
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder le sens de l'initiative, la débrouillardise, la volonté d'apprendre et de très bonnes connaissances en français. Être à l'aise avec cette clientèle. Personnel demandé pour travail en ressource d'hébergement avec clientèle psychiatrique. Posséder de l'expérience requise, le sens des responsabilités, de l'observation, du jugement et une capacité d'adaptation sont des éléments importants. Tâches exigées consistent à l'entretien ménager et les soins à donner à la clientèle.

### ■ Préposé(e) à l'entretien ménager

Numéro de l'offre : (0504105). Envoyer votre c.v. par la poste chez Lavage Saint-Luc, C.P. 6011, succursale Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 2X1
Salaire : À discuter (salaire selon le décret)
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps partiel, sur appel : 10 heures par semaine
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Satisfaire à une enquête de sécurité. Posséder son propre moyen de transport. Effectuer de l'entretien ménager commercial, passer l'aspirateur, vider les poubelles, laver les planchers, entretenir les salles de bains.

### ■ Agent(e) solliciteur(se)

Numéro de l'offre : (0485689). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 359-7731 ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 348-7000
Salaire : 8,50$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, temps partiel, jour, soir : Entre 30 et 40 heures par semaine (possibilité de temps partiel, plan de bonification selon performance)
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder un secondaire terminé, de la vivacité d'esprit, des connaissances du Haut-Richelieu (préférable) ainsi que de très bonnes connaissances en français (80% de la tâche) et en anglais. Être une personne organisée, autonome travaillante et énergique. Faire preuve d'enthousiasme, de manière professionnelle au téléphone et excellente aptitude pour la communication. Formation continue reliée à la tâche disponible en emploi. *** Stabilité d'emploi *** Bienvenue à la clientèle étudiante dans le domaine de cette offre d'emploi. L'expérience dans le domaine sera considérée. Établir contact par le biais du téléphone avec les gens selon le mandat, afin de promouvoir un nouveau service ou un nouveau produit, tels : sondage pré-électoral, prospection de clients, fidélisation de la clientèle.

### ■ Cuisinier(e)

Numéro de l'offre : (0505793). Se présenter en personne avec votre c.v. chez Les Entreprises Lequin, 747, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu et prendre rendez-vous par téléphone au (450) 346-1622 (avant de vous présenter)
Salaire : À discuter
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, temps partiel, jour, soir, fin de semaine (postes à temps plein et à temps partiel, selon vos disponibilités)
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Aimer travailler avec le public. Posséder de la facilité à communiquer et de la résistance au stress. Préparer et faire cuire des crêpes devant les clients, préparer des sauces et des soupes, toutes autres tâches connexes.

### ■ Couturier(e)-réparateur(trice) de vêtements

Numéro de l'offre : (0505669). Se présenter en personne avec votre c.v. chez le Service de Buanderie Pyramide Inc., 749, Thomas (Parc industriel Iberville), Saint-Jean-sur-Richelieu ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 347-3523
Salaire : 8,50$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, jour : 34 heures par semaine
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Posséder le sens de l'observation, le sens de l'initiative et de l'énergie. Être capable de travailler en équipe et sous pression. Personne ponctuelle et disponible pour plus d'heures au besoin. Effectuer l'entretien et la réparation sur vêtements de travail. Classer les vêtements par ordre numérique. Effectuer l'inspection des vêtements.

### ■ Aide d'usine

Numéro de l'offre : (0492967). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 469-4786 ou se présenter en personne avec votre c.v. chez Le Matériel Industriel Litec, 325, Grande-Caroline, Rougemont (de lundi de 8h00 à 18h00, du mardi au jeudi de 7 h à 18 h et le vendredi de 7 h à 17 h) ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 469-4935, Boîte vocale 247
Salaire : 9,17$ de l'heure (prime de soir de 50¢ de l'heure)
Nombre d'heures par semaine : Poste permanent, temps plein, soir : 40 heures par semaine
Lieu de l'emploi : Rougemont
Exigences : Alimenter en métal les différents types de machineries, souder au point, former et assembler des matières premières ou des composantes de produits conformément aux critères standards, à l'aide d'équipements mécanisés ou manuels, selon les besoins de la production.

### ■ Préposé(e) au service à la clientèle - commerce de détail

Numéro de l'offre : (0502056). Envoyer votre c.v. par télécopieur au (450) 460-2362 ou envoyer votre c.v. par la poste chez la Chambre de Commerce de Marieville et régions, 675, rue Saint-Joseph, Marieville J3M 1G7 ou prendre rendez-vous par téléphone au (450) 460-4019
Salaire : 9$ de l'heure
Nombre d'heures par semaine : Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour : 35 heures par semaine
Lieu de l'emploi : Marieville
Exigences : Posséder de l'expérience dans le service à la clientèle (un atout), de la facilité d'expression au téléphone, un bon parler, un langage clair, une bonne communication et de très bonnes connaissances en français. Être une personne dynamique et débrouillarde. Faire une étude de marché par téléphone, le travail en équipe pour compilation de données. Vous devez être admissible à la mesure subvention salariale d'Emploi-Québec, prestataire de la Sécurité du revenu et obtenir une lettre d'admissibilité.

193348 4c26 sc

---

TRANSPORT W.J. DEANS TRANSPORTATION INC.

Compagnie spécialisée en transport d'acier située sur la rive-sud, est à la recherche d'un

**PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN DES PNEUS**

**(OPPORTUNITÉ DE DEVENIR SOUS CONTRACTANT)**

pour sa flotte de camions et remorques

**MÉCANICIEN-DIESEL**

pour sa flotte de camions et remorques

**Qualifications requises :**
- Expérience en entretien de mécanique d'une flotte de camions
- Faire preuve de débrouillardise
- Être assidu et ponctuel au travail
- Posséder une certification au programme PEP de la SAAQ serait un atout

Poste à temps plein
40 heures semaine
Bonnes conditions de travail

Contactez André Pharand
196, rue Sutton
Delson, Québec J5B 1X3
**Tél. : (450) 638-5933**
**Téléc. : (450) 638-8765**

325409 4c26 vg

---

GLP Hi-Tech
GROUPE GLP HI-TECH INC.

**Superviseur(e) (1 poste)**
**Ajusteur(e)-Monteur(e) (1 poste)**

Le Groupe GLP Hi-Tech inc., situé à Saint-Jean-sur-Richelieu et spécialisé dans l'injection de thermoplastiques d'ingénierie, est actuellement à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes suivants dans son département d'injection.

**Superviseur(e) quart de soir**

La personne recherchée possède un diplôme d'études collégiales ou professionnelles dans le domaine de l'injection de plastiques ou dans une discipline connexe et/ou une expérience en supervision de personnel dans un milieu de production.

**Ajusteur(e)-monteur(e) de moules à injection de plastique quart de soir**

La personne recherchée possède un diplôme d'études professionnelles dans le domaine, dans une discipline connexe, ou possède une expérience équivalente.

Les candidat(e)s intéressé(e)s peuvent faire parvenir leur demande d'emploi à l'attention de :

**Vincent Martel**
**Groupe GLP Hi-Tech inc.**
**440, rue Saint-Michel**
**Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 1T4**
**Télécopieur : (450) 348-9568**
**Courriel : vincent.martel@glphi-tech.com**

325864 4c26 mv

---

**Barmaids «SEXY»**
*demandées*
- 32 heures/semaine et plus ■ De 7 h à 3 h AM
- Très belle apparence
- Concept déjà existant

Demandez Annie
**(450) 359-6452 Cell.: (514) 575-4747**

317491 4c13

---

**BAR LAITIER LA CRÉMIÈRE**
Carrefour Richelieu

- Temps plein
- Emploi annuel
- Salaire à discuter

Télécopiez votre curriculum vitae au
**(450) 348-7319**

325786 4c26 v

---

Le Mistral
**ST-LUC**
PIZZERIA
**348-1149**
*40A rue Moreau, St-Luc*

- **AIDE-CUISINIER**
Poste temps plein, jour, semaine
- **LIVREUR**
Poste temps partiel

Se présenter au 40, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu entre 14 h et 16 h ou après 20 h

324470 4c26 j

---

**Entrepreneur en construction**

Recherche

**Candidat(e) pour effectuer les livraisons sur les chantiers, l'entretien de l'entrepôt, etc.**

- Permis de conduire valable
- Dossier de conduite exemplaire
- Aime travailler en équipe
- Bonne connaissance des matériaux de construction

Télécopiez votre curriculum vitae au (450) 358-9713 ou téléphonez au (450) 358-3990

325650 4c26

---

OFFRES D'EMPLOI

Suite à l'expansion de notre division de Saint-Jean, notre entreprise, accréditée ISO et avec clientèle nord-américaine et internationale, recherche des candidats afin de combler des postes de :

**MACHINISTES**

Pour usinage de production et unitaire (set-up et tooling)

**Exigences :**
- Personne autonome et polyvalente en milieu de production
- 1 à 5 ans d'expérience sur machines CNC à titre de programmeur et ou opérateur

**Atouts :**
- Connaissance du système d'assurance qualité ISO et auto-contrôle

**Lieu de travail :**
Saint-Jean-sur-Richelieu

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à :
**Ressources humaines**
**a/s M. Régis Guimont**
**Téléc. : (450) 358-1513**
**Courriel : ing-engrenax@bellnet.ca**

323415 4c25 g

---

**CHERCHE APPRENTIS MENUISIERS** secteur St-Luc pour charpentes. Travail à l'année. Expérience nécessaire. 450-348-2979.

**COIFFEUSE DEMANDÉE** avec expérience. Location de chaise. Clientèle bien établie. Bonne ambiance. Prix de location à discuter. Stéphanie : 450-358-4784

**MÉCANICIEN AVEC 8 ANS ET PLUS D'EXPÉRIENCE**. Langue parlée, français/anglais, connaissance OTC Génésis un atout. Mécanique générale automobile gaz seulement. Salaire selon compétences (12$ et plus). Emploi permanent temps plein à St-Paul-Ile-aux-Noix. S.V.P. **faxer CV au 450-291-3131.**

---

**OFFRE D'EMPLOI IMMÉDIAT**

**CUISINIER(E)/ AIDE-CUISINIER(E)**

. Expérience requise
**Tél. : (450) 248-4491**

325850 4c26

---

SR **Ébénisterie Serge Rioux inc.**
Vente, conception et fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bains sur mesure
Résidentiel et commercial

*Nous recherchons*

**INSTALLATEUR**
**avec expérience**

- Cartes de compétences requises

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) **299-9798**
ou par courriel :
**ebenisterie@ca.inter.net**

325698 4c26 mm

---

**CHAMBLY**
DODGE CHRYSLER JEEP

**CONSEILLER TECHNIQUE**

. Expérience requise
. Connaissance Chrysler (un atout)
. Logiciel ADP (un atout)

**Envoyez votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 447-8707**
**Courriel : service@chamblychrysler.com**

325885 4c26 mg

---

**OFFRE D'EMPLOI**

Usine manufacturière d'armoires de cuisine désire combler un poste de

**DÉBITEUR**
**sur banc de scie à coulisse**

Minimum 2 ans d'expérience obligatoire
Poste à temps plein
Connaître le système métrique et anglais
Savoir lire les plans

Se présenter avec qualifications seulement à nos bureaux du **lundi au jeudi entre 7 h et 16 h 30 et demandez Madame Vigeant**

**Cabinex inc.**
**346, 6e Avenue**
**Iberville (Québec) J2X 1P9**
**(450) 347-9797**

325865 4c26 m

---

**METRO PLOUFFE**
PROFESSION : ÉPICIER

**Gérant(e) de charcuterie et fromage et Assistant(e)-gérant(e) au service**

Présent dans le secteur de l'alimentation depuis plusieurs années, Métro Plouffe se démarque pour son service à la clientèle qu'il offre à ses clients. Les membres de son équipe ont à coeur leur clientèle.

Nous avons actuellement 2 postes à combler au sein de notre équipe au Métro Plouffe de Farnham.

**Exigences:**
- La personne recherchée doit avoir un sens aigu du service à la clientèle
- Avoir du leadership
- Avoir de l'entregent
- Avoir de l'expérience dans le domaine de l'alimentation
- Être disponible en tout temps
- Avoir de la facilité à gérer du personnel

**Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 novembre 2004 par télécopieur au (450) 293-8614 à l'attention de Daniel Duranleau.**

106510 4c26 j

## PRÉPOSÉ(E) EN ENTRETIEN MÉNAGER

**Exigences :**
. Secondaire V
. Expérience requise
. Dynamique, responsable et disponible

**Complexe Oasis St-Jean**
**1050, rue Stéfoni**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**(Québec) J3A 1T5**
**ou par télécopieur au**
**(450) 359-6699**

*Prière de ne pas téléphoner.*
N.B. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

325682 4c26 j

## BOUCHERIE Jean-Guy Soucy Inc.

Est à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste de :

**PRÉPOSÉ(E)**
**RÉCEPTION/EXPÉDITION**

- Expérience de 1 an sur chariot-élévateur et en informatique
- Gestion des réceptions
- selon expérience

**Envoyez votre curriculum vitae le plus tôt possible par télécopieur :**

**(450) 358-5565**

**à l'attention de Pierre Sénecal ou par courriel :**
boucheriejgsoucy@videotron.ca

325856 4c26 vm

## ROBERT TRANSPORT

**3 MÉCANICIENS DE CAMIONS DIESEL**
(soir)
et
**2 MÉCANICIENS POUR REMORQUES**
(soir) (Temps plein à Rougemont)
**Bienvenue aux jeunes diplômés**

**Responsabilités :**
- Effectuer les activités d'entretien préventif et accomplir les travaux de réparations mécaniques/électriques des équipements de façon sécuritaire
- S'assurer de la conformité des équipements selon les normes en vigueur

**Vous devez détenir :**

**Camions :**
- Un (1) an d'expérience minimum en mécanique diesel
- Connaissances des réglementations gouvernementales
- (PEP un atout)

**Remorques :**
- Un (1) an d'expérience minimum en réparation de remorques
- Connaissances des réglementations gouvernementales
- (PEP un atout)

**Avantages :**
- Salaire selon compétences
- Prime de soir et de nuit
- Prime de rendement
- 12 congés fériés payés
- Remboursement de 600$ sur achat ou réparation d'outils par année

**Veuillez communiquer avec :**
Dominique Duchesne
**dduchesne@robert.ca**
**Téléc. : (450) 641-8412**
**Tél. : (514) 521-1011**

325447 4c26 j

## Les Serres Sainte-Anne

Employé(e) demandé(e)
(Bouturage, empotage, travail dans la serre)

• 40 heures / semaine

Postez votre curriculum vitae au
708, Rang Sainte-Anne,
Saint-Alexandre, J0J 1S0
ou télécopiez au (450) 346-1518

325842 4c26 m

## PRÉPOSÉ(E) EN SANITATION USINE ALIMENTAIRE

- Bonne dextérité et habilités manuelles requises

Horaire : du lundi au vendredi de 23 h à 6 h 30

Lieu de travail :
Saint-Jean-sur-Richelieu

**Téléphone : (514) 353-7780**
**Télécopieur : (514) 353-6323**
**Courriel : ronaldbrown@sataq.com**

325554 4c26 j

## OJ

**DEMANDE D'EMPLOI**

**OJ Compagnie Ltée,**
**Sherrington, Québec**

Nous sommes à la recherche d'un vrai travailleur d'équipe pour remplacer notre responsable des comptes payables qui prend son congé de maternité bientôt. Vous seriez principalement responsable de travailler sur ordinateur pour assembler, informatiser les factures et émettre les chèques. Très important aussi, votre poste inclurait des tâches de réceptionniste, donc répondre aux appels et les transmettre au propre poste. Vous serriez aussi appelé à travailler avec nos représentants pour préparer des soumissions, alors une connaissance des programmes Word et Excel serait préférable. Une connaissance de la langue française et anglaise, parlée et écrite est obligatoire. Si vous croyez être le bon candidat, veuillez répondre par télécopieur ou par courrier électronique à l'attention de M. Don Gordon,

Téléc. : (450) 247-3195 ou don@ojcompagnie.com

112646 4c26 cp

1923
## J.E. FORTIN INC.
TRANSPORT (SOTTERRE)

## OFFRE D'EMPLOI

**COMMIS DE BUREAU**

Remplacement pour congé de maternité de 7 à 9 mois.

Horaire de 25 à 30 heures/ 5 jours semaine.

Connaissance de base des logiciels Word, Excel et qui peut apprendre rapidement d'autres logiciels. Bilinguisme et expérience en transport seraient des atouts.

Cette personne devra faire de la facturation, division de factures, entrée de données, répondre au téléphone et diverses tâches de classement.

Faites-nous parvenir votre C.V. à:

**J.E. Fortin inc.**
**Att. Annie Fortin**
**116, boul. Fortin**
**St-Bernard-de-Lacolle**
**J0J 1V0**
**Tél.: (450) 246-3867**
**Téléc.: (450) 246-4255**
**Fortina@jefortin.com**

112765 4c26 j

**COMMIS INTERMÉDIAIRES** CLSC du Richelieu recherche des commis intermédiaires afin de combler des besoins: liste de rappel pour toute affectation en travail de bureau. Exigences: **diplôme secondaire V. Traitement texte Word jumelé à 1 an d'expérience pertinente dans un emploi similaire ou comparable.** 700 Martel, Richelieu (Qc) J3L 5R6 **Téléc.:**(450)658-9134

**LOCATION PLUS. BESOIN CHUNTER** quart de travail le soir, bon salaire, temps plein, région St-Jean-sur-Richelieu, tél : 514-978-1555, 450-449-4224

## SECRÉTAIRE DENTAIRE

**avec expérience**

- Bilingue
- Temps plein
- Disponible maintenant

**À BROSSARD**

Télécopiez votre curriculum vitae au
**(450) 923-3028**

325272 4c26 s

## COMMIS D'ENTREPÔT

**DOMAINE DE L'AUTOMOBILE**

- Emploi permanent
- 40 heures/semaine
- Salaire 10$/heure
- 1 à 2 ans d'expérience
- Emploi immédiat

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de
**Michel.**
**Télécopieur :**
**(450) 347-1559**
**Courriel : mb7@mb7.qc.ca**

325779 4c26 m

JC Fibres
*JC Fibers Inc.*
*Les Fibres JC Inc.*

Nous sommes une compagnie internationale de recyclage de papier. Nous possédons une usine à Chambly, Montréal et New-York. Nous avons une flotte de camions et remorques. Nous sommes présentement à la recherche de :

**MÉCANICIENS POUR VÉHICULES LOURDS**

- Plusieurs années d'expérience
- Travail de jour
- 40 heures par semaine
- 4 jours par semaine
- Travail d'équipe
- Bonne ambiance

Nous offrons un salaire compétitif et des avantages sociaux intéressants. Tu veux faire partie d'une entreprise qui est en plein essor, voilà ta chance! Télécopiez votre curriculum vitae au (450) 359-4570 à l'attention de Roger

**ou téléphonez au**
**(450) 359-4545, poste 283**

325212 4c26 j

## OJ

*O.J. Compagnie Ltée*
*Sherrington, Québec*

O.J. Compagnie Ltée est le fournisseur principal d'équipement d'entretien des espaces verts au Québec. Nous sommes à la recherche d'un individu dynamique qui serait **responsable** de diriger et organiser les activités journalières de notre **département de service et réparations.**

**Qualités requises:**
- 5 ans d'expérience en réparations d'équipement de pelouse ou agricole;
- Expérience comme gestionnaire serait préférable;
- Engagement ferme envers le service à la clientèle;
- Connaissance de l'industrie des espaces verts serait un atout;
- Peut agir sous la pression et comprend les exigences d'une entreprise saisonnière;
- Capable de diriger en gardant un bon esprit d'équipe;
- Connaissance des langues française et anglaise est obligatoire.

Si vous vous pensez le bon candidat, s'il vous plaît veuillez répondre par télécopieur ou par courrier électronique à l'attention de M. Don Gordon

**Télécopieur: (450) 247-3195 ou**
**don@ojcompagnie.com**

112647 4c26 j

**MACHINISTE RECHERCHÉ, ENTREPRISE RIVE-SUD,** minimum 1-2ans d'expérience, atelier d'usinage, filetage, opération fraiseuse et tour, expérience machine numérique un atout. 40heures/semaine. Faire parvenir C.V. au 450-447-2727 ou email: lucy@proparms.com

**MÉCANICIEN AVEC CARTES DEMANDÉ**
Avoir minimum d'expérience dans mécanique de voitures importées. Salaire selon compétences. Avantages sociaux. **Se présenter au 6685 route 132 Ville Ste-Catherine.**

**OMBRE MASCULIN** recherche vendeur(euse) temps plein et temps partiel pour le 1er décembre. Envoyez CV à l'attention de Lyne par fax: 514-747-9345 ou communiquez avec Patricia au 450-359-9696

**RECHERCHE CUISINIER(E)S (Crêpier(e)s,** aides-cuisiniers, serveur(se)s. Communiquez avec Hélène ou Benoit au 450-346-1622, ou **faxer CV** au **450-245-0202**

Centre Les Douces Heures
recherche
## COIFFEUSE
**avec expérience**
Demandez **Renée** au **358-5000**
ou au **(514) 217-7971**

124169 4c22 j

## Les Fibres J.C. inc.
recherchent
## JOURNALIERS

Nous sommes une entreprise importante de recyclage de papier de Chambly. Nous avons besoin **de journaliers** pour le triage de papier (effort physique requis). Les quarts de travail sont de jour, nuit ou soir et fin de semaine, de 40 h et plus par semaine. Bonne rémunération et avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de **Bob**
par télécopieur au **(450) 358-5952**
ou en personne au
**3718, chemin Grande-Ligne**
**Chambly**

130689 4c23 j

Les Entreprises d'Électricité
## Gilles Boucher inc.
Gros et Détail
Luminaires / Matériaux électriques

**1075, boul. d'Iberville**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**(secteur Iberville)**
**347-1219**

**1 POSTE À COMBLER**

## Commis d'entrepôt

**Tâches :**
- Monter et installer les luminaires pour salle de montre
- Placer la marchandise

Salaire + horaire à discuter

Envoyez votre curriculum vitae par télécopieur, à l'attention de **Benoit Boucher** au
**(450) 347-8731**

## Uz-ite

recherche personnes pour le poste de

## AIDE ET MANOEUVRE

**Taux horaire :** 8,25$ + primes d'équipes selon convention

**Exigences :**
- Disponible pour travail - jour - soir
- Secondaire 4
- Ne pas être daltonien

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

**Madame Lynn Bourdon**
**314, 4e Avenue**
**Saint-Jean-sur-Richelieu**
**(Québec)**
**J2X 1W9**
**Téléc. : (450) 347-2434**
**Courriel :**
**lynn.bourdon@bellnet.ca**

325697 4c26 j

**OPPORTUNITÉ D'EMPLOI. EXCALIBOR.** Excalibor regroupe actuellement 15 boutiques à travers le Québec dans lesquelles sont vendus des vêtements et accessoires médiévaux créés et fabriqués dans ses ateliers. **Couturières**: 2 ans d'expérience. Avantages sociaux intéressants. Pour vous joindre à notre équipe, faxer CV au (450)349-7626 ou courriel: **lmverge@excalibor.com**

**PEINTRE AVEC EXPÉRIENCE OBLIGATOIRE** en finition de meubles (armoires de cuisine) et savoir faire faux-finis. 450-347-7372

## PERSONNEL DEMANDÉ

Département fruits et légumes, avec ou sans expérience, disponible jour, soir, fin semaine. Se présenter au 559 Chemin St-Jean, Laprairie entre 9h et 17h, demander Pierre ou Stéphane.

## PERSONNEL DEMANDÉ

département charcuterie, avec ou sans expérience, disponible jour, soir, fin semaine. Se présenter au 559 Chemin St-Jean, Laprairie, du lundi au vendredi entre 9h et 15h, demander Josée.

**RECHERCHE ELECTROLYSTE** temps partiel. Laissez message au 450-349-6551

**RECHERCHE PERSONNE** pour entretien des entrees et trottoirs d'un edifice a bureaux sur Semaine, durant saison hivernale, tél : 450-348-6859

**RECHERCHONS GAVEURS DE CANARDS** : Carignan, 9$/heure en formation; du vendredi au mardi, 35/heures, tel.: Francette (450)658-0182

## Du Cam Pro Transport

Compagnie de transport de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu

Recherche :

**Chauffeurs N.J. Et autres en LTL**

. Avantages financiers ++
. 2 ans d'expérience
. Permis classe 1
. Véhicule attitré

Communiquez avec Daniel Roy
**(450) 348-4400**

125544 4c25 s

## Familiprix

est à la recherche d'une personne qui aimerait faire partie d'une équipe dynamique pour combler le poste de

**PHARMACIEN(NE)**

. Poste à temps plein ou partiel
. Salaire compétitif

Veuillez communiquer avec
**Joanne Mailloux**
au (450) **359-0506**.

## SÉRIGRAPHISTE

*Fonctions:*
imprimer les chandails sur caroussel manuel, nettoyer et préparer les soies, préparation des encres

*Horaire:*
40 heures par semaine de jour

*Durée:*
temps plein

*Atout:*
connaissance de la sérigraphie sur textile

*Salaire:*
a discuter selon experience

*Envoyer votre CV au*
211, rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X9
e-mail: info@acrobate.qc.ca

ACROBATE

325940 4c26 s

Ébénisterie recherche

**PEINTRE AU PISTOLET**

- 3 à 5 ans d'expérience minimum
- Poste à temps plein de jour
- Salaire à discuter selon compétences

Demandez Daniel

**358-9815**

325863-4c26-j

---

**Polissage S.G.B.**

**Personnel recherché avec expérience pour l'entretien de grandes surfaces**

Maîtriser polisseuse au propane et auto-récureuse, décapage, cirage (un atout)

Poste disponible temps plein et temps partiel

**Télécopiez votre curriculum vitae (450) 545-1185 ou par la poste au 249, rue Collin J2W 1P6**

325899-4c26-m

---

**Fruits Légumes RACINE**

La super fraîcheur

est à la recherche de

**COMMIS FRUITS & LÉGUMES**

- Poste à temps plein
- 40 heures/semaine
- Expérience un atout
- Salaire selon expérience

Se présenter au **950, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu**

325855-4c26-mm

---

*Restaurant La Fringale*

**SERVEUR(SE)**

- Temps partiel / fin de semaine
- Poste immédiat

Contactez Alain ou Francine

(450) **347-7409**

325862-4c26-m

---

chez cora est à la recherche de

**SERVEUSE**

- Temps plein ou partiel
- Pourboires individuels
- 2 ans d'expérience

**Demandez Jovette ou Jacques**

**349-5800**

325557-4c26-j

---

Carrefour Richelieu

recherche

**PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN**

**(Temps partiel)**

Critères :

- Dynamique, autonome, polyvalent(e)
- Permis de conduire classe 5
- Expérience un atout
- Disponible (jour, soir et nuit)

Communiquez avec **M. François Lapierre** au **Tél. : (450) 348-6169 Téléc. : (450) 348-1659**

325341-4c26-vg

---

**REMORQUE 2001, LOCATION PLUS. BESOIN MÉCANICIEN/SOUDEUR pour remorque de camion,** 40heures +, quart travail jour et soir, région St-Jean-sur-Richelieu et Bouchervilles, très bon salaire, tél.: 514-978-1555, 450-449-4224.

**RÉSIDENCE EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE** recherche dame disponible sur appel seulement, pour repas, entretien ménager, garder une fin de semaine sur 2. Farnham. Francine 450-293-1762.

**SECRÉTAIRE COMMIS-COMPTABLE DEMANDÉ.** Nous sommes à la recherche d'une personne qui serait apte à faire les dépôts, entrer les écritures aux livres comptables, rédiger la prévision budgétaire, les états financiers, payer les factures, remplir des formulaires pour le gouvernement, préparer les payes, envoyer les retenues à la source, préparer les T4, rédiger les impôts des organismes de bienfaisance, des lettres, avoir une connaissance à ordinateur sur système Excel et Microsoft Word. Salaire 12$/l'heure, 4h par semaine. Envoyer votre curriculum vitae **avant le 10 décembre 2004 à FABRIQUE ST-PAUL à l'attention de M.Richard Péloquin, 27 rue de l'Église Nord, Lacolle, Qué. J0J 1J0.**

**SERVEUSE DEAMNDÉE**, avec expérience un atout. Travail fin de semaine S'adresser au Restaurant Lucqui Luc 349, Jacques-Cartier sud. 450-347-1155.

**TOLÉRANCE ZÉRO**. Organisme de raccompagnement Tolérance Zéro est à la recherche de chauffeurs. Pour info, contactez Marcel au 514-213-1501.

**TRANSPORT JTC**

recherche **chauffeurs professionnels** pour Dry Box destination États-Unis. 1 an d'expérience, classe 1. Payé à l'odomètre Tél: (450)658-2536.

**TRAVAILLEUR AUTONOME DEMANDÉ** lavage de plan de viande, du lundi au vendredi, 19:30h à 4h am environ, doit avoir moyen de transport, Gilles 450-347-6086.

## 451 ASTROLOGIE/ CARTOMANCIE

**12 MINUTES GRATUITES ET DES RÉPONSES PRÉCISES! L'ERE DU VERSEAU** que demander de mieux! 8 années d'expérience! Des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet! Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et envore plus! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79$/min. seulement. 18 et plus!

**TÉLÉ-VOYANCE AVEC CÉLESTE.** Tel que vu sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/master card, seulement 2.99$/min. 1-866-voyance et aussi payable par Western Union et mandat poste. Consultation en personne avec Céleste ou un autre voyant de votre choix pour info. 1-866-voyance. Consultez dès maintenant Céleste, Richère, Benjamin, Marie-Claire. Réponses rapides et précises 4.99$/minute (+taxes) au 1-900-561-3000. Visitez notre site Internet: www.tvvoyance.com

**AAA A LA MAISON JO-SOLEIL** possibilité de minutes gratuites!!! Vous trouverez les réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes grâce à mes voyantes expérimentées et qualifiées. 24h/24, 7jrs/7. Achetez un bloc de temps avec accès D seulement 1.99$/min. 450-584-1134. Tarot, cartomancie, numérologie pour l'amour, travail, argent, santé, etc. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 à partir du 1er octobre "Spécial d'automne" au lieu de 4.25$/min. pour un temps limité vous ne paierez que 3.99$/min. "Venez sur mon site www.josoleil.com ou venez voir qui est en ligne au 514-724-6904. Pour toutes autres questions ou consultation privée 514-869-8435. Votre avenir nous tiens à coeur. 1-900-451-8883. 18 ans et plus.

**ANGELE,** voyance à l'ancienne, ne pose pas de questions. Médium de naissance, cartomancienne avertie, prédictions datées, consulte 7jrs/7, tél.: 1-900-870-3553(2.90$/min.) 18+ www.tarots.tv

**ASTRO-CLUB LIGNE DE VOYANCE** en direct 24heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-8830-6767 à 2.85$/min. Clinique d'ésotérisme avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. GRATUIT: 514-768-2000, ext.1. 800-799-6395, Visa, Master, 2.59$/min (+taxes). Consultez Ariane, une médium hors du commun, elle vous surprendra par ses révélations, son # d'extension est le 2393, en composant le 1-900-561-1212 à 4.89$/min. Venez la rencontrer en personne, elle vous étonnera par l'exactitude de ses prédictions. Pour prendre un rendez-vous avec Ariane composez le 514-768-2000 (ext.: 1-800-799-6395 et faites le 0. www.predictions2000.com

**VOYANTE DE RÉPUTATION INTERNATIONALE**. Guérison spirituelle. Sur rendez-vous. 450-291-4376.

**Copicom inc.**

VENTE ET SERVICE DE PHOTOCOPIEURS

**mita**

50, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

**347-8252**

325853-4c26-j

---

**tibo CONSTRUCTION**

**348-8052**

R.B.Q. 8310-4117-17

*RÉNOVATION SPÉCIALISÉE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL*

220, RUE GRENIER SAINT-LUC

**Cell.: 545-9173**

056820-4c22-g

---

**Super BAS PRIX VITRERIE**

**ALVERTEC-DESOURDY INC.**

155, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu

**347-2359**

041045-3c24-j

---

**AVEZ-VOUS DÉJÀ** fait face à la vérité des prophéties? Faites-moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+ 3.99$/min. 1-900-451-9602 Visa/Mastercard, 10866-752-7779. www.psychicmedium.ca

**LORRAINE VOYANTE** lignes de la main, tarot, numérologie, 25 ans d'expérience. **Auteur du livre "Les mains, chemin de la vie"** 450-349-0405.

**QUE VOUS RÉSERVE L'AVENIR?** Le tarot vous le dira, consultation 2heures 30$, Thérèse 450-632-0104.

**SARAH VOYANTE** don depuis sa naissance, tarot, voyance, prémonition, intuition et guérison. Sur rendez-vous, peut vous aider. 514-712-3516.

**UNIQUE ET RECONNUE**

**Besoin de faire le point**... Michelle, clair voyante et guide de terre depuis plusieurs générations. Consultations précises, direct et sans support, des milliers de personnes satisfaites... 450-359-1912. **www.lemondedemichelle.com Maintenant consultation enrégistrée disponible!**

**VOYANTE RÉPUTÉE. 21 ANS D'EXPÉRIENCE**. Dons de voyance pure depuis 3 générations. J'aide et guide les gens dans leur vie personnelle et professionnelle. La voyance pour moi est une affaire de conscience et de coeur, ayant à trouver les meilleures solutions à vos problèmes et ce, sans outils de travail. Professionnalisme assuré! Bienvenue aux gens d'affaires, 40$/L'entrevue. Pas de surprise. Satisfaction garantie ou ne payez rien lors de l'entrevue. Pour entrevue sur rendez-vous: Suzanne Corbeil 450-659-6994. **Photovoyance: courrier** www.voyantesuzannecorbeil.com

## 452 FORMATION

****PROFESSEUR DE FRANÇAIS AU SECONDAIRE**, retraité, offre cours privés aux jeunes en difficulté, soit: lecture/écriture/grammaire, afin d'améliorer leurs résultats. Vaste expérience dans le domaine. Gérard 450-545-1425.

**COURS DE POSE D'ONGLES:** offrez-vous une nouvelle carrière et devenez technicienne professionnelle. Les Ateliers Belles Mains Enr.: information: 514-877-5000 tonalité 676-6676.

**COURS DE RATTRAPAGE** en français, mathématiques, du primaire ou secondaire. Animations littéraires disponibles aussi à bas prix. Tel: (450)349-1752.

**DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES** avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com L'ÉCOLE de rédaction, 724-38 Av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

**ENSEIGNANTE DYNAMIQUE** donne cours privés pour enfants du primaire. Horaire flexible, 25$/heure. Marie-Danièle. 450-346-5653.

## 453 SERVICES PROFESSIONNELS SANTÉ

**LORS DU MASSAGE DE MARIE-CLAIRE** Vous rencontrerez une belle jeune femme taquine et vraiment sympathique qui vous guidera vers un merveilleux jardin secret d'ou vous ressortirez complètement ressourcé et très heureux d'être venu! Marie-Claire à Saint-Jean au **514-912-5307.** A bientôt!

**MASSAGE À FLEUR DE PEAU** pour une détente complète dans une charmante maison où vous attend une belle petite fée pour ensoleiller votre vie. Tel: **514-386-5204, demandez Sylvie.**

**MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION** avec de belles mains magiques. Venez me voir si vous êtes curieux, Kristel, cell.:514-773-4695, 450-346-9397.

**MASSAGE DE DÉTENTE SUÉDOIS ET REIKI,** donné dans un climat d'harmonie, favorisant bien-être et relaxation. Venez vous détendre et vous ressourcer. **MARTINE:514-919-1153.** A Saint-Jean. A bientôt!

**MASSAGE DE RELAXATION** dans une ambiance favorisant la détente. **Marie-Line. À St-Jean. 514-229-4187.**

**MASSAGE DOUX ET RELAXANT** donné par femme mature douce et sexy. À Saint-Jean. Reçu sur demande. 450-542-8297/Lucie.

**RÉFLEXOLOGIE ET MASSOTHÉRAPIE** Lucie: 450-349-4417, Susan: 450-542-5108 sur rendez-vous de 10h. à 17h.

## 454 OFFRES DE SERVICE

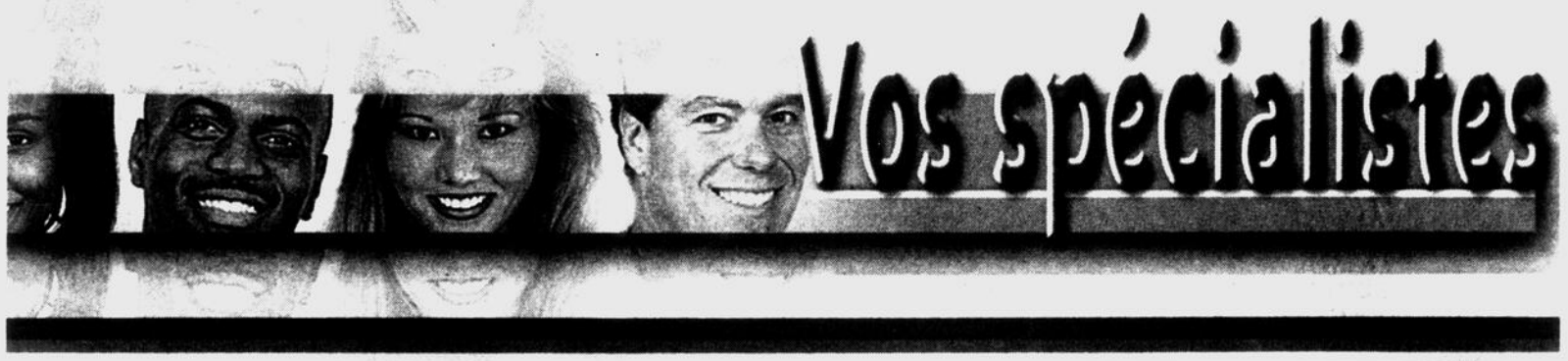
****SPÉCIALISTE HOMME À TOUT FAIRE.** Roulotte et motorisé, frigo, menuiserie, peinture, soudure. **Travail garanti et bien fait!** 450-346-2287.

**A QUI LA CHANCE**

PEINTURE NOEL, PRIX INCROYABLES. Travail garanti, Monsieur Rouleau. Cell: 514-995-1445. De soir résidence 450-346-2965.

**AAAGRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS** résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Rénovation de tout genre. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean. Tel.: 514-247-5127 www.willclean.com

**AMÉLIOREZ VOTRE ÉNERGIE** et votre santé tout en perdant votre excès de poids. **www.revitaforme.com**, 450-359-7576 ou 1-888-420-6428. **b.fauteux@herbalink.com**




---

**www.devenirpilote.com**

CRÉDIT D'IMPÔT

**COURS PILOTAGE D'AVION**

FORFAIT APPRENTI PILOTE 99$

CPAQ.AERO

Aéroport St-Jean

**346.0188**

---

**RÉNOVATIONS gmo**

Travaux de tous genres

Tél. : 450-347-0763

Cell. : 514-349-1633

gmlap@sympatico.ca

intérieur - extérieur

Guy Morin

Saint-Jean-sur-Richelieu

---

*RÊVES • DEUIL • SÉPARATION • STRESS MALADIE • TRAUMATISME • MAL-ÊTRE...*

VOICI UN LIEU POUR PARLER, POUR S'AIDER ET SE RETROUVER.

MARIE NORMANDIN

*Psychanalyste*

**248-2135**

206, chemin Solomon, Saint-Armand

***Sur rendez-vous seulement***

---

**Bois Franc St-Alexandre**

**division de Térawatt inc.**

- Lattes de plancher de chêne non pré-verni (brut)
- Achetez directement du fabriquant au meilleur prix
- Ouvert au public de 8 h à 17 h
- Payez plus tard avec le financement Accord « D » (Desjardins)

102, rue Industrielle, Saint-Alexandre

**Tél. : (450) 358-1900**

**Téléc. : (450) 358-1904**

**1-877-358-1900**

---

**COURS D'ANGLAIS**

- **Niveau de base ou spécialisé**
- **Individu ou groupe**
- **Soutien éducatif pour enfants**
- **Pratique d'entrevue**
- **15$/ heure/ personne**
- **10 ans d'expérience**
- **de 8 h à 22 h**

**AUSSI TRADUCTION**

**349-8065**

---

**CONSTRUCTION RIVE-SUD**

**SERVICE APRÈS SINISTRE**

**Sous-sol**
**Agrandissement**
**Salle de bain-Cuisine**
**Portes et fenêtres**
**Toiture**
**Couvre-plancher**

Ronald (450) 349-5223 ou (514) 820-2568

Licence RBQ : 8304-7134-01 **Membre APCHQ**

069672-4c26-l

**ARTRAITEXTE** Vous propose un service de correction, traduction, mise en page, CV et plus encore. Particuliers, étudiants, entreprises, écrivains. **450-359-1530**

**BESOIN D'AIDE?** Pour ménage ou pour petites et moyennes réparations ou rénovations chez vous, téléphonez moi: Jacques 450-359-7006

**BESOIN DE NETTOYER** vitres de maisons et de commerces avant l'hiver? Estimation gratuite, (après sinistre accepté). Contactez moi: GEN-ERIC ENR. 450-349-7087

**CAMIONS DISPONIBLES 18 pieds et 22 pieds** avec chauffeurs pour transport et déménagement. Cell: 514-887-7039

**COOPÉRATIVE OFFRE MÉNAGE** aux personnes âgées, tarifs spéciaux, tél: 450-346-1011

**COURS PRIVÉS** s'adressant aux élèves de la quatrième à la sixième année du primaire. 450-348-8955

**COUTURIÈRE FAIT:** Vêtements, alterations, rebords de pantalons, rideaux et vêtements médievaux. 450-299-2410

**DÉCAPAGE. ARTISAN EN RESTAURATION DE MEUBLES**, boiseries, portes, rampes, teinture et finition de qualité. Guy Collin 450-349-2954

**DÉNEIGEMENT TI-DRÉ.** maison: 450-358-1711, cell: 450-542-8030 apres 18h

**DIRECTEMENT DU FERBLANTIER**, vente et installation, systeme de chauffage central, fournaise, climatiseur, thermo-pompe, échangeur d'air, license RBQ, membre APCHQ. Autoconstructeurs bienvenue! 450-349-4459

**FERAIS TRAVAUX DE JOINTS** et peinture. Residentiel et commercial. Estimation gratuite. Jacques Gaboriault. 450-359-8680

**GÂTEAUX POUR FÊTES D'ENFANTS, ADULTES:** Noel, Baptême, mariage, Caillou, Nemo, Dora, Shrek, Fraisinette, Pere Noel, ange. **Clientèle très satisfaite!** Tel: 450-346-8945

**HOMME À TOUT FAIRE** pour divers travaux de rénovation, etc. A contrat ou a l'heure. Estimation gratuite. Travail garanti! 450-359-7185

**HOMME DE MÉNAGE À DOMICILE**. Clientele deja etablie. Quelques places disponibles. Secteur St-Jean et Iberville. 450-358-2873

**J'OFFRE MES SERVICES. RÉNOVATIONS** de tous genres, menuiserie, peinture et papier peint. 25 ans d'expérience. 450-357-2933

**J'OFFRE MES SERVICES:** tirage de joints, pose de gypse, peinture, etc. **Vous voulez du professionnel!** Appelez Renald au 514-202-2333 ou 514-946-3723

**MÉCANIQUE GÉNÉRALE D'AUTOMOBILE** garage avec lift, 20ans d'experience, 35$/heure, a Iberville, cell: 450-779-3004

**NOUVEAU! LA MAISON DES DÉCOUVERTES.** L'école au service des enfants, de 4 a 12 ans ouvre ses portes le 3 janvier 2005. Vos enfants apprennent le programme scolaire en explorant dans divers ateliers. Offrons service de garde scolaire. Inscriptions a l'année. **Pour renseignement, contactez Julie et Diane au 450-346-7594.**

**PETITES RÉNOVATIONS**. Pour une finition de qualité, digne d'une revue de décoration, reparation, plâtre, peinture, moulures, O'Gee, lambris, caisson, céramique, etc. Laissez vos coordonnées a François 450-357-7654

**PLOMBERIE ET RÉNOVATIONS** de salles de bains, réparations, débouchage, plombier 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Pierre Riel (450)348-7742, paget (450)358-3287

**POUR DÉMÉNAGEMENT**, petits et gros. Appelez Gervais **(450)349-2217 AUSSI**, besoin de demenageurs (matures) avec expérience. Très bonne condition physique **Tél.:(450)349-2217.**

**RÉNOVATION TOUS GENRES**, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

**RÉNOVATION, CONSTRUCTION** de bâtiments résidentiels. Services complets d'estimation. Tarif au contrat ou à l'heure. **Steve (450)542-0031.**

**RÉNOVATION, DÉCORATION**. Personne d'expérience pour réaliser tous vos travaux. Vous pouvez me rejoindre au 450-348-1715.

**TIRAGE DE JOINTS**
**21 ANS D'EXPÉRIENCE**. Déja eu mauvaise expérience? Ayez l'esprit tranquille, contactez moi: **Michel Lessard Jointoyeur Inc.** (450)348-2155

**SERVICES L.C.D**

**• Livraison de tout genre**
**• Rapide et confidentielle**

Résidentielle et commerciale
Locale et extérieure

**Pagette : (514) 408-4193**
**Cell. : (514) 606-7844**

323863-4c24-pv

## 502 AVIS PUBLICS

**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS** pour faveur obtenue. **S.J.**

### AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Camille Choquette Giguère, domiciliée au 1125, rue Berthelot, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2W 2T6, présentera au directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de Camille Giguère.

Saint-Jean-sur-Richelieu
Le 17 novembre 2004

325368-4c26-v

## 551 DIVERS

**• • AGENCE DE RENCONTRE** Therese, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements, 450-348-6980

*****NOUVEAU*** QUÉBEC EN DIRECT** vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec, telephonez 1-900-561-2020 seulement 1.99$/min. Pour payer par carte de crédit, composez le 1-800-711-2525

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

**Approvisionnements & Services**

### APPEL D'OFFRES NO : SA-307-AD-04

**ACQUISITION DE LOGICIELS DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES ET DE LA PAIE ET D'ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 17 décembre 2004, à 10 h, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

**DOCUMENTS DE SOUMISSION** :

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h, le mercredi 24 novembre 2004, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Le dépôt que l'entrepreneur aura à faire pour l'obtention des documents de soumission sera de cent (100$) dollars pour chaque soumission, sous forme de chèque fait à l'ordre de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ou en argent, **ET SERA NON REMBOURSABLE, ET CE POUR CHAQUE COPIE SUPPLÉMENTAIRE.**

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS** :

**LIEU** : Approvisionnements & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)

**DATE** : Le vendredi 17 décembre 2004

**HEURE** : 10 h ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

**N.B. : Cet avis est assujetti à l'annexe 502,4 de l'A.C.I. et l'A.Q.O.**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
ACHETEUR
Jacques Vallières

325267-4c26-vbg

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

# AVIS PUBLIC

## AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

## SECOND PROJET DE RÈGLEMENT no 0422

1. **Objet du projet et demande d'approbation référendaire**

À la suite de la séance publique de consultation tenue le 15 novembre 2004 portant sur le premier projet de règlement no 0422, le Conseil municipal a adopté, lors de la séance générale tenue le même jour, un second projet de règlement portant le no 0422 et intitulé :

« Règlement amendant le règlement de zonage numéro 98-06 et ses amendements de l'an\x{00ad}cienne municipalité de L'Acadie, afin de modifier les limites des zones Ra4, Rb3 et Ca4 dans le secteur des rues Deland, Lapointe et du chemin du Clocher »

Ce second projet de règlement contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande, de la part des personnes intéressées, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q. c. E - 2.2).

Ainsi, toute demande portant sur les dispositions de ce projet de règlement ayant pour objet :

- De retirer, de la zone Rb3, les lots 161-2, 161-3 et 161-4 du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie et de les intégrer à l'intérieur de la zone Ra4

peut provenir des personnes intéressées des zones Rb3 et Ra4 et de toute zone contiguë à celles-ci et vise à ce qu'un règlement contenant une telle disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de ces zones et des personnes habiles à voter de toute zone contiguë à celles-ci d'où provient une demande valide.

D'autre part, toute demande portant sur les dispositions de ce projet de règlement ayant pour objet :

- De retirer, de la zone Ca4, une partie des lots 160-284, 160-6 et P160-7, de même que les lots 160-17, 160-18 et 160-2 du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie et de les intégrer à l'intérieur de la zone Ra4

peut provenir des personnes intéressées des zones Ca4 et Ra4 et de toute zone contiguë à celles-ci et vise à ce qu'un règlement contenant une telle disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de ces zones et des personnes habiles à voter de toute zone contiguë à celles-ci d'où provient une demande valide.

D'autre part, toute demande portant sur les dispositions de ce projet de règlement ayant pour objet :

- De retirer, de la zone Ca4, une partie des lots 161-106, 161-112 et P162-1, de même que le lot 162-89 du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie et de les intégrer à l'intérieur de la zone Rb3

peut provenir des personnes intéressées des zones Ca4 et Rb3 et de toute zone contiguë à celles-ci et vise à ce qu'un règlement contenant une telle disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de ces zones et des personnes habiles à voter de toute zone contiguë à celles-ci d'où provient une demande valide.

2. **Description de la zone affectée**

Le projet de règlement no 0422 affecte, sur le territoire de l'ancienne municipalité de L'Acadie, les zones Ra4, Rb3 et Ca4, lesquelles sont situées dans le secteur du chemin du Clocher, de la voie ferrée et des rues Deland et Lapointe.

Toute personne peut consulter l'illustration de ces zones au bureau de la municipalité.

3. **Conditions de validité d'une demande**

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), au plus tard le 2 décembre 2004;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans cette zone n'excède pas 21.

4. **Conditions pour être une personne intéressée** :

Est une personne intéressée :

4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 15 novembre 2004 :

- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande;
- être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec.

4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 15 novembre 2004 :

- être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze (12) mois;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.

4.3 Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 15 novembre 2004 :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans une zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze (12) mois;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 15 novembre 2004 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

5. **Absence de demandes**

Toutes les dispositions du second projet de règlement qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. **Consultation du projet**

Le second projet de règlement no 0422 peut être consulté au bureau de la municipalité au 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 24e jour de novembre 2004

François Lapointe, avocat
Greffier

325712-4c26-mv

**AAA. 100% GAI.** La ligne "gaie" la plus libre à Montréal. GRATUITE chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez 514-448-4488, composez le code 415.

**AAA.RENCONTREZ** des célibataires sexy. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324.

**AGENCE DE RENCONTRE PERSONNALISÉE.** Sérieux, occasionnel. Bienvenue au gays. Ouvert 7 jours. Rencontre immédiate 450-447-1763.

**AU SCOOP RESTO-BAR:LES SOUPERS-RENCONTRES DANSANTS!** Tous les samedis soirs à partir de 18:30h. 3500 BOUL. MATTE, BROSSARD, **TÉL.:(450)444-2258.**

**BELLE DAME DANS LA SOIXANTAINE** pas compliquée, douce, aime la musique, sorties, camping, non-fumeuse. Aimerait rencontrer homme dans soixantaine, sobre, ayant les mêmes goûts. Demander Myrella: 450-358-4604, 347-7980.

**LE RÉSEAU-RENCONTRE QUI FESSE!** Le réseau rencontre pour adultes avretis. Devenez membre gratuitement en composant le 514-768-3999. Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs procurez-vous un bloc de temps à 25$ seulement en composant le 1-900-643-7700. Gratuit pour les femmes* Plus pour votre argent, en payant par Visa/mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900. 2.45$/minute (pour 10 minutes)(+taxes) ou le 1-514-976-3999, 1.5$/appel. (0.99$/min.). Visa/Mastercard (514)761-3999, 1.5$/appel(0.99$/min.) Visa/Mastercard (514)761-3999, pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

**VENDREDI AU CHENOY'S A BROSSARD, SOUPER-RENCONTRE DANSANT** 18:30h. 23$(après 21h 10$). 6200 Taschereau. **LORRAINE** 450-928-1930, 514-928-1072.

552

## ESCORTES-RENCONTRES

**## ACTION GARANTIE ##**
**Nouvelles Jolies demoiselles** discrètes se déplacent pour exhausser vos fantasmes les plus fous! Plusieurs services disponibles. Fais-toi plaisir! Appelle au **514-349-8969 Nous engageons de 18 à 40 ans**

**39 ANS, FEMME FÉMININE** fascinante, ravissante et enjouée. Se déplace uniquement pour vous en toute discrétion 7h à 22h. 450-618-0055.

***LES COURTISANES ENR***
Une expérience inoubliable, jeunes filles douces et sensuelles te reçoivent. Rive-Sud. **Cellulaire: (514)835-8637.**

**A-AMANDA, GRANDE,** 41 ans, belle, sensuelle et prête à réaliser tous vos fantasmes. Venez chez moi. C'est propre et discret. Vous allez adorer! **(français 514-812-0767). (anglais 450-347-3741, suite 403)**

**AAA.SEX ETC...**Insatisfait? Frustré? Appelez 514-448-8888 et rencontrez d'autres qui en manquent aussi! Composez le code 904 (30min., 1-900-561-8888, 25$/appel).

**AGENCE BLEU NUIT**
SUCCOMBEZ AUX PLUS JOLIES FILLES EN VILLE! Elles te reçoivent et se déplacent 24/24. Description honnête. Nouvelle venue. Cell: 514-918-8804. Nous engageons.

**AGENCE OCÉANNE** se déplace pour vous messieurs, en tout temps. Urgent! Nous engageons, tél: 450-359-8514.

**AGENCES DÉESSES DU SUD**
Vous reçoivent et se déplacent pour vous messieurs. Femmes de 18 à 30 ans. 514-247-3518. Nous engageons. 24/24, 7/7jours.

**ALISHA 28 ANS,** aime donner massage erotique, faire les fantasmes des hommes, expérience inoubliable et aime faire petites surprises, 24h/24h. Engageons. Tél: 450-347-0958.

**ATTENTION! ATTENTION!** Nous sommes une bonne agence d'escort établie et nous sommes aussi à recherche de très jolies hôtesses, très sérieuses, fiables, très généreuses et sexy. Idéal entre 18 et 40 ans. Alors mesdames, si vous désirez un "job" très payant dans une ambiance très respectueuse et sécuritaire, ne cherchez plus et contactez-nous sans tarder. **NB** nous avons que 3 places disponibles. Demandez Steven au 514-863-3373.

**BELLE ROSE ENFLAMMÉE,** 24 ans, vous reçoit messieurs au 514-776-7399.

**BONJOUR! JE M'APPELLE LINDA** 36 ans, blonde aux yeux bleus. Je reçois en privé et me déplace 7 jours/7. Tel: 514-826-1961.

**BONJOUR!** Nancy, 39 ans, vous reçoit en privé, tel: 347-1740 du lundi au vendredi, de 9h à 17h.

**CHANNELLE 40 ANS,** belle femme, forte poitrine, 450-466-9465. Bianca 30 ans, pleine d'énergie, très jolie, spécial 2 pour 1, 450-466-1938 ou Barbie 25ans, super sexy, lingerie fine et show erotique 450-466-1961.

**CLAUDIA,** belle et sensuelle avec classe te reçoit dans l'intimité avec discrétion, vient me voir pour un massage chaud et excitant, je t'attends. Thai et show érotique. 450-678-2552.

**DANS L'UNIVERS SECRET DE ZOÉ,** 39 ans, vient découvrir l'expérience d'une femme sensuelle ou dominatrice. A toi de choisir. Spécial 4 mains. Accessoires. 450-466-6733 Engageons.

**DÉTENTE TRES SENSUELLE.** 2 massages doux mélange Californien-Suédois, 60$ *Touche Espagnole*, différent, fantaisiste, 80$. Service personnalisé. Idéal pour homme 35ans+. St-Jean. **Tél.: 450-349-6761.**

**ESCORTE SUZIE** se déplace et vous reçoit, cell: 514-836-9172.

**EVE, BELLE JEUNE FEMME** 21 ans, mature et surtout très ouverte d'esprit, 5'7", 120lb., **cheveux** longs et yeux bleus, pour plaisir absolu. 450-466-8601.

**JACKY 35 ANS,** vous reçoit Monsieur, Madame et couples presqu'en tout temps, 514-578-6666. Sunny: 450-347-9164.

**LA TRÈS JOLIE MISS HOOLYWOOD**
**JE SUIS UNE SUPERBE JOLIE JEUNE FEMME** de 20 ans, belle blonde aux yeux bleus, très féminine et extrêmement sexy, 5'2", 105 livres, bon buste, joli teint bronzé. Vraie petite perle! Horaire: mardi à jeudi, de 15h à 23h. Nous engageons. 514-793-7958.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

# AVIS PUBLIC

## ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT NO 0433

### À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU :

Avis public est par les présentes donné par le soussigné :

1. Que le Conseil municipal, lors de sa séance tenue le 15 novembre 2004, a adopté le projet de règlement no 0433 intitulé : « Règlement amendant le règlement de zonage no 870 et ses amendements de l'ancienne Ville de Saint-Luc afin de remplacer la définition de superficie de plancher inscrite à la section « notes particulières » de la grille des usages, des normes et des dimensions de terrain pour les zones :

   - H1-353.2 située dans le prolongement de la rue du Centre;
   - H1-205.3 située dans le prolongement de la rue Le Renfort;
   - H1-258.1 située dans le secteur des rues des Colibris et des Cormorans, entre les rues Saint-Gérard et Jean-Talon;
   - H1-265.5 située dans le secteur de la rue des Geais-Bleus;
   - H1-265.6 située sur le côté est de la rue Saint-Gérard, entre la rue des Colibris et l'arrière des lots attenant à la rue Dextradeur».

2. Que suite à l'adoption de ce projet de règlement, le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation le lundi 6 décembre 2004, à compter de 18h30, dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).

3. Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire, ou un autre membre du Conseil que celui-ci désignera, expliquera ce projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

4. Que ce projet de règlement affecte, sur le territoire de l'ancienne Ville de Saint-Luc, les zones suivantes :

   - la zone H1-353.2, laquelle est située dans le prolongement de la rue du Centre;
   - la zone H1-205.3, laquelle est située dans le prolongement de la rue Le Renfort;
   - la zone H1-258.1, laquelle est située dans le secteur des rues des Colibris et des Cormorans, entre les rues Saint-Gérard et Jean-Talon;
   - la zone H1-265.5, laquelle est située le long et de part et d'autre de la rue des Geais-Bleus;
   - la zone H1-265.6, laquelle est située sur la rue Saint-Gérard, du côté est, entre les rues des Colibris et Dextradeur.

   Toute personne peut consulter l'illustration de ces zones au bureau de la municipalité.

5. Que ce projet de règlement ne contient aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire ;

6. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 24e jour de novembre 2004

François Lapointe, avocat
Greffier

325715-4c26-mbg

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

# AVIS PUBLIC

## AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

## SECOND PROJET DE RÈGLEMENT no 0421

**1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire**

À la suite de la séance publique de consultation tenue le 15 novembre 2004 portant sur le premier projet de règlement no 0421, le Conseil municipal a adopté, lors de la séance générale tenue le même jour, un second projet de règlement portant le no 0421 et intitulé :

« Règlement amendant le règlement de lotisse\x{00ad}ment numéro 98-08 et ses amendements de l'ancienne municipalité de L'Acadie, afin de réduire à 40 mètres, au lieu de 45 mètres, la profondeur minimale des lots situés en bordure de l'emprise d'une voie ferrée, compris dans la zone Rb3 située dans le prolongement de la rue Lapointe »

Ce second projet de règlement contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande, de la part des personnes intéressées, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q. c. E - 2.2).

Ainsi, toute demande portant sur les dispositions de ce projet de règlement ayant pour objet :

- De réduire à 40 mètres la profondeur minimale des lots situés en bordure de l'emprise d'une voie ferrée et à l'intérieur de la zone Rb3

peut provenir des personnes intéressées des zones Rb3 et de toute zone contiguë à celle-ci et vise à ce qu'un règlement contenant une telle disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de cette zone et des personnes habiles à voter de toute zone contiguë à celle-ci d'où provient une demande valide.

**2. Description de la zone affectée**

Le projet de règlement no 0421 affecte, sur le territoire de l'ancienne Paroisse de L'Acadie, la zone Rb3, laquelle est située le long du chemin du Clocher, du côté est, et le long de l'emprise sud-ouest de la voie ferrée.

Toute personne peut consulter l'illustration de cette zone au bureau de la municipalité.

**3. Conditions de validité d'une demande**

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), au plus tard le 2 décembre 2004;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans cette zone n'excède pas 21.

**4. Conditions pour être une personne intéressée :**

Est une personne intéressée :

4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 15 novembre 2004 :

- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande;
- être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec.

4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 15 novembre 2004 :

- être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze (12) mois;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.

4.3 Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 15 novembre 2004 :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans une zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze (12) mois;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 15 novembre 2004 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la Loi;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

**5. Absence de demandes**

Toutes les dispositions du second projet de règlement qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

**6. Consultation du projet**

Le second projet de règlement no 0421 peut être consulté au bureau de la municipalité au 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 24e jour de novembre 2004

François Lapointe, avocat
Greffier

325711-4c26 mm

**MARIE-JOSÉE** 42 ans, te reçoit jusqu'à 21hrs. Fumeur et malpropre s'abstenir. 450-349-9737.

**SAUNA POUR HOMME,** 3481 Montée St-Hubert, sauna sec, vapeur, tourbillon, film XXX 24h/24, 7jours/7, tél.: 450-462-3481 www.sauna3481.com

**ROBERT, 42 ANS**, grand, mince, propre et sensuel, je performe dans le but de mieux vous satisfaire, confiez-moi vos fantasmes! Déplacement jusqu'à 21 heures. Discrétion assurée. Cell/514-730-1177.

**TON DÉSIR** est mon plaisir, massage, jeux, domination et 4 mains disponibles! Enfin tu peux réaliser tes fantasmes avec Jannick 40ans. 450-442-4311.

**VICTORIA. "CLASSY LADY" 41 ans,** Venez chez-moi, c'est comme une relaxation, chandelles, massage et +++. Vous allez adorer ça. **(français 514-812-0767), (anglais 450-347-3741)**

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

## AVIS PUBLIC

### ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
### PROJET DE RÈGLEMENT NO 0427

**À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU :**

Avis public est par les présentes donné par le soussigné :

1. Que le Conseil municipal, lors de sa séance tenue le 1er novembre 2004, a adopté le premier projet de règlement no 0427 intitulé : «Règlement amendant le règlement no 2433 sur le zonage de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de modifier les limites des zones 310 et 327, longeant une section de la rue Lanoue».

2. Que suite à l'adoption de ce projet de règlement, le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation le lundi 6 décembre 2004, à compter de 18h30, dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).

3. Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire, ou un autre membre du Conseil que celui-ci désignera, expliquera ce projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

4. Que ce projet de règlement affecte, sur le territoire de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, les zones 310 et 327, lesquelles sont situées dans le secteur de la rue Lanoue et son prolongement, des rues Brault et Hébert, et du prolongement de la rue Saint-Jacques. Toute personne peut consulter l'illustration de ces zones au bureau de la municipalité.

5. Que ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire ;

6. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 24e jour de novembre 2004

François Lapointe, avocat
Greffier

325713-4c26-mg

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

## AVIS PUBLIC

### ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
### PROJET DE RÈGLEMENT NO 0432

**À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU :**

Avis public est par les présentes donné par le soussigné :

1. Que le Conseil municipal, lors de sa séance tenue le 15 novembre 2004, a adopté le premier projet de règlement no 0432 intitulé : «Règlement amendant le règlement no 2433 sur le zonage de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, tel qu'amendé par les règlements nos 2447, 2699 et 0076 afin d'exclure les usages de la classe «habitation domiciliaire HD», dans la zone 213-2, longeant une section de la rue MacDonald».

2. Que suite à l'adoption de ce projet de règlement, le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation le lundi 6 décembre 2004, à compter de 18h30, dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 188, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec).

3. Qu'au cours de cette assemblée publique, le maire, ou un autre membre du Conseil que celui-ci désignera, expliquera ce projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

4. Que ce projet de règlement affecte, sur le territoire de l'ancienne Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, la zone 213-2, laquelle est située sur la rue MacDonald, du côté sud. Toute personne peut consulter l'illustration de cette zone au bureau de la municipalité.

5. Que ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire ;

6. Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, à l'hôtel de ville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu
Ce 24e jour de novembre 2004

François Lapointe, avocat
Greffier

325714-4c26-mg

## ENCAN

dans les locaux de
**Les Encans St-Chrysostome inc.**
**378, rue Notre-Dame**
**Saint-Chrysostome, Québec**
**LE MARDI 30 NOVEMBRE 2004**
**À 13 HEURES**

**SERONT VENDUS : Provenant de la Ferme Laitière Bergevin & Robert, 80 Rivière Nord, Saint-Chrysostome, Québec, tél. : (450) 826-0387 : 39** têtes d'animaux « Holstein » comprenant : 25 jeunes vaches et 6 taures dont plusieurs fraîches ou dues sous peu et les autres resaillies; 3 taures dues en décembre; 5 taures ouvertes prêtent à être saillies.

Contrôle laitier non-supervisé 7,280 kg (16,049 lb) 3,72% - 3,05%. Ceci est un jeune troupeau provenant de l'insémination, les vaches sont très basses en cellule somatique.

**Provenant d'un autre producteur : 8** belles taures fraîches ou dues sous peu.

Si vous avez besoin du lait, une bonne occasion.

Condition : Comptant ou prêt de banque.

**ENCANS JULES CÔTÉ INC.**
**1274, rue Sud, Cowansville**
**Tél. : (450) 266-0670 ou**
**Cell. : (450) 531-0450**
**Page web :**
**http://pages.infinit.net/cowans/encan.htm**

325781-4c26-pm

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

**Approvisionnements & Services**

## APPEL D'OFFRES
## NO : SA-95-P-04

**FOURNITURE ET INSTALLATION D'UN SYSTÈME DE CAMÉRAS DE SURVEILLANCE AUDIO/VIDÉO AU POSTE DE POLICE**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 13 décembre 2004, à 10 h, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

**DOCUMENTS DE SOUMISSION :**

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h, le mercredi 24 novembre 2004, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. **(Aucun dépôt n'est requis pour l'obtention des documents).**

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS :**

**LIEU :** Approvisionnements & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)

**DATE :** Le lundi 13 décembre 2004

**HEURE :** 10 h ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

**N.B. : Cet avis est assujetti à l'annexe 502,4 de l'A.C.I. et l'A.Q.O.**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
ACHETEUR
Jacques Vallières

325538-4c26-mg

# DATES À RETENIR

## 700 DIVERS

### 24 novembre
**Âge d'Or de Marieville**
**Cours de danse en ligne**

Le Club de l'Âge d'Or de Marieville vous invitent à un cours de danse en ligne le mercredi 24 novembre à 19h30 avec les professeurs Suzanne et Bryan Horner. Coût d'entrée, 4$ par personne. Bienvenue à tous! Info 460-2424

### 24 novembre
**Âge d'Or de St-Alexandre**
**Avis- cartes de membres et C.A.**

L'Âge d'or de St-Alexandre vous avise que les cartes de membres 2004-2004 sont disponibles tous les mercredis entre 13h et 16h au local du club. Par la même occasion, nous invitons tous ceux et celles qui sont intéressés(es) à faire partie du comité d'administration du club à rejoindre M.André Caron au 450-346-0784.

### 24 novembre
**Âge d'or Saint-Jean**
**Partie de cartes**

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à venir jouer aux cartes le mercredi 24 novembre à 13h au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

### 24 novembre
**Club des 3x20 de St-Jean**
**Cours de danse pour débutants et intermédiaires**

Le club des 3x20 de St-Jean désire inviter ses membres à son cours de danse le mercredi 24 novembre. Pour les débutants, de 13h à 14h et intermédiaires, de 14h à 16h au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous. Info. 348-2634.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

**Approvisionnements & Services**

## APPEL D'OFFRES
## NO : SA-1410-TP-04

**FOURNITURE D'UN CAMION-ATELIER NEUF 2005 (STEP-VAN) AVEC BOÎTE DE 16 PIEDS ET ÉQUIPEMENTS**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 13 décembre 2004, à 10 h, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

**DOCUMENTS DE SOUMISSION :**

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h, le mercredi 24 novembre 2004, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. **(Aucun dépôt n'est requis pour l'obtention des documents).**

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS :**

**LIEU :** Approvisionnements & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)

**DATE :** Le lundi 13 décembre 2004

**HEURE :** 10 h ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

**N.B. : Cet avis est assujetti à l'annexe 502,4 de l'A.C.I. et l'A.Q.O.**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
ACHETEUR
Jacques Vallières

325709-4c26-pg

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

**Approvisionnements & Services**

## APPEL D'OFFRES
## NO : SA-310-AD-04

**CARBURANT (DIESEL) ESSENCE (GAZOLINE)**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 13 décembre 2004, à 10 h, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

**DOCUMENTS DE SOUMISSION :**

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h, le mercredi 24 novembre 2004, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec. **(Aucun dépôt n'est requis pour l'obtention des documents).**

**OUVERTURE DES SOUMISSIONS :**

**LIEU :** Approvisionnements & Services
105, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec)

**DATE :** Le lundi 13 décembre 2004

**HEURE :** 10 h ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

**N.B. : Cet avis est assujetti à l'annexe 502,4 de l'A.C.I. et l'A.Q.O.**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
ACHETEUR
Jacques Vallières

325309-4c26-pg

# DATES À RETENIR

700 DIVERS

**24 novembre**
**Retraités de Crane**
**Assemblée mensuelle**

L'association des retraités de Crane invite tous les anciens employés de Crane Canada division poteries du Québec à une réunion le mercredi 24 novembre à 14h à la salle de la Légion Royale Canadienne d'Iberville 759, 3e rue à Iberville. Après la réunion, notre souper aura lieu à la Brasserie de l'Ouest à 18h. Bienvenue à tous! Prenez note que les billets pour le souper des Fêtes qui aura lieu le 4 décembre sont maintenant disponibles. Info. 346-9582.

**25 novembre**
**AREQ**
**Déjeuner-causerie**

Les membres du comité directeur de l'Association des retraitées et retraités de l'Enseignement du Québec vous invitent à un déjeuner-causerie, jeudi le 25 novembre 2004 à 9h au restaurant «Chez Irène», 359, 9e Avenue (secteur Iberville) maintenant le «St-Gabriel Resto Bar». Notre invité: M. Gabriel Brochu, accordéoniste. Inf.: Suzane Faucher (450)347-0025.

**25 novembre**
**Bingo**
**Villa St-Jean**

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 25 novembre à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-1869

**25 novembre**
**Sac de sable**
**Âge d'or de Saint-Jean**

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à venir jouer aux sacs de sable jeudi 25 novembre de 9h à 12h, au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Info.348-5380.

**S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.**

**26 novembre**
**Âge d'Or St-Jean**
**Pratique de danse en ligne-Pétanque/pétanque atout**

L'Âge d'Or de St-Jean vous invite à sa pratique de danse en ligne, le vendredi 26 novembre dès 10h et à la pétanque/pétanque atout dès 13h au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier nord. Info. 450-348-5380.

**26 novembre**
**Mouvement Joie de Vivre**
**Rencontre**

Le mouvement Joie de Vivre permet aux personnes vivant seules de retrouver le goût et des raisons de vivre par l'entraide, le partage et la foi suite à une séparation, un divorce ou le décès d'un conjoint. La rencontre aura lieu vendredi le 26 novembre 2004, de 19h30 à 21h30 au 218, rue Jacques-Cartier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Des informations vous seront transmises concernant la prochaine fin de semaine de réflexion sur les rencontres régulières. Pour nous rejoindre: Jovette (450)346-4470, Robert (450)358-2383 ou Monique (450)358-9071.

# ÉCHEC ET MAT

## La valeur relative du cavalier et du fou

DIANE MONGEAU

Le rayonnement du fou est d'autant plus intense qu'il dispose de diagonales ouvertes et de pions mobiles. Lorsque les pions se trouvent sur des cases de même couleur que celles du fou et sont de plus immobilisés, le fou perd de sa valeur. Par contre lorsque les pions centraux se trouvent sur une couleur différente de celle du fou la valeur de celui-ci augmente. D'où l'expression avoir un «mauvais fou» ou un «bon fou».

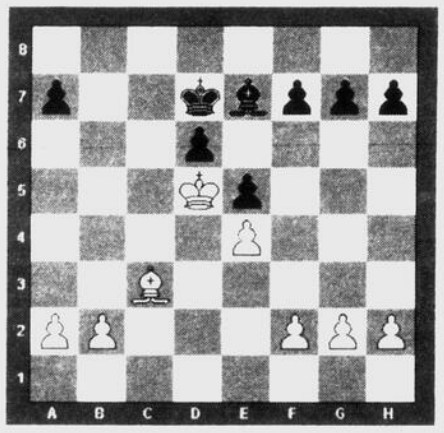


Diagramme 1

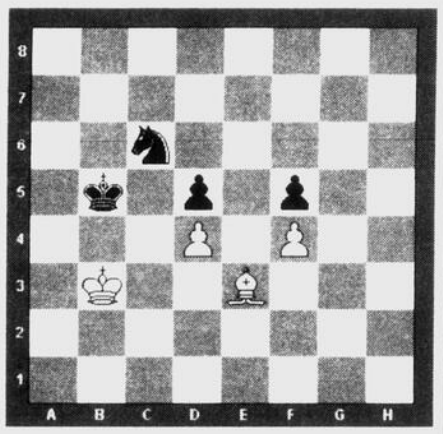


Diagramme 2

Exemple: diagramme 1 mauvais fou noir et 2 mauvais fou contre un cavalier.

Cette semaine je vous propose un petit exercice. Placez la position du diagramme 3 sur votre échiquier. Essayer d'analyser la position. Trouver si les Blancs ont un bon ou mauvais fou et pourquoi. C'est aux Blancs à jouer comment poursuivez-vous la partie.

**ANALYSE**

Les Blancs ont l'avantage car:

a) Ils disposent d'un bon fou.

b) D'une majorité de pions mobiles au centre

c) Le fou est très actif: il attaque le pion arriéré b6 et contrôle les cases noires de la grande diagonale dont la case a1, case de promotion du pion a5.

d) Le roi a la possibilité de s'infiltrer soit sur l'aile roi soit sur l'aile dame.

e) Le cavalier noir est immobilisé car il doit protéger le pion b6.

f) Et maintenant voici comment Euwe a procédé pour gagner la partie :

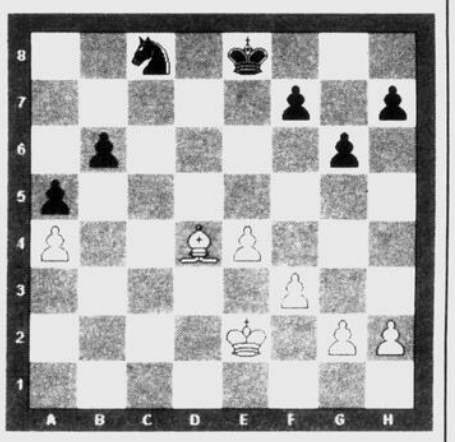


Diagramme 3
Euwe-Pirc 1949

Diagramme 4

1.Re3 Le roi menace d'aller en f4, g5 et h6 ; 1. ...Cd6 protège indirectement b6 car menace Cc4+ [ Trop lent serait :1...Rd7 2.Rf4 Rc6 3.Rg5 b5 4.axb5+ Rxb5 5.Rf6 Cd6 6.Re7 Rc6 7.Fe5 Cc4 8.Fc3 f5 9.e5 et gagne Voir diagramme 4 ; Insuffisant serait aussi 1...Re7 2.Rf4 f6 3.g4 menaçant g5 !] 2.Rd3 ! Menace Fxb6 et interdit 2. ...b5 ? car 3. e5 ! 2. ... Cc8 3.Rc4 Rd7 4.Rb5 Rc7 5.Ra6 Rc6 6.Fe3 Rc7 [Vouloir s'opposer au zugzwang par 6...f6 créerait une nouvelle faiblesse : 7.g4 Rc7 8.Fd4 ! etc.] 7.Fg5 !! Illustre les vertus du fou : emprisonne le cavalier 7. ... Rc6 [ 7...Cd6 ? 8.Ff4 cloue le cavalier et les Blancs n'ont plus qu'à liquider pour entrer dans une finale gagnante] 8.e5 ! Menace Fd8 et achève le zugzwang 8. ... Rc5 [ ou 8...Rc7 9.Ff6 Rc6 10.Fd8] 9.Rb7 gagne le cavalier. Les Noirs abandonnent.

**Prochain tournoi d'échecs** organisé par le club Optimiste de St-Eugène samedi le 4 décembre à l'école Bouthillier. Coût 5$ avant le 30 novembre et 8$ sur place. Tous les jeunes doivent arriver entre 11h et 11h30 le matin du tournoi. Les jeunes intéressés à y participer peuvent s'inscrire en apportant leur inscription à un des 3 clubs d'échecs de la région. Pour information 347-5577

**Championnat du club d'échecs de St-Jean** débute le 1er décembre. Une invitation est lancée à tous les joueurs d'échecs de la région. Si vous êtes intéressé téléphonez au 347-5577. Le club vous attend tous les mercredis, dès 19 heures au chalet des loisirs dans le parc Joie de Vivre, 100 rue Bernard.

**Club d'échecs Optimiste St-Eugène** Pour les jeunes de 5ans et plus. Tous les vendredis entre 18h30 et 20h. Chalet des loisirs dans le parc Joie de Vivre. Information 347-5577

**Club d'échecs Optimiste St-Luc** Pour les jeunes de 5 ans et plus Tous les samedis à l'école Aux Quatre-Vents de 10h à 12h. ■

# BRIDGE

## Si vous avez toujours raison...

NICOLE GARCEAU

Donneur: Sud
Vulnérabilité: Tous

Nord
♠ R-10-6-4-3
♡ 6-5-2
◇ D-7-3
♣ R-10

| Ouest | Est |
|---|---|
| ♠ 7 | ♠ A-D-9-5-2 |
| ♡ V-7-4 | ♡ 3 |
| ◇ 9-8-5 | ◇ 6-4-2 |
| ♣ 8-7-6-4-3-2 | ♣ A-D-9-5 |

Sud
♠ V-8
♡ A-R-D-10-9-8
◇ A-R-V-10
♣ V

Les enchères

| Est | Sud | Ouest | Nord |
|---|---|---|---|
| | 1 Co | Passe | 1 Pi |
| Passe | 3 K | Passe | 3 Co |
| Passe | 4 Tr | Passe | 4 Co |
| Passe | Fin | | |

Entame: 7 Pi

L'enchère de 3 K est impérative de manche, elle indique une main de 19 points et plus, 5 cartes de coeur et 4 cartes de carreau ou plus. Le 4 Tr Est un cue-bid de contrôle indiquant le premier contrôle en trèfle. Sur le 7 de pique le Mort joue petit Ouest joue la Dame et Sud joue le Valet. Est encaisse son As de pique, selon la carte fournie par son partenaire, il jouera son As de trèfle en premier et reviendra pique pour promouvoir le point que son partenaire possède le Valet d'atout. Si Est rejoue pique à sa troisième levée, Sud défaussera son trèfle sur le pique, pour la réussite du contrat. Hélas, il est maintenant trop tard.

**UN PETIT MOT SUR L'ÉTHIQUE DU BRIDGE**

Si vous avez toujours raison, il y a quelque chose qui cloche.

**BRAVO AUX VAINQUEURS**

Mercredi 10 novembre: 1. Serge Prud'homme, John Campbell, 2. Réjane Boudreau, Huguette Duval, 3. Maïte Basque, Noëlla Lehoux.

Vendredi 12 novembre: 1. John Campbell, Noëlla Lehoux, 2. Yves Bourbonnais, Alfred Morin, 3. Nicole Garceau, Réjean Kéroack.

Lundi 15 novembre: N/S 1. Jean Roulier, Réjane Boudreau, 2. Jean Lussier, Richard Breault. E/O 1. John Campbell, Serge Prud'homme, 2. Lise Gervais, Céline Rondeau.

Mardi 2 novembre: N/S 1. John Campbell, Claude Vincent, 2. Claude Lemaire, Noëlla Lehoux. E/O 1. Céline Rondeau, Laurent Rondeau, 2. Rolland Perron, Huguette Duval.

Le Club de bridge le Richelain offre des cours de bridge régulièrement. Pour information, veuillez communiquer avec notre directeur Alfred Morin au 450-347-7622.

Le Club de bridge le Richelain offre des sessions de bridge tous les lundis, mercredis et vendredis à 19 heures et les mardis et jeudis à 13 heures.

Le Club de bridge le Richelain, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S1. Tél.: (450) 347-7622. ■

# Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre, louer ou échanger... tout ce que vous avez !

RAPIDO, PRESTO!

347-8555

LE CANADA FRANÇAIS

291953 4c25 1


# DATES À RETENIR

## 700 DIVERS

### 26-27-28 novembre

**Cercle de Fermières de St-Jean**

**Vente d'artisanat et d'art culinaire**

Le Cercle de Fermières de St-Jean organise une vente d'artisanat et d'art culinaire vendredi le 26 novembre de midi à 21h, samedi et dimanche 27 et 28 novembre, de 9h à 18h au Centre des Aînés, 125 rue Jacques-Cartier nord. C'est une bonne occasion pour acheter vos cadeaux! Bienvenue à tous! Entrée gratuite.

### 26-27-30 novembre

**Âge d'Or de Marieville**

**Activités**

Vendredi 26 novembre: soirée de danse avec Monique Gervais à 19h30. Samedi 27 novembre: soirée de danse avec M.J.M. à 19h30. Mardi 30 novembre: cours de danse country pour débutants à 10h et à 19h30 pour les avancés. Info: 460-2424.

### 27 novembre

**AFEAS St-Noël-Chabanel**

**Opération «Tendre la main»- Non à la violence**

L'association féminine d'éducation et d'action sociale vous invite à participer à l'opération «tendre la main» visant à sensibiliser la population à la violence faite aux femmes, aux enfants et aux personnes âgées. Nous aurons un kiosque au Carrefour Laplante à St-Jean (secteur Iberville), le 27 novembre, de 10h à 17h. Vous serez invités à poser un ruban blanc dans l'arbre de la paix, symbole des femmes, enfants et personnes âgées décédés à la suite de violence. La maison Hina sera présente pour parler des services offerts. Bienvenue!

# LE BON NUMÉRO

### Social

| | | |
|---|---|---|
| A.A. (Alcooliques Anonymes) | | 347-6580 |
| Accidentés du travail, service conseil | Robert Bonneau | 347-4247 |
| AFEAS Cathédrale | Monique England | 348-5728 |
| AFEAS N.D.A. | Manon Hamelin | 348-5376 |
| AFEAS Saint-Gérard | Louise D. Quintin | 348-6257 |
| AFEAS St-Noël Chabanel | Gisèle Denicourt | 347-7685 |
| Âge d'Or Iberville | Marie Fortin | 346-8783 |
| Âge d'or de L'Acadie | Denis Mallette | 346-3322 |
| Âge d'Or Normandie | Micheline Robert | 358-5695 |
| Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes | Thérèse Horrobin | 347-3171 |
| Âge d'Or de Sabrevois | Gérard Ménard | 347-1277 |
| Âge d'Or Saint-Eugène | Gilles Routhier | 357-9453 |
| Âge d'Or Saint-Jean | Noëlla Beauvais | 348-5380 |
| Âge d'Or Saint-Luc | Jean-Louis Grenon | 348-8097 |
| Al-Anon | | 514-866-9803 |
| Alliance Autochtone communauté Kapaikan 41 | Lucien Forcier | 545-1563 |
| Ambulance Saint-Jean | Patrick Wood | (514) 990-1747 |
| Amnistie International | Jocelyne Tougas | 348-5196 |
| APDIP - Association de parents pour la déficience intellectuelle et physique | Denise Charest | 347-2324 |
| Association Canadienne pour la santé mentale filiale du Haut-Richelieu | Christiane Lachapelle | 346-1386 |
| Association des handicapés de St-Luc | Cécile Tremblay | 348-8174 |
| Association de la paralysie cérébrale du Québec | Joseph Khoury | 357-2740 |
| Association Roseraie bleue Rayon d'Espoir | Réal Quintin | 347-7472 |
| Association des Retraités de l'enseignement | Suzanne Faucher | 347-0025 |
| A.Q.D.R. (Association de défense des droits des retraités) | Félix Blanchard | 357-9545 |
| Cado(Bingo 2000) | | 349-2239 |
| Centre d'Action bénévole D'Iberville | Huguette Florent | 290, Avenue Des Conseillers |
| Centre d'Action | 185 rue Mercier | |
| Bénévole de Saint-Jean | | 347-7527 |
| Centre Claude Bilodeau Algamus pour joueurs compulsifs | | 1-866-933-0411 |
| Centre de Femmes du Haut-Richelieu | Pierrette Marcotte | 346-0662 |
| Centre de formation Autogestion et au Coin des Aubaines | Louise Philippe | 346-8357 |
| Centre de partage communautaire Johannais | Diane Dumont | 347-9338 |
| Centre de prévention du suicide | Ligne d'urgence | 348-6300 |
| Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes Montérégie (CAAP) | Jean Thouin | 347-0670 |
| Cercle de Fermières d'Iberville | Isabelle Demers | 358-5965 |
| Cercle de Fermières St-Grégoire | Carole Lacasse | 347-6822 |
| Cercle de Fermières St-Eugène | Rita Bourgea | 346-9856 |
| Cercle de Fermières Saint-Jean | Claire Hébert | 346-6493 |
| Cime Haut-Richelieu | | 346-0406 |
| C.L.S.C. Vallée des Forts | | 358-2572 |
| Club Communication XM Richelieu St-Jean | Claire Poirier | 347-2388 |
| Club Les Jeunes Aînés de St-Jean | Thérèse Bessette | 346-6781 |
| Club des 3 x 20 de Saint-Jean | René Lemieux | 349-7090 |
| Club de recherche d'emploi Vallée des Forts | Nicole Laberge | 346-3044 |
| Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale | Stéphanie Gendron | 358-2124 |
| COFFRE | Martine Groulx | 347-6101 |
| Comité chômage du H.-R. | France Turcotte | 357-1162 |
| Comité La Casa | Manon Perreault | 346-5695 |
| Communauté Métis de la Montérégie | Yvette Saint-Germain | 357-0054 |
| Croix Rouge | Robert Chagnon | 346-2010 |
| Développement et Paix | Huguette Martin | 348-0010 |
| Déclic 45 | Anne-Marie Patenaude | 347-6692 |
| Éclusier (association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu) | Diane Breault | 346-5252 |
| FADOQ en Montérégie | Nicole G. Hébert | 347-0910 |
| Filles d'Isabelle de St-Jean | Bibiane Grimard | 357-9971 |
| Filles d'Isabelle d'Iberville | Jeannette Barsalou | 346-5101 |
| Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu | Pierre Roy | 359-5777 |
| Gamblers anonymes (GA) | | (514) 484-6666 |
| Guérison sans frontière Micheline Lacaille | | 346-3393 |
| Groupe d'entraide Pi-Après | Lise Gariépy | 545-1161 |
| Groupe d'entraide Revivre | (Mtl) | 359-7812 (514) 529-5619 |
| Groupe Joie de Vivre | Monique | 358-9071 |
| Inclusion | Manon Boudriau | 346-7369 |
| Jeunes mères en action | Martine Poulin | 348-4330 |
| Justice Alternative du Haut-Richelieu | Michel Lemaire | 347-1799 |
| La Porte Ouverte | Mario Raymond | 346-3283 |
| Légion Royale Canadienne, filiale 79 | Paul Veilleux | 348-1087 |
| Légion Royale Canadienne Iberville | Monique Côté | (450) 347-4413 |
| Les Amis du Canal Chambly | | (514) 990-0139 |
| Les Relevailles Vallée des Forts | Sonnie Daigle | 359-6031 |
| Maison Le Bon Samaritain comptoir alimentaire | 327, 2e avenue | Iberville |
| Maison Hina | Nathalie Villeneuve | 346-1645 |
| Maison Le Point Commun | Denis Forest | 346-5706 |
| Mouvement Écologique du Haut-Richelieu | Philippe Thibodeau | 291-3610 |
| Mouvement SEM (Sensibilisation pour une enfance meilleure) | Mireille Desgagné | 348-0209 |
| Narcotiques anonymes | | (514) 249-0555 |
| Office du tourisme du Haut-Richelieu | Caroline Rousseau Directeur générale | 542-9090 |
| Outremangeurs anonymes | Pierre | 346-7836 |
| Parrainage Civique | Diane Houle | 347-8091 |
| Parents efficaces | Pierre Chénier | 348-5651 |
| Parents Secours | Thérèse Pilon | 349-4681 |
| Phobies-Zéro Saint-Jean | Marie-Andrée Laplante | 514-[illegible] |
| Regroupement personnes handicapées | J.-P. Normandin | 347-6041 |
| Regroupement des usagées du transport adapté du Haut-Richelieu | Pierre Cajolais | 542-9635 |
| Rendez-Vous croissance du couple | Josée Vallières | 349-3901 |
| Société Alzheimer | Lise Marcoux | 347-5500 |
| Société canadienne du cancer | Madeleine Dorais | 348-2052 |
| Société Lucoise des handicapés actifs | Denise Malo | 359-2000 |
| Société Nationale des Québécois | Paul Langevin | 346-1141 |
| Société Saint-Vincent-de-Paul St-Jean | Claire Ste-Marie | 358-1222 |
| Société Saint-Vincent-de-Paul St-Luc | Simone Duval | 349-1553 |
| Source des Monts | | 348-1600 |
| TROC Table régionale des organismes communautaires Montérégie | Bernard Loiselle | 347-4110 |
| Virage Carrefour Jeunesse emploi | Martine Roy | 347-4717 |

### Clubs de services

| | | |
|---|---|---|
| Chambre de Commerce du Haut-Richelieu | Marie-Claude Beauvais | 346-2544 |
| Chevalier de Colomb Conseil 1145 | Marcel Lasnier | 347-6409 |
| Chevaliers de Colomb Conseil 3206 | Paul Rolland | 347-2458 |
| Chevaliers de Colomb Conseil 13605 | Pierre Raymond | 358-1840 |
| Club Aramis | Armand Bernard | 347-3741 |
| Club Lions St-Jean | Simon Vachon | 359-0038 |
| Club Lions de St-Luc | Marguerite Côté | 359-1859 |
| Club Optimiste Saint-Eugène | Ginette Grandmont | 359-0009 |
| Club Optimiste ST-Jean | Michel Olivier | 348-2092 |
| Club Optimiste St-Luc | Philippe Viau | 348-4685 |
| Club Optimiste L'Acadie Nord | Jean-Luc Dionne | 349-3960 |
| Club Richelieu | Renato Mansi | 358-2833 |

### Jeunesse

| | | |
|---|---|---|
| Adothèque | Carlo Cantave | 359-4334 |
| Baladins de Saint-Jean | Serge Rondeau | 349-1212 |
| Cadets de l'Air | Major Luc Marchand | 358-7301 |
| Cadets de l'Armée | Capt. Éric Meunier | 358-7099 poste 7156 |
| Cadet de la Marine | François Pelletier | 347-1485 |
| Carrefour Jeunesse Iberville | Francine Vachon | 347-4419 |
| Centre de plein-air L'Estacade | Guy Demers | 246-3554 |
| Centre de la Petite Enfance chez Fan-Fan | Anne Laporte | 346-5312 |
| Inter culture Canada | M.-A. Monast | 346-1351 |
| 1re Intrépides St-Luc Scout Canada | Gilles Tétreault | 358-3036 |
| Groupe Scouts-Guides 35e St-Gérard | J.-C. Boudreau | 349-3717 |
| Maison des jeunes Le Dôme | J.F. Pomerleau | 346-2147 |
| 35e Ronde Jeannettes St-Gérard | Claire Poulin | 348-8561 |
| Scouts-Guides 5e St-Jean | Claudette Ferland | 346-2648 |
| Scouts-Guides, 53e St-Luc | Marie-Jo Plasse | 348-6707 |
| | Local | 348-0670 |
| Scouts Iberville | Jocelyne Fortin | 347-9971 |

### Socio-Culturel

| | | |
|---|---|---|
| Artisans des Mille Roches | Anne-Marie Ferland | 347-3953 |
| Association paroissiale N.D.A. | Yvan Berthelot | 349-0685 |
| Attraction INC | Pierre Raymond | 349-3658 |
| Balladin St-Jean | Serge Rondeau | 349-1212 |
| Ballet classique | Cécile Tremblay | 348-3945 |
| Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs | Thérèse St-Pierre | 348-8507 |
| Bridge | Mme Maite Basque | 346-2720 |
| Cercle philharmonique St-Jean | Claude Archambault | 249-4439 |
| Choeur Do-Ré | Pierre-André Morin | 347-4902 |
| Choeur Johannais | André Gaudette | 347-4960 |
| Choeur du Richelieu | Gilles Roy | 347-4788 |
| Club d'Échecs de St-Jean | Diane Mongeau | 347-5577 |
| Club RAM | Claude Brière | 357-7634 |
| Damistes | Olivier Laporte | 347-0776 |
| Groupe Odio | Patric Lorion | 349-1027 |
| Le Groupe INC | Réjean Morin | 349-4962 |
| Coop Créative Art (O) | Hélène Roy | 346-9036 |
| Musée du Haut-Richelieu | Guillaume Philibert | 347-0649 |
| Scrabble | Michel Gosselin | 358-2332 |
| Société d'histoire du Haut-Richelieu | Nicole Poulin | 358-5220 349-2861 |
| Théâtre de Grand-Pré | S. DeLaDurantaye | 346-7148 |
| Théâtre des 2 Rives | Guy Boulanger | 358-3949 |

### Sports

| | | |
|---|---|---|
| Association Loisirs St-Gérard | Fernand Massé | 348-8276 |
| Association des Loisirs Saint-Edmond | Fernande Legrand | 346-6713 |
| Chasse et pêche | Gérard Rancourt | 347-1085 |
| Club de Croquet | Gilles Tétreault | 346-9103 |
| Club des Courailleurs | Michael Lun | 346-4701 |
| Club cycliste du Haut-Richelieu | Ronny Stichelbout | 358-9227 |
| Club des Raquetteurs Champlain | Juliette Bonhomme | 358-1546 |
| Club Riverain VTT | | 460-3033 |
| Club de ski Sport Maximum | Guy et Dominique | 359-4141 |
| Club de Plein air Les Aventuriers | Roland Boudriau | 346-2550 |
| Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS) | Bernard Nadeau | 348-0811 |
| Kino-Québec | Lucie Lemieux | 928-6777 |
| Ligue de balle-molle | Jean-Claude Poirier | 348-8815 |
| Ligue Balle molle F. St-Luc | Betty Mallet | 348-0753 |
| Ligue Juvénile de Soccer St-Luc | Richard Hudon | 348-1340 |
| Loisirs N.D.L. | Mme G. Poissant | 347-8703 |
| Saint-Jean Olympique | Hélène Larose | 347-2565 |
| Ski Okiok | Serge Patenaude | 359-7770 |

# DATES À RETENIR

700
## DIVERS

### 27 novembre
**Âge d'Or d'Henryville**
**Soirée dansante**

Le Club de l'Âge d'Or d'Henryville organise une soirée dansante au son de l'orchestre «Duo Tempo René et Fernand» le samedi 27 novembre à 20 heures à la Salle Sabot d'Or située au 119, rue St-Thomas, Henryville. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous!

### 27 novembre
**Ainés de Sherrington**
**Soirée danse et souper**

Les Ainés de Sherrington organisent une soirée souper et danse, samedi le 27 novembre au centre communautaire Louis-Georges Lamoureux, 224 Des Loisirs. Le souper sera servi à 18h. Coût: 17$ pour les non-membres et 15$ pour les membres. Vous pouvez venir pour la danse seulement qui débutera à 20h et se terminera a minuit au coût de 5$. Prière de réserver avant le jeudi 25 novembre pour le souper au 454-7173, Isidore Coallier. Bienvenue à tous!

### 27 novembre
**Cercle de Fermières de St-Luc**
**Bazar- levée de fonds**

Le Cercle de Fermières de St-Luc organise une levée de fonds sous forme de Bazar, samedi le 27 novembre, de 10h à 17h à l'école Providence à St-Luc. Bienvenue à tous! Info.: 450-359-5840

### 27 novembre
**Fabrique St-Sébastien**
**Concert populaire et de Noel- Choeur Do-Ré d'Iberville**

La Fabrique St-Sébastien vous invite à son concert populaire et de Noël par l'Ensemble Vocal «Choeur Do-Ré d'Iberville» samedi le 27 novembre des 20 heures à l'église St-Sébastien. Les profits serviront a l'entretien des allees de l'église. Admission: 10$. A la porte: 11$. Étudiant: 5$. Bienvenue à tous!

### 27 novembre
**Loisirs Notre-Dame-de-Stanbridge**
**Soirée dansante**

Les loisirs de Notre-Dame-de-Stanbridge invite les personnes du troisième Âge à une soirée dansante, le samedi 27 novembre à 20h à leur local situé au 900, rue Principale à Notre-Dame-de-Stanbridge. Goûter, prix de présence. Nous vous attendons nombreux. Info. 296-4476.

### 27 novembre
**St-Grégoire**
**Âge d'or**

Le club de l'âge d'or de Mont St-Grégoire organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 27 novembre à 20h au Centre des ainés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire avec Robert Thibodeau. Goûter et prix de présence. Coût 7$. Bienvenue à tous.

### 28 novembre
**Légion Royale canadienne, Filiale 79**
**Brunch**

La Légion Royale canadienne, Filiale 79 vous invite à son brunch mensuel qui aura lieu dimanche le 28 novembre de 10h à 12h30. Bienvenue à tous!

### 29 novembre
**Âge d'Or St-Jean**
**Cours de danse en ligne**

L'Âge d'Or de St-Jean vous invite à son cours de danse en ligne le lundi 29 novembre dès 13h30 au Centre des Ainés, 125 Jacques-Cartier nord. Michel Lapointe sera le professeur. Info. 450-348-5380.

### 30 novembre
**3x20 de St-Jean**
**Partie de cartes**

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à venir jouer au cartes le mardi 30 novembre dès 13h (goûter servi en après-midi) au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous les nouveaux membres.

### 30 novembre
**Association de la Fibromylagie**
**Cagé-Rencontre**

L'Association de la Fibromyalgie aura son prochain Café-Rencontre le 30 novembre à 13h30 au Restaurant Le Normand, 735 Boul d'Iberville, St-Jean-sur-Richelieu. Nous vous invitons à venir échanger sur la Fibromyalgie ou la fatigue chronique. Pour inforamtion: Nicole 346-7719. Bienvenue à tous!

### 30 novembre
**Club de l'Age d'Or de St-Jean-sur-Richelieu**
**Baseball Poche et Palet**

Le Club de L'Age d'Or de St-Jean-sur-Richelieu vous invite à son activité de baseball poche, mardi 30 novembre, à 13h30 et au Palet à 16h, au Centre des Ainés, 125 Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous! 348-5380.

### 30 novembre
**Univers/Cité Mikaël**
**Conférence- Angélica Yoga**

L'Organisme Univers/Cité Mikaël vous invite à une conférence sur L'Angélica Yoga avec le Dr. François Bouchard (chiropraticien) et sa conjointe Denise Fredette (enseignante) le mardi 30 novembre à 19h à l'hôtel des Gouverneurs, 725, boul. du Séminaire N. St-Jean. L'Angelica Yoga est un yoga initiatique qui s'adresse à tous et chacun sans distinction d'âge, de sexe, de poids ou de forme physique. Son but premier est d'intégrer des états de conscience Angéliques et d'unir l'Esprit à la matière, dans une ambiance calme et relaxante. Coût: 15$ (étudiant: 8$). Aucune inscription n'est nécessaire. (S.V.P. prévoir un tapis de yoga ou une serviette) Info: 358-1353. Bienvenue à tous!

### 1er décembre
**Amnistie internationale**
**Campagne de cartes de voeux**

Au temps des Fêtes, Amnistie internationale lance sa campagne de cartes de voeux. Plusieurs libérations ont été obtenues grâce à cette campagne d'envoi massif de cartes de voeux. Joignez-vous à nous, mercredi le 1er décembre 2004 à 19h30 au sous-sol du presbytère de la paroisse St-Noël-Chabanel, 828-A, 1ère rue, (entrée par le stationnement du salon funéraire). Inf.:Denise Dubuc 450-545-1276.

### 1er décembre
**Cercle de Fermières d'Iberville**
**Repas des Fêtes**

Le Cercle de Fermières d'Iberville invite ses membres à partager un repas des Fêtes le 1er décembre à 18h00 à la Palestre d'Iberville au 375 Avenue Bessette. Apportez votre couvert au complet ainsi qu'un don au profit de la Maison Hina. Joyeuses Fêtes a tous nos membres! Information Isabelle Demers au 358-5965.

### 1er décembre
**Eck**
**Office spirituel**

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 1er décembre à 19h30 à l'hôtel Relais Gouverneur Vallée des Forts, 725, boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean. Le thème de la soirée: «Comment reconnaître l'abondance dans notre vie». Nous débuterons la soirée par la lecture d'un extrait de livre, suivi du chant du Hu et d'une discussion en groupe. Bienvenue à tous. Info. 347-0928.

### 1er décembre
**Union philathélique**
**Réunion**

L'Union philathélique de Saint-Jean désire vous informer que sa réunion de l'Union philathélique aura lieu mercredi 1er décembre à 19h au chalet des loisirs du Parc Marquis de Montcalm. Bienvenue à tous. Info. Claude au 346-0250.

### 3 décembre
**Chevaliers de colomb, conseil 3206**
**Messe**

Les Chevaliers de Colomb, conseil 3206 vous invitent à leur messe, le vendredi 3 décembre à 19h. Bienvenue! Info. 450-346-6575.

### 3 décembre
**Club du 3e âge de l'Acadie**
**Bingo**

Le club du 3e âge de l'Acadie vous invite à venir vous divertir en jouant au bingo, le vendredi 3 décembre à 19h30 au Centre communautaire de l'Acadie, 1322, Chemin du Clocher. Coût 5$. Bienvenue à tous, la carte de membre n'est pas obligatoire. ATTENTION, nous vous prions d'apporter vos jetons. Veuillez prendre note que nous aurons un gros lot de 100$ et plus selon le nombre de cartes vendues. Info. Normand au 346-2659 ou Pauline au 346-3322.

### 3 décembre
**Club Folklorique de Marieville**
**Soirée de folklore**

Le Club Folklorique de Marieville vous invite à venir entendre de la musique folklorique tous les vendredis soirs à 19h à la salle du marché aux Puces de Marieville (route 112, entre Marieville et Rougemont). Entrée gratuite pour les chanteurs et les musiciens, 2$ pour les spectateurs. Bienvenue à tous. Info. M.Gamache. (450)460-0385.

### 3 décembre
**Légion Royale canadienne, Filiale 79**
**Souper hot-dogs et hamburger**

À tous les vendredis les membres de la Légion Royale canadienne, Filiale 79 et leurs invités sont conviés à nos repas hot-dog et hamburger, de 16h à 19h. Bienvenue à tous!

### 4 décembre
**Club Âge d'Or D'Iberville**
**Partie de cartes**

Le Club de l'Âge d'Or d'Iberville vous invite à sa partie de cartes qui aura lieu samedi le 4 décembre 2004 à 19h au local, 481 Boul d'Iberville St-Jean. Goûter et prix de présence. Coût: 6$. Bienvenue à tous! Info. Germaine. 346-5212.

### 4 décembre
**Sainte-Brigide**
**Club Or et argent**

Le club or et argent de Sainte-Brigide vous invite à leur soirée dansante, le samedi 4 décembre à 20h au Centre municipal de Sainte-Brigide, 510, 9ième rang à Ste-Brigide. Orchestre Normand et Pierre. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. Jean-Martin 293-6374.

Pour devenir membre, composez le 1 866 734-9422 ou visitez www.medicalert.ca
MedicAlert
Pour vivre sa vie

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre, louer ou échanger... tout ce que vous avez !

RAPIDO, PRESTO!

347-8555

LE CANADA FRANÇAIS

291952-4c26-1

## Élimination pour le Bistro Coiffure Bo-Cheveux

Josée Lessard, Joannie Santerre et Marie-Elayne Boivin représentaient le Bistro Coiffure Bo-Cheveux, de Saint-Jean-sur-Richelieu, à l'émission *Hair Wars* qui a été diffusée le 20 novembre dernier à la chaîne Fashion Television. Bien qu'elles aient improvisé une «transformation beauté» réussie, le jury du concours a préféré celle réalisée par l'équipe de Swizzle Sticks, un salon de Calgary à qui cette victoire assure une place en quart de finale. ■

## Le parc de Marcel-Landry, phase 2

La phase 2 de l'aménagement du parc adjacent à la polyvalente Marcel-Landry a nécessité un investissement de 22 700$ pour l'achat et la pose de pavé uni. Des partenaires de cette réalisation se sont récemment réunis pour son inauguration: Lucienne B. Perreault (présidente de la Fondation polyvalente Marcel-Landry), Michel Sainte-Marie (secrétaire de la Fondation), Andrée Bouchard (présidente de la Commission scolaire des Hautes-Rivières), Jean-Pierre Fontaine (directeur général adjoint de la Commission scolaire), André Paquette (président de la Caisse populaire Desjardins Sieur D'Iberville), Jacques Daigneault (membre du c.a. de la Fondation), Sandra Provencher (attachée politique du député Jean Rioux), Réal Fontaine (directeur adjoint de la polyvalente) et Guillaume Arcand (membre du c.a. de la Fondation). ■

## 600 000$ aux infrastructures ferroviaires

Dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration des infrastructures de transport ferroviaire, Québec vient d'octroyer une subvention de 600 000$ à «Montreal Maine and Atlantic» pour la réhabilitation du tronçon reliant Saint-Jean-sur-Richelieu à Sherbrooke et Lac Mégantic. Le transporteur ferroviaire réalisera des travaux de 1,2 M$, principalement pour remplacer des dormants et des anticheminants sur la voie ferrée. ■

## Lorraine Doucet à Saint-Luc

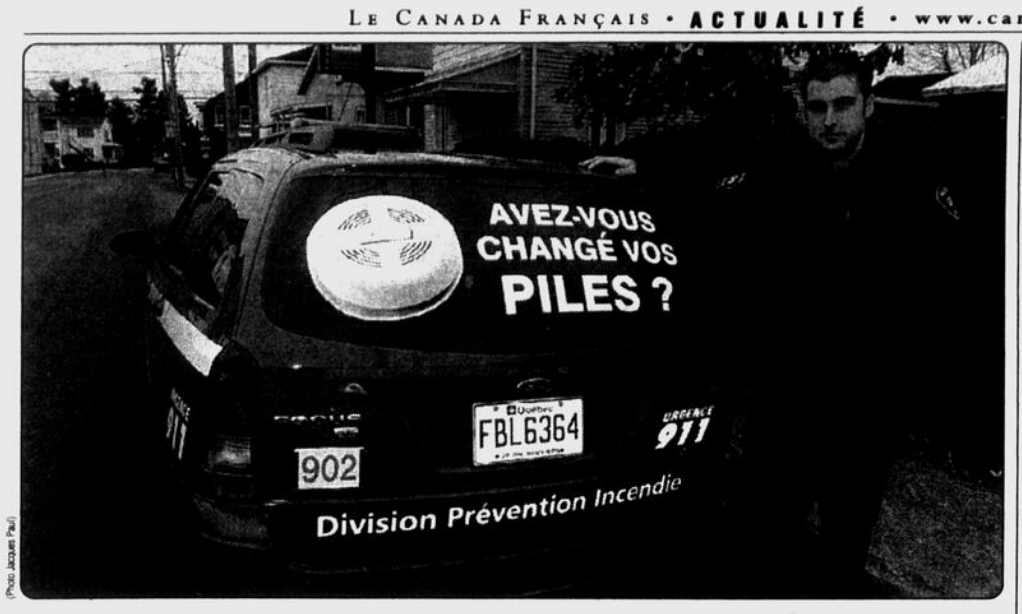
L'artiste peintre Lorraine Doucet est présentement l'invitée de la bibliothèque du secteur Saint-Luc à l'occasion d'une exposition intitulée «Des femmes et des fleurs». Ouverte au public depuis le 17 novembre dernier, cette exposition regroupe un peu plus d'une quinzaine de toiles récentes de cette artiste et professeure bien connue dans la région. Elle est à l'affiche au 347, boulevard Saint-Luc jusqu'au 7 décembre prochain. ■

## Jusqu'au 19 décembre

L'exposition «Monceaux» consacrée aux oeuvres de l'artiste Éric Cardinal s'est ouverte le 20 novembre dernier au centre Action Art Actuel à Saint-Jean. Le public peut donc maintenant se rendre visiter cette exposition réalisée à partir d'objets jetables amoncelés de façon à constituer des oeuvres sculpturales dont plusieurs ont un aspect organique. «Monceaux» est à l'affiche jusqu'au 19 décembre prochain. Le centre Action Art Actuel est situé au 190, rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu. ■

## Vite arrivées, vite reparties!

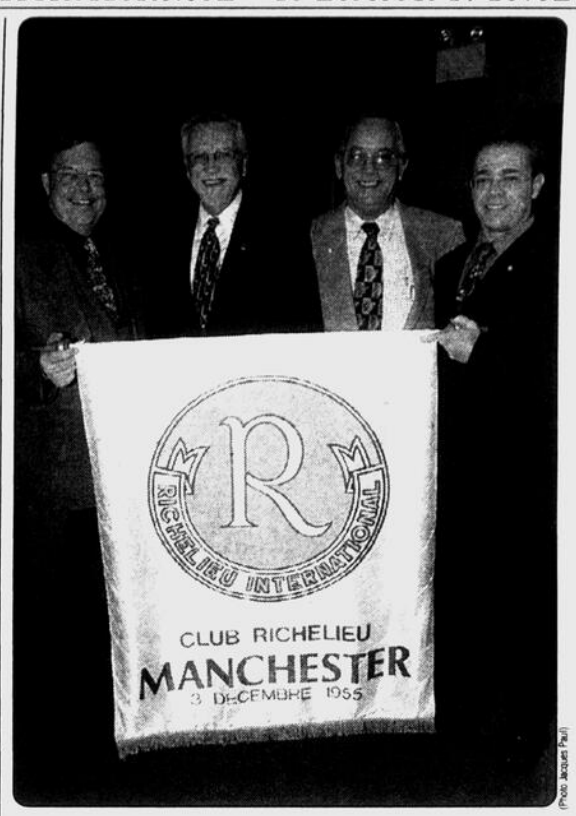
Sorties de nulle part, un lot de cinq vieilles poubelles disparates, aux formes et couleurs d'une autre époque, ont fait une brève apparition sur la rue Richelieu la semaine dernière. Après des protestations de commerçants, de Rues Principales et de conseillers municipaux, elles sont vite retournées à leur point d'origine... Elles devraient être bientôt remplacées par du mobilier urbain contemporain. ■




(Photo Jacques Paul)

## Du nouveau à la prévention

Le Service de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est doté de nouveaux véhicules pour continuer son travail de prévention. Le jour, cette tâche revient au pompier-inspecteur Jean-Philippe Dussault, qui visite à temps plein les immeubles à logements, les industries et les commerces de la ville. M. Dussault partage son territoire avec son collègue Maxime Bergeron, également pompier-inspecteur. ■




(Photo Jacques Paul)

## Deux clubs Richelieu se rencontrent

Le club Richelieu de Saint-Jean-sur-Richelieu a reçu à dîner des amis de longue date du club Richelieu de Manchester (New Hampshire), le 4 novembre dernier, au National. C'est un peu grâce au club de Saint-Jean si le mouvement est devenu le porte-étendard de la francophonie internationale. En effet, c'est lui qui a parrainé l'ouverture du club de Manchester, le premier club francophone hors Canada, le 3 décembre 1955. Sur la photo, on reconnaît des membres des deux clubs, soit: Réal Boucher, membre du club de Saint-Jean, premier vice-président et trésorier du Richelieu International, Armand Devoe, membre du club de Salem et administrateur du district États-Unis, Louis-Maurice Martel, président du club de Manchester, et Luc Poirier, président du club de Saint-Jean. ■

(Photo Stéphanie Lachance)

## La Girhallfête génère des dons de 1500$

Quelque 650 personnes ont pris part à la Girhallfête, un défilé de mode réunissant plusieurs designers locaux, le 21 novembre dernier. Les propriétaires de la boutique Giraldof, Sonia et Chantal L'Heureux, ont ainsi pu remettre les profits de 1000$ au Regroupement pour la trisomie 21. Le vote du public a d'ailleurs valu à cette dernière une bourse de 500$, qu'elle a aussi remise à l'organisme bénéficiaire. ■

## Mission accomplie

Les efforts d'un groupe de parents et de personnes de l'école Notre-Dame-du-Sacré-Coeur ont porté fruits. Depuis le début de l'année scolaire, les enfants qui fréquentent cet établissement de la rue Laurier peuvent s'amuser sur de nouveaux jeux extérieurs installés dans la cour de l'école. Des jeux qui ont été achetés grâce à l'argent recueilli lors de différentes activités de financement, notamment le grand spectacle tenu au mois de février dernier au Cabaret-Théâtre, spectacle auquel des artistes comme Marie-Denise Pelletier, Ariane Gauthier, Andrée Waters et plusieurs autres ont participé. Le projet maintenant mené à bon port, l'une des responsables de cette initiative, Nathalie Bertrand, a tenu à remercier toutes les personnes qui ont collaboré au projet, les artistes, les commanditaires, les bénévoles et bien sûr la population. ■

(Photo Jacques Paul)

## On chante et on danse pour la paix

Pour souligner le lancement du programme Vers le pacifique, chacun des 550 élèves de l'école Des Prés-verts a collé une plume sur une immense colombe multicolore. Ils ont aussi entonné ensemble la chanson *Je vais changer le monde*, tout en exécutant une chorégraphie. Dans le cadre de ce programme, 21 jeunes médiateurs ont été formés pour aider leurs pairs à résoudre des conflits. ■

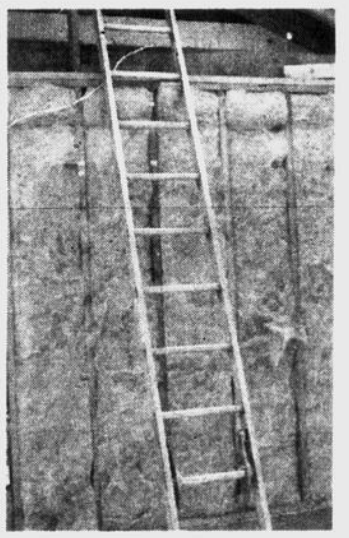
(Photo Jacques Paul)

## Molière à Armand-Racicot

Des étudiants de 4e secondaire de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot présenteront bientôt un collage de scènes tirées de différentes pièces de théâtre de Molière, dont *Les fourberies de Scapin*, *Les précieuses ridicules* et *Le malade imaginaire* (notre photo). Les amateurs du style classique peuvent y assister au coût de 6$, les 2 et 3 décembre prochain. Pour plus d'information, on peut communiquer avec leur enseignant, Éric Yelle, au (450) 348-6134, poste 253. ■

# Propriétaires de maisons, préparez-vous!

## PROFITEZ DES PROGRAMMES D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE



Propriétaires de maisons, si vous songiez à isoler votre maison avant l'hiver, préparez-vous afin de profiter des sommes importantes qu'Hydro-Québec se prépare à investir dans des programmes d'efficacité énergétique.En effet, Hydro-Québec a décidé de passer à l'action afin de réduire la demande d'électricité d'au moins trois téra-watts/heure, soit l'équivalent de 180 000 maisons. Donc, les propriétaires de maisons (et même les entreprises et les institutions) auront droit à d'importantes subventions. Le programme résidentiel visera notamment à améliorer l'isolation des entretoits, là où il se perd beaucoup de chaleur. Même chose pour l'isolation des sous-sols et pour l'achat de thermostats plus performants, dont les thermostats électroniques.De plus, certains types de subventions seront bonifiés. Par exemple, l'isolation d'un sous-sol et d'un entretoit évaluée à 3000 $ reçoit présentement une subvention de 600 $ de la part du gouvernement fédéral. Grâce aux nouveaux programmes, sous réserve de l'approbation de la Régie de l'Énergie, Hydro-Québec ajoutera 1200 $ de subvention que pourrait recevoir une propriété admissible à la subvention du fédéral et acceptée au programme, pour un total de 1800 $ pour les résidences chauffées à l'électricité ou à la bi-énergie. Grâce à l'énergie économisée, les spécialistes évaluent que, compte tenu des économies d'énergie réalisées, les propriétaires récupéreront leurs investissements à l'intérieur de 4 ans.D'autres programmes continuent de tenir la route : la promotion d'appareils électroménagers moins énergivores, dont les appareils EnergyStar, un programme diagnostic personnalisé de la consommation(www.hydroquebec.com/residentiel/mieuxconsommer), l'aide financière à l'achat d'équipements efficaces et le service de visites de conseillers énergétiques à domicile. D'autres détails seront dévoilés sous peu... tenez-vous au courant!


**Problèmes d'infiltration d'air et de glaçons sur le toit ?**

ISOLATION SAINT-LUC SAINT-LUC INSULATION

CUFCA · ICLOO · DEMILEC · ZERODRAFT

Des solutions pour votre confort

Mario Bélanger
(450) 348-5754
(450) 245-0155

Sans frais :
1-866-400-0155

ISOLATION - INSONORISATION
FIBRE DE CELLULOSE - URÉTHANE GICLÉ

R.B.Q. : 8288-3299-46

Ventilation / Déshumidificateur
Échangeur d'air / Climatisation
Bi-énergie / Chauffage / Thermopompe
Thermostat programmable / Système géothermique

Une division de : Les Distributions Tremblay - Vendette inc.

Énergie-Sage

472, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc. J3B 6L9

450 348 7090

Pour nous l'efficacité énergétique est plus qu'une raison sociale, c'est notre raison d'être

Concerto

La fenêtre tout PVC

ENTREPRISES

347-3737

• Fabrication • Vente • Installation
285, Chemin du Grand-Bernier Nord

LES CONSTRUCTIONS JEM plus

APCHQ

☑ Rénovations générales intérieures et extérieures
☑ Toitures
☑ Revêtements

Tél. : (450) 358-1464
www.jemplus.qc.ca

(514) 990-4565
RBQ : 8004-5818-88

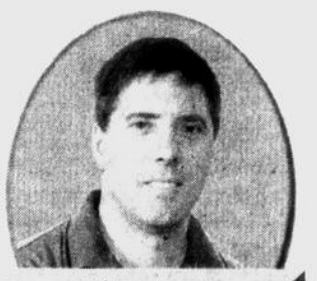
354, chemin des Patriotes, (St-Athanase)
Saint-Jean-sur-Richelieu

LES PÉTROLES DUPONT INC.
Une équipe de confiance depuis 38 ans!

AVEC SHELL, obtenez des milles de récompense AIR MILES sur l'huile à chauffage. Informez-vous sur notre promotion. Accumulez des milles, n'a jamais été aussi facile.

• Mazout no 1 et 2
• Diesel • Essence
• Lubrifiants
• Service technique de brûleurs à l'huile

Marthe Beaupré



Benoit Paquette
Resp. des livraisons
Région de Saint-Jean

Réal Boulerice
Livreur
Région de Saint-Jean

Bedford: 248-2442 / Lacolle: 246-4243 / Chambly: 658-0437
590, chemin Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4949

325701-4c26.vmg